imburgs agblad

Costa del Parasol

rijdag 14 augustus 1987.

69e jaargang nr. 190.

itgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Ned. losse nummers ƒ 1,35 – Spanje 190 pesetas

Grootste Reforger-oefening testcase voor VS

pag. 11

Bolleboos van 9 jaar klaar voor universiteit

LONDEN – Een jongen van negen jaar in Engeland is donderdag de jongste Brit geworden die met vrucht het examen hogere wiskunde van de Associated Examining Board heeft afgelegd dat normaliter aan 18-jarigen is voorbehouden. Het eerste van zijn twee examenstukken had hij 40 minuten voor tijd af.

Voor John Adams, die leerling is van een basisschool in Leicestershire en die zes broertjes en zusjes heeft, moest men een kleinere maat bank en stoel aanslepen omdat die in de examenhal te groot voor hem waren.

De jongen, wiens vader wiskundeleraar is, sloeg het record van zijn mede-wonderkind Ruth Lawrence, die negen jaar en tien maanden was toen zij haar wiskundediploma haalde alvorens op 13-jarige leeftijd met ere te slagen aan de wiskundefaculteit van de universiteit van Oxford.

Van Château Phelan-Segur

Miljoen flessen wijn uit handel

BORDEAUX – Xavier Gardinier, eigenaar van Chateau Phelan-Segur, een Cru Bourgeois uit St. Estèphe, heeft besloten om ruim een miljoen flessen wijn, met een waarde van 40 miljoen Franse franc, uit de markt te halen omdat er iets mis zou zijn met de smaak. Het gaat om wijnen uit de jaren 1983, '84 en '85. De druiven waarvan deze wijn is gemaakt zijn behandeld met een middel dat slechte smaak veroorzaakt.

Meer zon

Vandaag en morgen is het wisselend bewolkt met perioden met zon. Het blijft overwegend droog. De middagtemperaturen liggen omstreeks 21 graden. De komende nacht daalt de temperatuur plaatselijk tot 10 graden. Tegen de ochtend kunnen hier en daar mistbanken ontstaan. Overdag is de wind matig uit westelijke richtingen. Na het weekeinde draait de wind naar zuidelijke richtingen en wordt warmere lucht aangevoerd.

VANDAAG:

zon op:	06.20	onder:	21.07
maan op:	22.51	onder:	13.02

MORGEN:

zon op:	06.22	onder:	21.05
maan op:	23.07	onder:	14.24

Voor het weer elders in Europa zie pag. 13

Mens heeft vier oren



...en ik heb zo'n last van lopende oren...

Na afslanking blijven nog zes meetstations in Limburg over

- Gulko bezorgt Van der Wiel toernooizege in Amsterdam.
- Twee nationale records voor sprinter Achmed de Kom.
- John van de Berk bijna wereldkampioen 125 cc.



● *De weer met behulp van schrootjes in elkaar geflanste auto. De Marechaussee haalde de auto van de weg.*

Zure regen neemt toe

MAASTRICHT – In heel Limburg is de afgelopen jaren de zuurgraad in de neerslag in lichte mate toegenomen. Voor een deel leidt dat tot de verzuring van bodem en water die in de volksmond wordt aangeduid met zure regen. Verzurende stoffen komen echter ook in droge vorm voor. De afdeling Milieuhygiëne van de provincie constateert een en ander in een gisteren verschenen rapport over de chemische samenstelling van de neerslag.

In dat rapport zijn de gegevens verwerkt die van 1983 tot en met 1985 werden verzameld op de tien in deze provincie gevestigde meetstations.

Kent Zuid-Limburg de hoogste fluorconcentraties van het land, Maastricht steekt daar nog eens boven uit, vermoedelijk door toedoen van de glas-, aardewerk- en cementindustrie ter plaatse en de kunstmestindustrie in de naaste omgeving.

Uitstoten van kalk- en mergelverwerkende bedrijven zijn er naar de mening van provinciale deskundigen debet aan, dat in Maastricht een hoger calciumgemiddelde kent dan elders, terwijl zij een geconstateerd hoog zinkgehalte toeschrijven aan metaal- en ertsverwerkende industrieën in eigen streek en het aanpalend Luikse gebied.

Opmerkelijk

De rapporteurs noemen het opmerkelijk dat het meetstation Vaals sinds 1982 een toenemend ammoniumgehalte registreert, terwijl de veehouderij in deze plaats vrij gering is. Weert en Helden tenslotte blijken een toeneming van het nitraatgehalte te ondergaan.

Als gevolg van een optimalisatie van het Landelijk Meetnet Regenwatersamenstelling wordt het regionale net in Limburg afgeslankt. Er blijven nog zes meetstations over: Maastricht, Maastricht Airport (Beek), Vaals, Vlodrop, Helden en IJsselstein. De keuze van deze zes is gebaseerd op de geografische ligging en enkele specifieke spreidingspatronen.

Tijdens pauze ondervraging

Benny W. vlucht uit verhoorkamer

BORN – De internationale autodief Benny W. uit Sittard, die maandag jl. bij de sociale dienst in Sittard werd aangehouden (zie LD van woensdag), is gisteren de politie in Born te vlug af geweest. Hij werd 's middags in het bureau van Born ondervraagd. Tijdens een pauze verbleef hij alleen in de afgesloten verhoorkamer. Van die gelegenheid heeft Benny W. gebruik gemaakt om via het raam te ontsnappen. Binnen een uur draaide hij enkele schroeven los waaardoor het raam kon worden geopend.

„De ontsnapping heeft niets te maken met falen van de betrokken agenten", zegt een politiewoordvoerder, „de problemen zijn van bouwtechnische aard. Inmiddels worden maatregelen genomen waardoor ontsnapping op deze wijze niet meer mogelijk is."

De voortvluchtige W. heeft halflang blond golvend haar, tatouages op beide armen en is 1,70 tot 1,75 m lang. Bij de ontsnapping droeg hij een lichte spijkerbroek en met een groen colbert.

Hoge beloning voor spoor naar schilderijen

KERKRADE – Het Nederlands Expertise Bureau Nedeb in Rotterdam heeft een hoge beloning uitgeloofd aan degene die inlichtingen kan verstrekken die leiden tot het terugvinden van de 18 schilderijen die in de nacht van zondag op maandag uit de woning van mevrouw P. aan de Holzstraat in Kerkrade zijn gestolen. Zoals bekend zijn daar werken bij van Jongkind, Israels en Toulouse Lautrec.



● *Gisteren viel in Madrid een buitje, waar deze jongeman zichtbaar van genoot. Het is mondiaal niet gelijk geregeld met het hemelwater.....*

Droogte en overstromingen in India

Hittegolf in Spanje

MADRID – Ook Spanje is, na Griekenland en Sicilië, de afgelopen dagen in de greep gekomen van een hittegolf. In de hoofdstad Madrid loopt de temperatuur regelmatig op tot 47 C. In een dertigtal gemeenten, met name in Andalusië en midden-Spanje, is het water gerantsoeneerd. Vanaf zes uur 's avonds geldt in verscheidene steden 'rood alarm' het- geen betekent dat het water helemaal wordt afgesneden.

Fonteinen, waar nog wel water uitspuit, worden door verkoeling zoekende burgers als zwembad gebruikt. De stranden zijn bijzonder druk geworden en in toeristische oorden wordt het moeilijk aan frisdrank te komen.

De warme lucht wordt aangevoerd vanuit de Sahara en de hittegolf zal volgens het Spaanse nationale weerstation nog enkele dagen aanhouden. Slachtoffers zouden er tot nu toe niet zijn gevallen.

Aan de 'andere kant van de wereld' wordt het subcontinent India getroffen door de grillen van de natuur. Terwijl in het oosten en noordoosten het aantal slachtoffers van overstromingen boven de 140 is gestegen, is in New Delhi een crisisstaf gevormd voor de aanhoudende droogte in de rest van het land.

Het grootste deel van het land zucht onder temperaturen van boven de 40 graden. Het uitblijven van de moesson heeft verder ernstige watertekorten veroorzaakt.

Maar in de staten Uttar Pradesh en in Himachal Pradesh regent het onophoudelijk. Het leger is ingezet om in Bihar en West-Bengalen de watersnood te bestrijden. Meer dan zes miljoen mensen hebben te lijden van overstromingen en hoogwater.

Opening in TV-uitzending

Kluis van 'Titanic' gevonden

PARIJS – Franse schatzoekers hebben de kluis gelokaliseerd van de gezonken Titanic en zijn van plan deze naar de oppervlakte te brengen en vervolgens te openen tijdens een rechtstreekse televisie-uitzending. Dat heeft een woordvoerder van de expeditie gisteren bekendgemaakt. De safe werd eergisteren 2,5 mijl onder de zeespiegel gevonden op de plaats waar de 'Titanic' is gezonken, 520 km ten zuidwesten van Newfoundland.

Een woordvoerder zei dat de safe in een vier kilometer groot veld van wrakstukken lag dat de gebroken romp van de Titanic omgeeft. De modder rond het wrak ligt bezaaid met tafelzilver, flessen, borden en andere artikelen. De woordvoerder zei dat de kluis op slot zat. Hij weigerde te speculeren over de inhoud, maar deelde wel mee dat de kluis naar Monte Carlo zal worden overgebracht om op 28 oktober tijdens een live tv-uitzending te worden geopend.

Opgelapt...

HEERLEN – Zo ziet een personenauto eruit die in Turkije in een ravijn is gestort en vervolgens in een Turkse garage is 'opgeknapt'. De eigenaar van de auto, een man uit Vlissingen, werd drie dagen geleden op de autoweg in Heerlen door de Koninklijke Marechaussee aangehouden, omdat zijn auto niet meer aan de eisen van de Nederlandse wetgeving voldeed.

De man was op de terugreis van een vakantie in Turkije, waar hij per ongeluk van de weg was geraakt en in een ravijn was gestort. Zelf had hij er geen verwondingen aan overgehouden, maar zijn auto was total loss. In een Turkse garage waren ze snel klaar met dat probleem. Ze zaagden er het hele dak af en maakten er een pick-up van, een soort kleine open vrachtwagen. De overkapping werd van schrootjes gemaakt. De officier van justitie zal waarschijnlijk besluiten de auto uit het verkeer te halen en te slopen.

Uit celwagen bevrijd

Beruchte gangster ontsnapt

Van onze correspondent

LEUVEN — De 34-jarige Belgische gangster Patrick H. is gisterenamiddag even over twee uur op spectaculaire wijze ontsnapt uit een overvalwagen die hem van de gevangenis van Leuven naar die van Vorst (bij Brussel) vervoerde. Daarbij is een begeleidend rijkswachter ernstig gewond geraakt. Gisteravond laat was er in België nog steeds een algemeen politiealarm van kracht, maar van Haemers en de twee mannen die hem hielpen ontsnappen was nog steeds geen spoor. Men neemt aan dat ze in de richting van Luik gevlucht zijn.

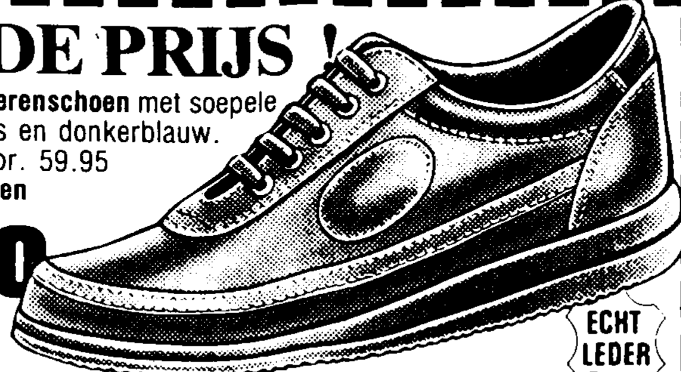
H., die als een uiterst gevaarlijk gangster bekend staat, moest vandaag voor een rechter in Brussel verschijnen en werd daarom gistermiddag van Leuven naar Vorst vervoerd. Kort na twee uur moest de celwagen aan de omleidingsweg rond Leuven voor het rode licht stoppen. Op dat ogenblik reed een bruine Audi 80 tot voor de celwagen en twee gemaskerde en zwaarbewapende mannen sprongen eruit. De bestuurder van de celwagen, Andre Vermeulen uit Aalst, werd door één van de twee uit het voertuig gesleurd en bij een poging om weg te lopen in zijn been geschoten, terwijl de andere overvaller de rijkswachter die naast de bestuurder zat met een riotgun in de rug aanmaande de deur te openen van de ruimte waarin de gevangenen zaten opgesloten.

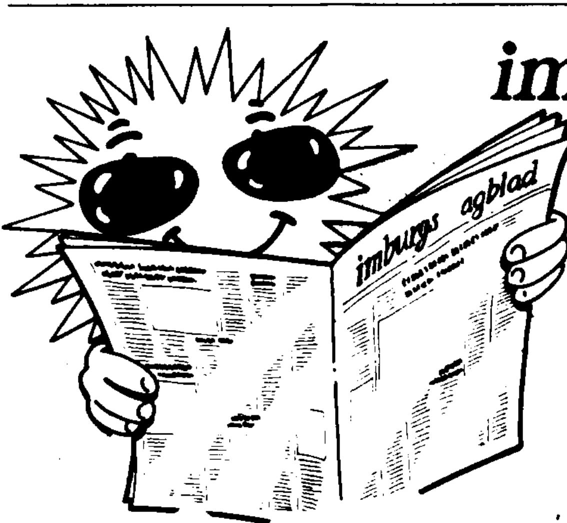
In een mum van tijd wisten de twee overvallers H. te bevrijden. De twee overvallers en de uiterst gevaarlijke gangster zijn toen met de bruine Audi 80 via de E40 richting Luik gevlucht.

Trimmer uit Maasbracht verongelukt

MAASBRACHT – De 39-jarige J. Bellaerts uit Susteren is gistermiddag rond 17.20 uur trimmend op de fiets op de Sluisweg in Maasbracht verongelukt.

Bellaerts reed achter een bromfietser in de richting Maasbracht. Toen uit tegenovergestelde richting een tractor naderde die gepasseerd werd door een personenauto moest de bromfietser afremmen en raakte de sportfiets van Bellaerts het achterwiel van de brommer. Hij kwam te vallen en werd frontaal aangereden door de personenauto, bestuurd door een inwoner uit Stevensweert. Hij was vrijwel op slag dood.





„Dream Evil beste plaat die ik heb gemaakt"

Het 'positivisme' van rocker Ronnie James Dio

Ronnie James Dio, kortweg Dio, bewijst op zijn net verschenen nieuwe elpee Dream Evil nog steeds te behoren tot de toonaangevende musici in de hardrock. De man die zong in illustere bands als Elf, Rainbow en Black Sabbath, heeft zich in Nederland onsterfelijk gemaakt met zijn stemgeluid op de single Love Is All, die twaalf jaar geleden een flinke hit was. Een 'lief liedje', geheel in tegenstelling tot de muziek die Dio nu al weer zo'n vijf jaar met zijn eigen band maakt. Ook Dream Evil bevat weer pure hardrock.

Dio: „Ik vind het de beste plaat die ik tot nu toe heb gemaakt. Het moest een album worden dat 'anders' is dan de vorige en dat is mijns inziens gelukt. We zijn als het ware met een schone lei gestart, alsof niemand ons nog kende".

Op de hoes van Dream Evil zijn spinnen, slangen en duiveltjes getekend, die zich hebben verzameld rond het bed van een slapend meisje. De indruk zou kunnen ontstaan dat Dio een voorliefde heeft voor occultisme, zoals velen van zijn collega-hardrockers. De schijn bedriegt. De 'griebels' worden slechts gedroomd door het meisje, vandaar Dream Evil. Ook in zijn teksten houdt Dio zich verre van de zwarte kant van het leven. Het centrale thema van de plaat is dat mensen en gebeurtenissen vaak niet zijn wat ze lijken.

Dio: „Inderdaad, zonder dat ik dat bedoelde, is er een soort boodschap op de plaat gekomen: 'blijf weg van en pas op voor de slechte elementen op deze aarde'. Laat je niet verleiden tot twijfelachtige zaken, wees jezelf, leef positief en vermaak je".

Dromen lijken het favoriete onderwerp te zijn van Dio. „Ja, maar ik doel niet op de dromen die we hebben als we slapen. Ik heb het vooral over de doelen die we ons stellen of zouden moeten stellen. Ik stel mijn wensen altijd erg hoog, zo hoog dat ze waarschijnlijk nooit zullen uitkomen. Dan heb ik altijd iets om voor te vechten". Het nummer Naked In The Rain tekent de manier waarop Dio tegenover zijn medemensen en vooral zijn publiek staat. „Naked In The Rain wil zeggen: niemand is een ster. Ik niet, jij niet. Als iemand mij als een ster zou beschouwen en zichzelf niet en we zouden ons beiden uitkleden, blijven er twee mensen over die in feite hetzelfde zijn, de een is niet beter dan de ander. Dat effect wordt nog versterkt door naakt in de regen te gaan staan. Het is belangrijk onszelf van tijd tot tijd naakt te zien, om te kijken wat er dan overblijft". De oprechtheid van Dio's gevoelens voor de rest van de aardebewoners wordt bewezen door zijn deelname aan een anti-drugscampagne en vooral door het project 'Hear 'n Aid', waarbij bekende hardrockers muziek maakten waarvan de opbrengst ten goede is gekomen aan de minder bedeelden.

Dio geeft leden van zijn fanclub na de concerten altijd toegang tot de kleedkamer. „Dat zijn immers de mensen die mij in de gelegenheid stellen te doen wat ik graag wil doen: platen maken en optreden. Een mens moet nooit vergeten door wie hij is geworden wat hij is. Ik bespeur bij sommige muzikanten wel eens een arrogantie tegenover fans. Dat is onjuist. Als mensen uren staan te wachten om jou een handtekening te vragen, dan moet je die geven. Als je jonge mensen toont dat je om hen geeft, kan die houding op hen overslaan en wordt de wereld misschien eens wat beter".

● Ronnie James Dio: „Toon jonge mensen dat je om hen geeft".

PP MUZIEK
Eindredaktie:
Peter Hamans
Markt 3,
6161 GE Geleen
Tel. 04494-46868

Madonna & Gabriël

Buro Pinkpop (☎ 04494-52500) heeft nog kaarten in voorraad voor Peter Gabriël op 8 en 9 september in het Rotterdamse Ahoy. Ook voor Madonna op dinsdag 25 augustus in De Kuip liggen nog toegangsbewijzen klaar. Het betreft hier busreizen.

Quote

„Van tijd tot tijd ben ik ook cynisch. Dan hoor ik mezelf afvragen wat voor zin dat nou heeft. Vaak zelfs. Maar af en toe krijg je te horen wat voor effect je kunt bewerkstelligen doordat je zestien concertbezoekers in Californië zo ver hebt gekregen dat ze kaarten hebben gestuurd naar een of andere politieke gevangene in Sri Lanka. Dan krijg je van Amnesty door dat die man op Sri Lanka binnenkort vrij komt. En vervolgens krijg je nog eens 'n briefje van de man in kwestie óók. Dan is dat cynisme weg".

JIM KERR (Simple Minds)

Bangles naar rechtszaal

De meidengroep The Bangles heeft een kort geding aangespannen tegen de Californische punkband Swinging Erudites. Die heeft namelijk een parodie gemaakt op de Bangleshit 'Walk like an Egyptian'. De alternatieve versie heet 'Walk with an erection'...

U2 en Bruce al in kerstsfeer

Bruce Springsteen en U2 gaan bijdragen leveren aan een zogenaamde 're-make' van het klassieke Christmas-album van Phil Spector. Bob Clearmountain, die zich eerder als producer met succes boog over elpees van David Bowie en Mick Jagger, gaat het kerstspul mixen.

Ook Rory Gallagher is in aantocht

Chris Isaak naar Geleen en John Hiatt naar Venlo

Goed nieuws van het Pinkpopfront en 'n buitenkansje voor alle John Hiattfans: op zondag 18 oktober geeft hij een eenmalig concert in De Maaspoort te Venlo. Kaarten kun je reserveren via de VVV-theaterbespreekburo's. Hiatt baarde onlangs opzien met zijn elpee Bring The Family, waaraan onder anderen Jim Keltner en Ry Cooder meewerkten.

Ook Chris Isaak komt terug na zijn spetterende optreden op het Pinkpopfestival 1987 in Baarlo. De Amerikaan geeft met zijn Silvertones op woensdag 21 oktober een concert in de Geleense Hanenhof. Voorts is Pinkpopbaas Jan Smeets nog druk aan het onderhandelen met de Ierse gitaarvirtuoos Rory Gallagher. Zeker is dat hij naar Limburg komt, wanneer staat nog niet vast, in ieder geval dit najaar. Tevens moet je vrijdag 23 oktober in je oren knopen want dan vindt onder auspiciën van buro Pinkpop in het Maastrichtse Staargebouw de Limburgse voorronde van de Grote Prijs van Nederland plaats.

● Rory Gallagher, door zijn opwindende live-act een graag geziene gast op festivals in Amerika en West-Europa.

● De onlangs opgerichte Heerlense groep Groucho.

POPAGENDA

AUGUSTUS

- **14: PARADISO AMSTERDAM: SOUTHSIDE JOHNNY & THE JUKES (★)**
- 14: Feesttent Borgharen: The Run
- 15: Feesttent St. Geertruid: Lee Sound
- 15: Jeugdcentrum Simpelveld: Simple Cityfestival
- 15: Feesttent St. Geertruid: The Run
- 15: Zopo Horst: The Chills
- 15: Feesttent Berg en Terblijt: The Deal
- 15: Lichtenberg Weert: o.a. Helloïse en Livin' Blues
- 16: Carna Einighausen: Teh Run
- 16: Lichtenberg Weert: o.a. Fatal Flowers en Herman Brood
- 16: L'Etoile Hulsberg: Nancy Boyed
- 20: Openluchttheater Valkenburg: Roberto Jacketti & the Scooters
- 20: Oriënt Express Hoensbroek: kwartet Frank Giebels
- 21: Feesttent Berg aan de Maas: Normaal
- 21: Discotheekfestival Dortmund: The Run
- 22: Manege Eijsden: The Run en Limit
- 22: Frieslandhal Leeuwarden: Hardrockfestival (★)
- 23: 't Heukske Langenboom: The Run
- 23: Scouting Stein: Scout Rock met o.a. Long Story Short
- 23: Markt Swalmen: Sjwaampop
- **25: DE KUIP ROTTERDAM: MADONNA (★)**
- **26: DE KUIP ROTTERDAM: MADONNA (★)**
- 26: Effenaar Eindhoven: Butthole Surfers (USA)
- 27: Perroen Maastricht: The Run
- **27: DIEPSTEECKEL SOMEREN: STATUS QUO (★)**
- 28: Stoba Echt: Claw Boys Claw (★)

28: De Kelder Urmond: Crash

- 29: Schouwburgplein Heerlen: Groucho
- 29: Nürnberg: Monsters of Rock met o.a. Dio en Deep Purple
- 29: Markt Geleen: The Run
- 29: Kerkeveld Brunssum: Parelpop 1987
- 29: High Chaparral Berg aan de Maas: Novo Band
- 30: Oefenbunker Landgraaf: Bunkerpop '87
- 30: Schouwburg Heerlen: Mathilde Santing
- 30: Carosseer Maastricht: The Run

★ kaarten verkrijgbaar bij alle VVV-theaterbespreekburo's.

Heb je toevoegingen voor deze agenda? Bel vóór donderdag ☎ 04494-46868 (tijdens kantooruren).

PODIUM VOOR JONG POPTALENT

'Simple City' met Groucho en Que Pasa

In het jeugdcentrum te Simpelveld vindt morgenavond het derde Simple Cityfestival plaats. De organisatie wil op deze manier een podium creëren voor amateurbands uit de regio. Morgen kun je luisteren naar twee groepen. Groucho is een nog jonge Heerlense formatie, bestaande uit Rob Hotterbeekx, Thijs Cremers, Hans Hagenaars en Armand de Wolf. Het repertoire is te vergelijken met dat van BAP, The Ramones en The Police. Ook treedt op Que Pasa (Jos Wetzelaar, Lei Tiedke, Robert Moorman, Jo Helmans, Elly Mussel en Paul van Littenburg), een groep die uitsluitend eigen werk ten gehore brengt dat is afgestemd op stevige wave. Het Simple Cityfestival begint om 20 uur.

Popfestivals in Vrij Spel

Hier alvast de inhoud van het ROZ-popprogramma Vrij Spel zoals dat morgenvroeg tussen 10 en 11 uur samen met Fons Geraets de lucht ingaat: aandacht voor de popfestivals Bospop in Weert, Neuro-rock in het Belgischlimburgse Nieuwerkerk en Sjwaampop in Swalmen. Roland & his Bluesworkshop staan centraal in de livesessie en voorts opnamen van Pearls for Swains, Coyote & the Lost Dakota's, The Ministers, The Brilliant Corners en Fatal Flowers.

Oplossing van gisteren

```
- b - m - k - s
b o t a n i s t
- r e k e l - e
- d r i e - t l
m u g - n e e t
- r e l - - m -
- e n e - a p o
a n d e r s o m
```

puzzel van de dag

telwoord	↓	↓	knorhaan / meisjesnaam	↓	riv. in Azië / god v.d. liefde	verdieping / pl. in Spanje	↓
kledingstuk ▶							
vragend vnw. ▶ / volkenkundige				meisjesnaam ▶			
▶							
▶		klein hert		groente		lofdicht	
do / bloem ▶					oosten ▶		bijwoord
▶					lidwoord ▶		
werkelijk / neon ▶			riv. in Brabant ▶				

de woeste wespen

panda en het doosje-doosje

recept

Gevulde aardappels

Benodigdheden: 4 middelgrote aardappels, 20 g boter, 60 g olie, 2 grote uien, 120 g doorregen spek, 350 g corned beef, 2 appels, peper, zout, peterselie.

Was de aardappelen, droog ze goed af en prik ze op enkele plaatsen in, om te voorkomen dat de schil barst. Wrijf ze in met de boter. De aardappels in de matig warme oven leggen en ze in ongeveer 1¼ à 1½ uur bakken. Snijd de aardappelen vervolgens doormidden en haal het kruim er voorzichtig uit. Zorg er wel voor dat het kruim niet té fijn wordt. Snipper de uien, verwarm de olie en fruit de uien. Snijd het spek in kleine stukjes, maak de corned beef fijn en snijd de appels in blokjes. Haal de pan van het vuur en voeg het spek, de corned beef en de blokjes appel aan de uien toe. Voeg peper en zout naar smaak toe. Bestrooi de uitgeholde aardappels met zout en peper, vul ze met het mengsel en zet ze nog ongeveer 10 minuten in de oven om het geheel goed heet te laten worden. Serveer de aardappels met een klontje boter en een takje peterselie erop.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemond

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:
Brunssum 045-256
Geleen 04494-46
Hoensbroek 045-218
Kerkrade 045-452932 455
Maastricht 043-254
Schaesberg 045-311
Roermond 04750-18
Sittard 04490-155
Valkenburg 04406-15

Telex:
redactie 561
overige afdelingen 560

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal f 69.
per maand f 23.



Ziekenhuisbehandeling na ongelukken 'thuis'

Verleden jaar bijna 700.000 slachtoffers

AMSTERDAM – In 1986 zijn ongeveer 689.000 mensen die het slachtoffer waren geworden van een ongeluk in de privésfeer behandeld in een ziekenhuis. Dat blijkt uit het jaaroverzicht van het Privé Ongevallen Registratie Systeem (PORS) van de stichting Consument en Veiligheid. Onder ongevallen in de privésfeer vallen alle ongelukken die niet bij de verkeers- of bedrijfsongevallen horen. Meer dan een kwart van de ongevallen betreft kinderen in de leeftijd van nul tot veertien jaar. Dertig procent van het totaal bestaat uit sportletsels.

PORS registreert via een steekproef deze ongevallen die variëren van verzwikte enkels tot ongevallen met dodelijke afloop. Het cijfer zou zelfs nog hoger kunnen zijn. Zo worden veel mensen behandeld door hun huisarts. Doden worden niet altijd geregistreerd omdat zij vaak direct naar mortuaria afgevoerd worden en niet meer op de EHBO-afdeling terecht komen. Hetzelfde geldt voor personen met brandwonden, die vaak direct naar een brandwondencentrum worden vervoerd. Consument en Veiligheid probeert nu deze ongevallen ook in kaart te brengen.

De steekproef wordt gehouden onder veertien ziekenhuizen, verspreid over heel Nederland. Bij deze ziekenhuizen werden 71.311 ongelukken geregistreerd. Landelijk komt dat dan uit op rond de 689.000 personen. In 1985 werden 70.615 (landelijk ongeveer 669.000) en in 1984: 69.912 (668.000) ongelukken geregistreerd. Volgens Consument en Veiligheid is er overigens geen sprake van een stijging omdat de getallen daarvoor te klein zijn in vergelijking met het totaal.

PORS is sinds 1983 operationeel.

Tegenstrijdige berichten uit Zuid-Afrika

Mijnconflict nog steeds in impasse

JOHANNESBURG – Op de vierde dag van de grootste mijnstaking uit de Zuidafrikaanse geschiedenis is het conflict nog steeds in een impasse. De zwarte mijnwerkersbond NUM sprak donderdag van een uitbreiding van het aantal stilgevallen mijnen, terwijl de werkgevers melding maakten van een geringer aantal getroffen mijnen en een dalend aantal stakers.

Beide partijen hebben elkaar wederom beschuldigd van geweld en intimidatie. En net als de voorafgaande dagen zijn stakers noch werkgevers bereid een eerste stap te doen naar een oplossing van het conflict. De stakers eisen een loonsverhoging van 30 procent en een verbetering van de arbeidsomstandigheden. De mijnbouwmaatschappijen hebben loonsverhogingen aangeboden tussen de 16 en 23,4 procent.

De mijnbouwgigant Anglo American maakte donderdag melding van 'sabotagedaden' door militanten van de NUM bij het bedrijf Ergo. Stakers hadden de elektriciteitsvoorziening onklaar gemaakt, machines beschadigd en vijf ton zwavelzuur laten weglopen. Het bedrijf kondigde aan juridische stappen te ondernemen.

Stakers hebben verder stenen gegooid naar veiligheidspersoneel bij een van mijnen, zodat de bewakers „gedwongen waren ter reageren met het afvuren van rubberkogels". Vijftien mijnwerkers liepen verwondingen op, aldus het communiqué. Volgens Anglo American loopt de staking af. Een woordvoerder meldde dat verscheidene delegaties van werkwillige mijnwerkers het bedrijf om bescherming hebben gevraagd.

'Bewegingsvrijheid aan banden leggen'

Botha waarschuwt diplomaten westen

KAAPSTAD – De Zuidafrikaanse president Pieter Botha heeft westerse diplomaten ervan beschuldigd zich te mengen in de politiek van zijn land en gewaarschuwd dat hun bewegingsvrijheid aan banden kan worden gelegd. In een toespraak voor het parlement zei hij donderdag dat zijn regering mogelijk „stappen neemt om stafleden van ambassades die buiten hun boekje gaan onder controle te brengen of om hun bewegingsvrijheid te beperken". Botha toonde zich met name kwaad over de buitenlandse steun bij de recente ontmoeting tussen blanke Zuidafrikaanse anti-apartheidsactivisten en leden van de verboden zwarte organisatie ANC in de Senegalese hoofdstad Dakar.

De president zei er zeer zwaar aan te tillen dat buitenlandse regeringen en hun ambassades 'buiten-parlementaire politiek' ondersteunen. „Geen enkele zichzelf respecterende regering zal toestaan dat haar gastvrijheid op deze manier wordt misbruikt". Botha noemde geen landen bij naam, maar aangenomen wordt dat hij vooral doelde op de Verenigde Staten, Frankrijk, West-Duitsland en Groot-Brittannië.

Het Instituut voor een Democratisch Alternatief voor Zuid-Afrika (IDASA), dat de bijeenkomst met het ANC in Dakar organiseerde, ontvangt geld van buitenlandse regeringen, zo hield Botha het parlement voor. De Zuidafrikaanse regering overweegt de buitenlandse financiële steun voor organisaties als IDASA aan banden te leggen. De bijeenkomst in Dakar heeft de problemen van Zuid-Afrika volgens Botha alleen maar erger gemaakt. Het was voor het eerst dat de president reageerde op de bijeenkomst in Dakar, die in juli plaatsvond.

Botha kondigde aan dat er strengere controle komt op het afgeven van paspoorten aan 'Zuidafrikanen die collaboreren met met de vijanden van Zuid-Afrika'. „Het hebben van een paspoort is geen recht maar een privilege", zei de president. „Hoe langer klungelige politici en andere onbezonnen figuren aanpappen met het ANC, des te langer zal het duren voordat het ANC een berekenbare en verantwoordelijke partij wordt die met andere Zuidafrikaanse partijen aan de onderhandelingstafel gaat zitten".

In een van de weinige passages van zijn toespraak die verzoenend van toon waren, kondigde Botha aan dat de regering van plan is de 76-jarige ANC-er Govan Mbeki, die al meer dan 23 jaar in de gevangenis zit, vrij te laten. Mbeki was één van de belangrijkste luitenanten van ANC-leider Nelson Mandela voordat deze organisatie in 1960 werd verboden. Mbeki werd in 1964 na een langdurig proces samen met Mandela veroordeeld.

De regering wil de verkiezingen voor blanken, die in 1989 gehouden zouden moeten worden, uitstellen tot 1992. Er komt een voorstel om de grondwet zodanig te wijzigen dat de huidige regering, die in mei van dit jaar aan haar zittingsperiode begon, een mandaat krijgt voor vijf jaar.

Meer aandacht voor begaafde leerlingen

NIJMEGEN – In het basisonderwijs moet extra aandacht worden besteed aan begaafde leerlingen. Er moeten echter geen speciale scholen worden opgericht of aparte groepen worden gevormd. Het normale klasseverband dient zoveel mogelijk te worden gehandhaafd. Dit is de mening van het merendeel van de onderwijzers die hebben deelgenomen aan een representatief onderzoek van het Nijmeegse Hoogveld Instituut en de vakgroep Ontwikkelingspsychologie van de Katholieke Universiteit in Nijmegen. Bij het onderzoek waren 172 leerkrachten van 60 basisscholen betrokken.

Volgens de onderwijzers kunnen begaafde leerlingen niet alleen leermoeilijkheden krijgen maar ook sociale en emotionele problemen. Als oorzaak wordt gezien dat het onderwijs te veel is afgestemd op de gemiddelde leerling. Begaafde leerlingen presteren daarom vaak veel minder. Zij reageren dan met verveling, gemakzucht, slordigheid en gebrek aan motivatie, ambitie en belangstelling.

Over de maatregelen die genomen zouden kunnen worden zijn de meningen van de leerkrachten verdeeld. Volgens de onderzoekers is in elk geval duidelijk dat zij verbetering van hun eigen opleiding en meer steun van schoolbegeleidingsdiensten willen.

Mijnenveger liep op mijn

MANAMA – Een Saudische mijnenveger is woensdag bij het uitvoeren van zijn taak in het noorden van de Golf op een mijn gelopen. De politie in het gehucht Khajfi aan de noordoostkust van Saudi-Arabië meldde dat twee mannen aan boord van het schip licht gewond zijn geraakt. De eerste vijf mijnen voor de kust van Fuajirah zijn inmiddels onschadelijk gemaakt.



● *Een massagraf, gefotografeerd in de omgeving van Manjacaze....*

Bloedbad in Mozambique

MAPUTO – De Mozambiquaanse rebellenbeweging Renamo wordt ervan beschuldigd opnieuw tientallen mensen te hebben vermoord. Het officiële persbureau AIM berichtte woensdag dat 72 mensen, en wellicht meer, zijn gedood in Manjacaze, drie dagen na een aanval van circa 600 zwaargewapende rebellen op de stad. Manjacaze ligt halverwege tussen de hoofdstad Maputo en Homoine, waar vorige maand de lijken van ruim 380 dorpelingen werd aangetroffen.

Een plaatselijke ambtenaar, Alberto Languene, zei dat Renamo net als in Homoine een bloedbad wilde aanrichten, maar daarvan werd weerhouden door de negen soldaten die in Manjacaze gelegerd waren. „Als onze kameraden uit Maputo er niet waren geweest, had het dodental vermoedelijk veel hoger gelegen". Toen versterkingen arriveerden, bliezen de rebellen de aftocht, daarbij veel burgers meevoerend om gestolen goederen te dragen.

Ooggetuigen zeiden dat zij vreesden dat de rebellen, van wie sommigen niet ouder dan 15 jaar leken te zijn, de meegevoerde dorpelingen zouden ombrengen, zoals in Homoine. Volgens AIM hedden de rebellen overal mijnen gelegd en de water- en brandstofvoorziening en de elektriciteitstoevoer verbroken.

Cuba steunt vredesplan M-Amerika

HAVANA – Cuba steunt het vredesplan voor Midden-Amerika dat vorige week in Guatemala werd ondertekend. Dat staat in een officiële verklaring die gisteren is uitgegeven na afloop van het onverwachte bliksembezoek van de Nicaraguaanse president Daniel Ortega aan de Cubaanse leider Fidel Castro. Ortega en Castro spreken zich uit voor onderhandelingen over het beëindigen van buitenlandse militaire aanwezigheid in Centraal-Amerika.

In het communiqué wordt het vredesplan een „zeer positieve en nieuwe gebeurtenis in de geschiedenis van de regio" genoemd. In het gesprek met Ortega heeft Castro de 'volledige steun' van Cuba toegezegd aan de overeenkomst die de presidenten van de vijf Middenamerikaanse landen hebben gesloten. Beide leiders kwamen tot de conclusie dat „een regionaal akkoord om een einde te maken aan de buitenlandse militaire aanwezigheid in de regio een belangrijke bijdrage zou zijn aan de vrede". „Beide landen zijn bereid in die richting te werken", zo luidt het communiqué.

Het vredesplan dat de presidenten van Nicaragua, Honduras, Costa Rica en Guatemala vorige week vrijdag ondertekenden voorziet in de terugtrekking van alle buitenlandse militaire adviseurs uit de Middenamerikaanse landen. Ortega is naar Havana gegaan om afspraken te maken over het vertrek van de Cubaanse adviseurs in Nicaragua. De Nicaraguaanse leider kwam woensdagavond onverwacht aan in Havana, waar hij de hele nacht sprak met Castro. Donderdagmorgen keerde de hij terug.

PTT blijft teveel tellen

DEN HAAG – De telefoondienst van de PTT zal geen correctie aanbrengen in de kostentellers voor interlokale en internationale telefoongesprekken. Evenals bij lokale gesprekken geldt ook daar een afwijking van acht procent bij de berekening van de tijdsduur van een gesprek.

De PTT kondigde eergisteren aan dat alle 1250 telefooncentrales nog dit jaar zullen worden omgebouwd om de duur van telefoongesprekken exact te registreren. De ombouw geldt echter alleen voor lokale gesprekken, nadat was vastgesteld dat de abonnees voor hun 15 cent niet vijf minuten maar slechts 4,5 minuut kunnen bellen. De PTT int daardoor ongeveer 70.000 gulden per dag teveel.

De Algemene Nederlandse Bond voor Ouderen, die de kwestie aanhangig heeft gemaakt, gaat een civiele procedure voeren om de PTT te dwingen het teveel betaalde aan de abonnees terug te geven. De bond heeft berekend dat de abonnees dit jaar 30 tot 60 gulden teveel zullen betalen.

Eis PG hoger dan rechtbank

12 Jaar voor verkrachter

DEN HAAG – Procureur-generaal mr. B. de Hoogh heeft gisteren voor het gerechtshof in Den Haag de maximum straf van twaalf jaar gevangenis geëist tegen de 45-jarige H. M. uit Rotterdam wegens het verkrachten van een 17-jarig meisje. Het hof behandelde het hoger beroep van M. tegen het vonnis van de rechtbank in Rotterdam die hem eerder tot negen jaar cel veroordeelde.

Voor de rechtbank was eveneens twaalf jaar geëist, omdat verdachte „gevaarlijk is voor de maatschappij", aldus de procureur-generaal. Mr. De Hoogh achtte bewezen dat M. het meisje op 8 december vorig jaar uit Rotterdam heeft meegenomen naar een camping in Brummen om haar onder bedreiging van geweld te verkrachten.

Het psychiatrisch rapport verklaart de verdachte, die eerder voor verkrachtingen is veroordeeld, verminderd toerekeningsvatbaar. Toch eiste de procureur-generaal een lange gevangenisstraf omdat „verdachte niet behandeld wil worden voor zijn problemen". „De kans dat het misdrijf zich herhaalt is daarom erg groot en dit mag niet gebeuren."

Iran start mijnenvegen

LONDEN – Iraanse marine-eenheden zullen morgen beginnen met het vegen van mijnen in internationale wateren, zo meldde gisteren het Iraanse persbureau IRNA. Het persbureau gaf niet aan waar precies de operatie zal plaatsvinden.

Iran bood twee dagen geleden aan mijnen te vegen in de Golf van Oman waar maandag de onder Panamese vlag varende Amerikaanse tanker Texaco Caribbean op een mijn liep.

Deskundig onderzoek:

'Mengele is echt dood'

RIO DE JANEIRO – Een deskundige die namens de Israëlische regering in Brazilië onderzoek heeft gedaan naar de vroegere KZ-arts Josef Mengele, zou de laatste twijfels hebben weggenomen over de vraag of Mengele nu wel of niet dood is. In opdracht van de Israëlische regering heeft de directeur van een autopsie-instituut in Tel Aviv, Maurice Rogev, eind juli een onderzoek gedaan naar het lijk van een man die in 1972 in Sao Paolo overleed en onder de naam Wolfgang Gerhard op het kerkhof van Embu bij Sao Paolo werd begraven.

Volgens een Braziliaans dagblad zou Rogev de Braziliaanse autoriteiten een rapport hebben voorgelegd met de conclusie, dat hij „niet kan bestrijden dat dit het lijk van Mengele is".

Bisdom Roermond doet niet mee

Bisschoppen vóór steun vredeswerk

UTRECHT – De rooms-katholieke bisschoppenconferentie heeft de parochies opgeroepen het vredeswerk van IKV en Pax Christi moreel en financieel te steunen. De brief aan de priesters, diakens en pastorale werk(st)ers is ondertekend door kardinaal Simonis, voorzitter van de bisschoppenconferentie.

De vredesweek (20-27 september) vindt plaats in het perspectief van verhoopte ontwapeningsstappen. Een akkoord over de verwijdering van raketten die zoveel verontrusting maar ook polarisatie te weeg hebben brachten, lijkt onder handbereik, zo schrijven de bisschoppen. De „ingrijpende veranderingen" in de Sovjetunie en andere Oosteuropese landen rechtvaardigen de voorzichtige hoop dat volgende ontwapeningsstappen mogelijk worden. „Wij hopen en bidden dat deze ontwikkelingen niet zullen stagneren door het opwerpen van steeds nieuwe blokkades, maar dat zij zullen voortgaan."

Bisschop Gijsen van Roermond heeft, zoals al enige jaren gebruikelijk is, Pax Christi laten weten dat hij de vredeskrant van het IKV en de publikaties van Pax Christi niet naar de parochies in zijn bisdom zal verzenden. De politieke beoordeling in het materiaal van bepaalde landen is niet (geheel) de zijne, zo heeft hij laten weten. Verder verschilt hij met IKV en Pax Christi over de spirituele benadering van het vredeswerk.

SU wil inspectie op ruimtewapens

GENÈVE – De Sovjetunie wil de onmiddellijke invoering van een systeem waarbij ruimtevaartuigen voor de lancering op de aanwezigheid van wapens worden gecontroleerd. Het voorstel werd donderdag in Genève ingediend door de Sovjet-ambassadeur bij de VN-ontwapeningsconferentie, Joeri Nazarkin.

Westerse diplomaten zeiden dat Nazarkins oproep erop is gericht het Amerikaanse militaire onderzoek in de ruimte in het kader van het Strategische Defensie Initiatief SDI aan banden te leggen.

Nazarkin verklaarde dat het verificatiesysteem van kracht moet worden nog voor een akkoord wordt gesloten over een verbod van wapens in de ruimte. De Sovjetunie en de Verenigde Staten onderhandelen sinds maart 1985 in Genève over ruimtewapens.

DNA-techniek: misdrijven snel oplossen

RIJSWIJK – Het Gerechtelijk Laboratorium in Rijswijk gaat DNA-technieken toepassen om misdrijven, met name zedendelicten en moorden, beter te kunnen oplossen. Met die methode, ontwikkeld in Engeland, kan met zekerheid de identiteit van de schuldigen worden bepaald. Drs. A.D. Kloosterman, gerechtelijk deskundige van het laboratorium, heeft dat gisteren desgevraagd bevestigd.

Kloosterman denkt met die methode de medio volgend jaar te kunnen beginnen. Er komt geld voor vrij als gevolg van het invoeren van de ademtest in november, die de politie nu zelf gaat doen. Tot nu toe gebruikt het laboratorium bloedproeven van automobilisten die er van verdacht worden te veel te hebben gedronken.

Bij een misdrijf laat de dader meestal sporen als bloed, haren of sperma achter, maar met de huidige technieken kan een sluitend bewijs tegen de dader niet met zekerheid worden vastgesteld. Bij de nieuwe methode – DNA-fingerprinting genoemd – kan het bloed van een verdachte met de sporen worden vergeleken op het erfelijk materiaal. De verdachte moet wel bereid zijn mee te werken aan het afstaan van bloed. Voordeel van deze techniek is overigens ook dat de onschuld van een verdachte er onomstotelijk mee kan worden bewezen, aldus Kloosterman.

DNA-fingerprinting wordt in Engeland, West-Duitsland en de Verenigde Staten al met succes toegepast. Het laboratorium heeft over de methode goede contacten met het buitenland, zo zegt Kloosterman.

Centrum

● Met de bouw van een nationaal veilig-verkeerscentrum in Hengelo zal nog dit jaar worden begonnen. Op dit geesteskind van de Rijssenaar G. J. Rozendom, wordt automobilisten een veiliger rijgedrag bijgebracht waardoor de kans op ongelukken kleiner wordt. Ongeveer 90 procent van alle ongevallen, zo is de filosofie van de initiatiefnemer, wordt veroorzaakt door menselijk falen. De kosten voor het centrum bedragen circa twee miljoen gulden.

Kogellagers

● *De Poolse staatsluchtvaartmaatschappij LOT heeft woensdag aangekondigd dat zij met ingang van maandag haar acht Iljoesjins-61 van Russische makelij aan de grond houdt. Het besluit volgt op het ongeluk met een vliegtuig van dit type op 9 mei waarbij 183 inzittenden de dood vonden. Een officiële onderzoekscommissie schreef het ongeluk toe aan de slechte kwaliteit van de kogellagers in de turbine. De LOT-directeur, kolonel Jerzy Slowinski, zei dat ter vervanging een gehuurde Amerikaanse DC-8 en enkele Russische Toepolev-154-toestellen zullen worden ingezet.*

Spotprent

● **De Rus Michail Zlatkovski heeft woensdag de Grote Prijs van het 24e Internationale Salon van de Caricatuur van Montreal in Canada gewonnen met een spotprent die de domheid van oorlog illustreert. Andere prijswinnaars in uiteenlopende categorieën zijn de Joegoslaven Fazlic en Gradimir Smudja en de Cubaan Alberto Morales Adjubel. Aan het salon in Montreal, dat sinds een halve eeuw wordt gestimuleerd door de spotprenttekenaar Robert Lapalme uit Québec, werd dit jaar meegedaan door een zestigtal landen.**

Mondhygiëne

● De Utrechtse opleiding voor mondhygiënisten, die volgens een besluit van de vorige staatssecretaris van Volksgezondheid volgend jaar dicht zou moeten, mag waarschijnlijk toch blijven. Van der Reijdens opvolger Dees heeft het bestuur van de school laten weten dat hij het voortbestaan van de opleiding opnieuw in overweging wil nemen. De school moet daartoe vóór 1 december een plan indienen.

Hondepoep

● **Brug- en sluiswachter Piet Bakker uit Blokzijl heeft gisteren op krachtdadige manier een vaarrecreant gedwongen de uitwerpselen van zijn hond op te ruimen. De schipper liet terwijl hij met zijn boot in de sluis lag te wachten, zijn hond nog even uit op de kade. Nadat het dier zijn visitekaartje had afgegeven, verdween het samen met zijn baas weer in het schip. Bakker sommeerde de schipper een en ander op te ruimen. Deze probeerde weg te varen. De sluiswachter liet echter in allerijl de brug zakken waardoor de boot geen kant meer op kon. Met een megafoon gaf hij de recreant andermaal opdracht de zaak op te ruimen. Gadegeslagen door enkele tientallen toeristen restte het baasje niets anders dan de kade te reinigen.**

Koninklijk Huis

● **Prins Bernhard zal op woensdag 23 september in Gorinchem het nieuwe bedrijfspand van de firma Groeneveld Transport Efficiency B.V. openen. Het bedrijf houdt zich bezig met het produceren en leveren van automatiseringsapparatuur ten beheove van grondverzet- en bouwmachines, wegtransportmiddelen en industrie voor export naar de meeste westeuropese landen, de Verenigde Staten, Canada en Australië. Prinses Margriet zal namens koningin Beatrix op vrijdag 21 augustus in Dordrecht aanwezig zijn bij de officiële heropening van de gerestaureerde Grote- of Onze Lieve Vrouwe Kerk.**

Rel

● De burgemeester van een Joegoslavisch dorp heeft de politie ervan beschuldigd dat zij vrouwen en kinderen te lijf is gegaan met stroomstokken, die gewoonlijk voor het leiden van vee worden gebruikt. Ongeveer honderd politiemannen kwamen afgelopen vrijdag in actie om een vreedzaam protest op te breken van duizend dorpsbewoners, die met barricaden en een menselijke muur de bouw van constructiewerken voor het omleiden van water wilden verhinderen. Vijftien mensen moesten in het ziekenhuis worden behandeld aan hun verwondingen en nog eens 30 mensen waren licht gewond.



Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.30 De grens. Serie live-programma's over Nederlandse grensstreken. Afl. 2.
16.00 De gebroken pijl (Broken arrow). Amerikaanse speelfilm uit 1950 van Delmer Daves. Met: James Stewart, Jeff Chandler, Debra Paget, e.a. (Herh.) In Arizona vechten de Apache Indianen om de blanken van hun terrein te houden. Tom wil onderhandelen met het opperhoofd en na langdurig aandringen ontstaat er een gesprek.
17.30 Journaal
17.40 TROS-Sport. Sportmagazine.
18.10 Groen en grondig. Agrarisch magazine. Presentatie: Martine van Os en Evert van Benthem.
18.30 TROS Vakantiekompas. Vakantiemagazine vanaf de Mississippi Queen aan de Waalboulevard te Nijmegen. Presentatie: Jaap Jongbloed, Han Tonnon en Marlot Bloemhard. Afl. 6 (slot).
19.05 Knight rider. Amerikaanse serie. Met: David Hasselhoff, Edward Mulhare, Patricia McPherson, e.a. Afl.: De Race (Knight of a thousand devils). Een onderwereldfiguur wil met zijn vriendin naar Zuid-Amerika vluchten. In ruil voor hulp moet hij zijn fortuin storten in de investeringen van zijn 'weldoener'.
20.00 Journaal (TT).
20.28 Derrick
Duitse misdaadserie. Met: Horst Tappert, Fritz Wepper, Friedrich von Thun, e.a. Afl.: De zaak Weidau (Der Fall Weidau). Op een idyllisch landgoed Weidau is het goed toeven, totdat de rust verstoord wordt door de dood van zoon Klaus. Het blijkt dat hij een bonbon gegeten heeft waarin blauwzuur zat. Kort daarop wordt Weidau opgeschrikt door een tweede dode.
21.35 TROS Aktua. Actualiteitenrubriek.
22.05 De man uit Hongkong
(The man from Hongkong). Australische Hongkongse speelfilm uit 1975 van Wang Yu en Brian Trenchard-Smith. Met: Wang Yu, George Lazenby, Roger Ward, e.a. Win Chan, topkoerier van een drugsnet wordt op weg naar het gerechtshof neergeschoten. De moordenaar wordt gepakt en zo komen men op het spoor van het opperhoofd van de onderwereld.
23.55 Journaal
24.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
00.05 -00.35 Studio Sport. Paardesport: C.H.I.O.-toernooi in Rotterdam.

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.15 -18.20 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Spanjaarden. Informatief programma voor Spanjaarden in Nederland.
18.30 -18.45 Sesamstraat
19.00 Journaal
19.12 Story of Elvis Presley. Muziekspecial. (Op verzoek.)(Herh.)
19.50 Pats Boem Show. Talentenjacht gepresenteerd door Wil Luikinga.
20.45 Princess Daisy
Amerikaanse tv-film in twee delen. Princess Daisy is de helft van een tweeling. Haar zusje is echter geestelijk gehandicapt en verblijft in een inrichting. Toch probeert Daisy haar zoveel mogelijk bij haar eigen leven te betrekken.
22.30 Journaal
22.45 Kenmerk special. Het regiem van de letter. Documentaire serie. Deel 2: Dominees in Dallas. Vandaag aandacht voor de rijke christelijke kerken in Dallas. Een schril contrast met de eveneens aanwezige armoede.
23.28 Een bericht van de Wilde Ganzen.
23.30 Nieuws voor doven en slechthorenden
23.35 -01.15 Princess Daisy. Vervolg.

Duitsland 1

10.00 Heute
10.03 •• Musikantenstadl. (herh.)
11.30 Bilder aus der Wissenschaft. (herh.)
12.10 Jetz ess' ich weniger Fleisch
12.55 Persoverzicht
13.00 Heute
13.15 -13.30 •• Teletekstoverzicht
14.30 •• Teletekstoverzicht
14.50 Salto Mortale. Die Geschichte einer Artistenfamilie. Serie met Gustav Knuth, Tilly Lauenstein, Gitty Djamal, e.a. Afl. 14 (herh.).
15.50 Nieuws
16.00 Bärenstreiche. Trau' keinem Hund mit grossen Maul. Tsjechische poppenfilm.
16.15 Entführt - Die Abenteuer des David Balfour
(Kidnapped). Amerikaanse speelfilm uit 1960 van Robert Stevenson. Met James MacArthur, Peter Finch, Peter O'Toole e.a.
17.45 Nieuws
17.55 Hier und heute. Actualiteiten.
18.14 Achtung Zoll. Serie. Afl.: Vanloo und die fliegende Kiste.
18.40 Grand Café. Der Film ist entdeckt.
19.00 Love stories. Das Baby.
19.57 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (TT)
20.15 Kaiserball
Oostenrijkse speelfilm uit 1956 van Franz Antel. Met Sonja Ziemann, Hannelore Bollman, Maria Andergast e.a. Prinses Christine moet zich van haar moeder met een rijksgraaf verloven. Ze weigert omdat ze hem nog nooit heeft ontmoet. Haar moeder oppert het plan om incognito naar een keizersbal te gaan waar de graaf ook is. Het naaistertje Franzi levert voor die gelegenheid een jurk af, terwijl de prinses er mooi uit ziet.
21.50 Plusminus. Economisch magazine.
22.30 Dagthema's, met Bericht aus Bonn.
23.00 Sportschau. Met o.a. zeilwedstrijden in de Ierse Zee.
23.45 Der Saustall
(Coup de Torchon). Franse speelfilm uit 1981 van Bertrand Tavernier. Met Philippe Noiret, Isabell Huppert, Jean-Pierre Marielle e.a. In het Franse West-Afrika, 1938, is de agent Cordier werkzaam. Hij heeft nog nooit iemand gevangen genomen en wordt door de dorpsbewoners als een zwakkeling gezien. Als hij op een dag twee bordeelbezitters kan oppakken, die hem al lange tijd belachelijk maken, schiet hij ze dood en gooit de lijken in de rivier.
01.50 Nieuws
01.55 -02.00 Nachtgedanken. Beschouwingen door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

10.00 Zie Duitsland 1
13.15 -13.30 •• Teletekstoverzicht
14.40 Programma-overzicht
14.45 Heute
14.50 Das grossen Wallendas. Film over het ongewone leven van een artiestenfamilie. Met: Lloyd Bridges, Britt Ekland, Taina Elg, e.a.
16.20 Ferienexpress. Tips, amusement en spanning. Presentatie: Anke, Wolfgang en Gustav Sommer. Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
16.30 Freizeit...und was mann daraus machen kann. vrijetijdsmagazine. Vandaag: Bijna als in de Tropen: botanische tuinen.
17.00 Heute. Aansl.: Aus dem Ländern.
17.15 Tele-Illustrierte. Actualiteiten, sport en amusement.
17.45 Robin Hood. Serie. Met: Jason Connery, Judi Trott, Clive Mantle, e.a. Afl.: Der neue Scherrif. (Aansl.: Heute-Schlagzeilen)
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Auslandsjournal. Reportages. Presentatie: Rudolf Radke.



● *De PATSBOEMSHOW, talenjacht gepresenteerd door WIL LUIKINGA (op de foto met Paul van Hoeydonck); Nederland 2, 19.50 uur.*

20.15 ■ Sein erster Fall
Der Kommissar, misdaadserie. Met: Erik Ode, Günther Schramm, Reinhard Glemnitz, e.a. Afl.: Toter Herr im Regen.
21.15 Tele-Zoo. Natuurfilm. 1. Graue Flitzer auf grüne Wiese: Wildkaninchen. 2. Das Turnier des Springspinnen. (herh.)
21.45 Heute-Journal
22.10 Aspekte. Cultureel magazine.
22.50 Die Strassen von San Francisco. (Streets of San Francisco). Amerikaanse misdaadserie met Karl Malden, Richard Hatch, Dorothy Malone, e.a.
23.35 Breaking glass
Engelse speelfilm uit 1980 van Brian Gibson. Met: Hazel O'Connor, Phil Daniels, John Finch, e.a. Voor een exclusieve Londense discotheek leert Kate, een jonge New-Wave zangeres, de ex-manager Danny kennen. Ze worden allebei bij de ingang geweigerd, maar dat mag niet verhinderen, dat Danny Kate heel talentvol vindt. Een paar muzikanten zijn snel gevonden, maar nu nog een platenfirma.
01.15 Heute

Duitsland3/WDF

18.05 Teletekstoverzicht
18.30 Ein unmöglicher Auftrag. Die Geheimnisse der Severinstrasse, serie. Afl. 5.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en sport.
20.00 Nieuws met weerbericht
20.15 Ein Platz für Tiere. Natuurserie van en met prof.dr. Bernhard Grzimek.
21.00 Television. Der Kasten der die Welt veränderte. Documentaire-serie over het medium televisie. Afl. 6: Die Serienfabrik.
21.45 Kunstkörper - Körperkunst. (Herh)
22.15 Agatha Christie: Miss Marple. Engelse misdaadserie. Met: Joan Hickson, Ursula Howells, Elaine Ives e.a. Afl.: Ein Mord wird angekündigt (2). Inspecteur Craddock heeft de zware taak een vooraf aangekondigde moord op te lossen. Miss Marple probeert nu Miss Blacklock, die in zelfverdediging de moordenaar heeft doodgeschoten, uit te horen.
23.05 Sommer-Jazz. Subway heute: Barbara Dennerlein-Trio.
23.55 Laatste nieuws

Duitsland 3/SWF

16.00 Die Flucht der Pumas
(Run, Cougar, run). Amerikaanse speelfilm uit 1972 van Jerôme Courtland. Met: Alfonso Arau, Stuart Whitman e.a. De herder Etio sluit vriendschap met een poema, en noemt haar Seeta. Op een dag wordt er echter jacht gemaakt op haar vanuit een helicopter. Etio probeert nu de jagers tegen te houden.
17.25 Stadtansichten. Reportage over Frankfurt. (Herh)
18.00 Da schau her! Programma voor nieuwsgierigen.
18.28 Die Abenteuer der Maus auf dem Mars. Serie. Afl. 8: Das Ungeheuer.
18.34 Lassies Abenteuer. Serie voor de jeugd. Afl. 17: Meine gute alte Clementine.
18.58 Schlagzeilen
19.00 Abendschau Blick ins Land
19.26 Het Zandmannetje
19.30 Die Sprechstunde. Medisch magazine. Vandaag: Eileider-ontsteking.
20.15 Menschen und Strassen. Plaçe des Fédérés: F 93161 Noisy le Grand. Documentaire.
21.00 Neues um neun
21.15 Kopfnuss
21.45 Wortwechsel. Mit Angst, aber begeistert! Christina Schulze-Rohr interviewt Marie Langer.
22.30 Projekt Atlantis. Italiaanse serie in 4 delen. Afl. 1.
23.30 Laatste nieuws

België/TV 1

16.00 Isaura, de slavin. (Escrava Isaura). Braziliaanse serie vcan Gilberto Braga met Lucelia Santos. Afl. 5. Tobias wil Isaura vrij krijgen en met haar trouwen. Malvina straalt van geluk op haar bruiloft maar dona Ester ziet de toekomst donker in. André komt in opstand tegen Francisco's wreedheid en vlucht. (Herh.)
17.55 Nieuws
18.00 Tik Tak. Peuterprogramma. Afl. 80. (Herh.)
18.05 Plons, de gekke kikker. Kinderprogramma. Afl.: Plons en de kabouter. (Herh.)
18.10 De tovenaar van Oz. (The Wizard of Oz). Japanse tekenfilmserie. Afl. 21: Krakkie mikt op het water.
18.35 Vrouwtje Theelepel. (Mrs. Pepperpot). Japanse tekenfilmserie. Afl.: In de greep van de griep en Visserslatijn.
18.50 Onbekende wereld. (Explore). Documentaire serie. Afl. 24: Vrijheidswolven en Godspoppen in Koerdistan (2).
19.15 Uitzending door Derden. Programma van de Christen Democratische Omroep.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Nieuws
20.10 Weerbericht
20.20 De laatste avonturiers
(The Adventurers). Amerikaanse speelfilm uit 1970 van Lewis Gilbert naar de roman van Harold Robbins. Met o.a. Bekim Fehmiu, Candice Bergen en Ernest Borgnine. Na een revolutie in zijn eigen land, wordt Dax ambassadeur in Rome. Maar het lot zal hem weer naar zijn land en de daar heersende politiek brengen.
23.00 Filmportret. Michael Powell, filmregisseur. Documentaire over het leven en werk van deze belangrijke Britse scenarist, regisseur en producent.
23.55 -00.15 Nieuws. Met aansl.: Coda: Etmaal, van Ellen Warmond.

België/TV 2

Geen uitzending

België/RTBF 1

18.00 ONEM. Vacaturebank.
18.15 L'Ecran des vacances. Met om:
18.15 De Smurfen
18.40 Dr. Snuggles
18.45 Les Luxioles
18.55 Plastinots
19.00 Journaal
19.03 Ce soir. Regionaal journaal.
19.30 Nieuws met weerbericht
20.00 Au plaisir de Dieu. Serie van Robert Mazoyer naar de roman van Jean d'Ormesson. Met: Jacques Dumesnil, Pine Colizzi, Françoise Lambiotte, e.a. Afl. 5: La crise.
20.55 Dites-moi. Serie gesprekken. Vandaag ontmoet Michèle Cédric de schrijfster Antonine Maillet.
21.55 Les fils d'Abraham. Documentaire serie. Afl. 7: Un ordre secret: Les Druzes.
22.25 Laatste nieuws

België/RTBF 2

19.30 -20.00 Journaal met gebarentaal

SSVC

13.05 The Flumps
13.20 Wizbit. Serie.
13.45 Beat the Teacher. Quiz tussen leraren en leerlingen.
14.00 Nieuws en weerbericht
14.30 Instant German
14.35 Sweethearts. Larry Grayson presenteert het spel waarin drie beroemdheden het 'echte lievertje' moeten ontdekken.
15.00 Take the high road. Tv-serie.
15.25 BFG Teletext
16.25 Children's SSVC. Kinderprogramma. Met aansl. Hokey Cokey.
16.40 Playschool
17.05 The Blunders. Tv-serie.
17.10 She-Ra, the princess of power. Avonturen van de tweelingzus van He-man.
17.35 Video and chips. Programma voor de jeugd.
17.50 We are the champions. Scholencompetitie met spelletjes op het veld en in het zwembad. Eerste ronde: oost-Engeland.
18.15 Alf. Komische science-fiction-serie waarbij Alf, een buitenaards wezen, bij een Amerikaanse familie intrekt.
18.40 Instant German
18.45 Nieuws en weerbericht.
19.00 Top of the pops. Muziekprogramma.
19.30 Scarecrow and Mrs. King. Serie. Afl.: Three faces of Emily.
20.15 Home, James! Komische serie. Afl.: Out of bounds.
20.40 The Cook Report. Nieuwe documentaire serie die een kijkje biedt in de onderwereld.
21.05 Lost Belongings. Nieuwe drama-serie.
22.00 Nieuws en weerbericht
22.30 -00.10 Take a hard ride. Spaghetti-western uit 1975 van Anthony M. Dawson. Met Jim Brown en Lee Van Cleaf.

Sky Channel

07.30 The DJ Kat Wake-Up Club
07.35 The DJ Kat Show. Gevarieerd programma voor het hele gezin, met tekenfilmpjes, tv-series, spelletjes en muziek. Gepresenteerd door Linda de Mol en DJ Kat.
08.35 •• Sky Trax, met om:
08.35 First Run
09.05 UK Despatch
09.35 Soul in the City
10.35 Young, Free and Single
11.10 The Smash Great Video Race
12.10 Soft 'n' Romantic
13.05 Nashua Tennis Gala. Steffie Graf - Hana Mandlikova, in de Maaspoort in Den Bosch.
14.05 Swatch Fashion TV Jeanne Beker presenteert een wervelende programma met mode en muziek.
14.30 City Lights. Brian Linehan ontvangt bekende personen uit de showbusiness.
15.00 Transformers. Serie.
15.30 Barrier Reef. Aktieserie. Afl.: Something beginning with M.
16.00 •• Canada Calling
16.30 •• American Show
17.00 The DJ Kat Show. Gevarieerd programma met tekenfilmpjes, tv-series, spelletjes en muziek.
18.00 Dennis. Komische serie. Afl.: Dennis at bootcamp.
18.30 Hogan's Heroes. Komische serie. Afl.: German Bridge is falling down.
19.00 Nanny and the professor. Afl.: My son, the sitter.
19.30 Castaway. Romantische avonturenserie. Afl.: The man from sea.
20.00 Ritter's cove. Aktieserie. Afl.: No way of knowing.
20.30 Big Valley. Westernserie. Met Lee Majors, Linda Evans en Barbara Stanwyck.
21.25 Cimarron City. Westernserie. Afl.: The town is a prisoner.
22.20 Ask Dr. Ruth. Informatieve serie over sex, gepresenteerd door de Amerikaanse sex-therapeute Dr. Ruth Westheimer.
22.45 New Music. Met: Joe Jackson en Eddy Murphy.
23.30 •• The American Show
00.05 -00.35 ••Canada Calling

Super Channel

07.00 Hippo. Kinderprogramma met o.a. Skylark, Rainbow, Henri's cat, en Puddle Lane.
08.00 Amanda Redington
09.00 Sons and daughters. Australische tv-serie.
09.30 Sporting Chance
10.00 Star Fleet. Poppenserie.
10.30 Emmerdale farm. Serie.
11.30 Simon Potter
12.30 Survival. Documentaire serie.
13.30 Are you being served? Komische serie.
14.00 The Goodyear weather forecast
14.05 Sons and daughters. Australische serie.
14.30 Hippo. Kinderprogramma met o.a. Madame Gusto's Circus, Orm and cheep, Rainbow en Heathcliff.
15.30 Ulysses 31. Tekenfilmserie.
16.00 The Pepsi live show. Met Nino Firetto.
17.00 Countdown. Met Adam Curry.
18.00 Young Sherlock. Detective serie.
18.30 The Legend of King Arthur
19.00 Game for a Laugh
19.25 The Goodyear weather forecast
19.30 Great Railway Journeys of the World. Documentaire.
20.30 The Lenny Henry Show
21.00 All for love. Letting the birds go free. Met Lionel Jeffries, Carolyn Pickels en Tom Wilkinson.
22.00 Super Channel News
22.30 Super Sport
23.30 The Goodyear weather forecast
23.35 Tales of the unexpected. Serie verhalen gebaseerd op the vcerhalen van Roald Dahl.
00.00 Kolchak. Detective serie.
01.00 Rockin' at the speed of light
02.00 The Power hour. Met Amanda Redington.
03.00 Boogie Box. Met Martin Buchanan.
04.00 Chart attack. Met Simon Potter.
05.00 Maximum Music Box
06.00 The Face

TV5

16.05 Portrait. Portret van Maurice Béjart, danser en choreograaf.
17.05 La Memoire du peuple Noir. Documentaire.
17.55 Memoire des Poles. Documentaire.
18.10 Récréation. Jeugdprogramma.
18.40 Des chiffres et des lettres. Spelprogramma.
19.00 L'Histoire de France. A travers ses chateaux.
19.30 Madame Le Maire. Franse tv-serie.
20.25 Orchestre National Francais de Contrebasse
20.30 Portrait. Informatief magazine.
21.30 Thalassa. Magazine over de zee.
22.00 Journaal
22.30 Sports Loisirs

FilmNet

07.00 ■ Mrs. Miniver. Drama.
09.00 The river. Drama met Sissy Spacek, Mel Gibson e.a.
11.00 ■ The dambusters. Oorlogsfilm met Richard Todd.
13.00 Tell me that you love me, Junie Moon. Drama met Liza Minelli, Ken Howard e.a.
15.00 Smokey and the bandit 3. Komedie met Jackie Gleason.
17.00 To hell and back. Oorlo met Audie Murphy e.a.
19.00 The collector. Thriller me rence Stamp e.a.
21.00 Splash. Komedie met Hanks, Daryl Hannah e.a.
23.00 Tender mercies. Drama Robert Duvall, Tess Harper e.a.
01.00 Noces de souffre. Thriller Agnès Sorel en Hugues Queste
00.30 All that jazz. Dans en met Roy Scheider e.a.
05.00 Reckless. Drama met Quinn, Daryl Hannah e.a.

RTL-Plus

15.20 Musicbox
17.20 Gewinn zu Beginn
17.25 Die Springfield Story. T rie. Afl. 306.
17.54 6 vor 6. RTL Aktuel.
18.00 Jetzt ist Feierabend met Spiel.
18.05 Wie geht's? Gezondheids
18.15 Stars, Tips und spiele
18.30 Gustav und die Folgen. kenfilm.
18.35 Stars, Tips und Spiele
18.53 7 vor 7 - die Bilder des T
19.22 Karlchen. Der RTLümmel Dienst.
19.30 Twilight Zone. Tv-serie. daag: 1.'Der Wunderheiler'. 2. Kinderzoo'. 3. 'Sperrstunde aufg ben'.
20.15 RTL-Spiel
20.20 Filmvorschau
20.30 Kinoparade. Kijkers ki hun favoriete films uit: 1. **Rembr 7 antwortet nicht.** Duits/Italia spionagefilm. Met o.a. Lang Jef Joachim Hansen en Christine bach. Een professor werkt in Amerika aan een systeem waa zonnestralen kunnen worden o zet in een dodelijk wapen. De A kaanse Geheime Dienst ontdek de assistent van de professor d formatie redds doorgespeeld naar de KGB. Als de professor seling verdwijnt uit Rio de Ja wordt speciaal-agent Rembran naar Brazilië gestuurd. 2. **Sie n ten ihn Knochenbrecher.** Akti uit Hongkong, met o.a. Cheng L Hsiao-ti'en, Huang Cheng-li Wang. Een jonge karateve wordt door zijn oudoom ingewij een nieuwe techniek. Al snel br hij het tot zulke meesterschap d zijn vader redden kan uit de han van een karatekiller.
22.10 RTL-Spiel
22.15 Die 7-Minuten Nachrichte
22.25 Im Bann der Leidensc Spaans/ Franse speelfilm van H Lang, naar de gelijknamige ro van Claude Anna en Laure B Met Giuliano Gemma, Max von dow, Marcel Bozuffi e.a. De film haalt van het leven van een fa van grootgrondbezitters die lid van de beruchte Maffia. In het bi de door de opgroeiende, eigenz ge dochter des huizes onts steeds weer spanningen.
00.20 Horoskop
00.30 -00.35 Betthupferl

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
•• = stereo geluidsweergave
øø = tweetalig bij stereo-app.
TT = teletekst ondertiteling

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 51, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46.
België/TV 1: 10 en 44
België/TV 2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8.
België/RTBF 2: 28 en 42.
RTL Plus: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: satelliet.
Super Channel: satelliet
TV 5: satelliet

RADIO

Kabel- en CAI-abonnees:
voor kanalen zie schema exploitant

Radio 1: 95,3 en 100,3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 19.00 7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
ROZ: 95,3 en 102,1 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 39 (93,7-97,5 en 97,9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00), FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49 m (6090 kHz)

● *PHILIPPE NOIRET als Cordier en ISABELLE HUPPERT als Rose in de Franse film 'DER SAUSTALL (Coup de torchon); Duitsland 1, 23.45 uur.*

RADIO

Radio 1

7.03 Het Gebouw in Oost-Europa. Impressies, verhalen, discussies, cultuur en politiek. Afl. 7: De DDR en Polen. 12.56 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 13.08 Hier en Nu. 13.30 Weerman Hans de Jong. 13.35 Kerk Vandaag. 14.05 V.I.P.-roem. (14.30 en 15.30 Hier en nu.) 16.05 De Rode Draad 19.02 Hobby-vitaminen. Amateurischtische muziek. 20.02 Water en vuur. 21.02 Mengpaneel. Lichte muziek. 22.02 NCRV-Vrijdag-Sport. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 De Stemband. 02.02 Oh, wat een nacht; 5.02-7.00 Ook goeiemorgen.

Radio 2

7.03 Het levende Woord. 7.12 Ontbijtshow. 8.50 In gesprek met Frans Broekhoff. 9.03 Adres onbekend. 10.03 In antwoord op uw schrijven. 11.03 M V - Magazine. 11.50 In gesprek met Frans Broekhoff. 12.03 Duitsland in van twaalf tot twee. (13.03 Echo) 14.03 Als er een over de dam is. 15.03 Pierement. 15.30 Gerard de Vries draait op verzoek. 17.03 Nederlands Hitwerk. 18.03 AVRO's radiojournaal. 18.15 Minjon magazine. 19.00-07.00 Zie Radio 1

Radio 3

7.02 Ook goeiemorgen. 9.02 Goud van oud. 11.02 Adam Curry. 12.02 Bart en de Zwart. 15.02 De Top 40. 18.04 De Vakantiespits. 19.02 Curry en Van Inkel. 22.02-24.00 Countdown café.

Radio 4

7.02 Vroeg Ochtendconcert. 9.00 Engelse muziek. Met werk van R.V. Williams, E. Elgar, J. Ireland en H. Purcell. 10.20 Junge Deutsche Philharmonie. Vioolmuziek van Denisov en Sjostakovitch. 12.00 Strijkkwartetten van Stennhammer en Sibelius. 13.02 Operette. 14.00 Orgelbespeling. 14.30 Klein bestek. 15.30 Aan de oevers van de Dnjepr. 17.00 Crème du Baroque. 18.02 Aspekten van de kamermuziek. 19.00 De bovenbouw. 20.02 Der Ring des Nibelungen, opera van Wagner. Zweiter Tag: Siegfried, aktes 1 en 2. 23.00-24.00 NOS Jazz Festival 1987.

Radio 5

9.02 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Paranormaal. 10.00 Meer dan Muziek. 11.00 Toppers van toen klassiek. 11.45 Overheidsvoorlichting. 12.05 Toegift. 12.15 Wijzer op 5, met de Leerberichten en de Ideeënbank. 13.10 Vrijzinnig Vizier. 14.00 't is een wonder. 14.30 Drie speurtocht met. 15.00 Sonja's Tip Tijd. 16.30 Welingelichte kringen. 17.46 Nederlandse Antillen. 17.56 Mededelingen en nieuws. 18.10 Totaal zomers. 18.30 Taal en Teken. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers. 19.00 Turks. 19.20 Marokkaans. 19.50 Spaans. 20.00 Programma voor Italianen. 20.30 De bijbel open. 21.00 Zicht op Israël. 21.30-22.00 Sing unto the Lord.

ROZ

7.15-7.59 Ochtendmagazine: actualiteit, achtergronden, het weer, service en muziek. 8.05, 9.02, 10.02, 11.02, 12.02 ROZ-Nieuws. 12.05 Middagmagazine: actualiteit.., achtergronden, het weer , service en muziek. 13.05, 14.02, 15.02, 16.02 ROZ-Nieuws. 17.04 Regionaal weerbericht. 17.07 ROZ-Actueel. Nieuws en reportages uit de provincie. 17.20 Limburg musiceert. Muzikaal intermezzo. 17.30 Speulentere: weekend op komst. 18.05-18.07 Nieuws

BRT 2

5.30Dag en dauw. Lichte muziek, verzoekplaten en de juiste tijd. 8.12 Zomerhappening. Een programma met lichte muziek. 9.00 Op schrijversvoeten. Muziekprogramma gewijd aan een bepaald land. Tussendoor fragmenten uit telkens een ander boek waarin fictieschrijvers door hen gemaakte reizen beschrijven. 10.03 Platenpoets. Gevarieerde lichte muziek (met om 11.00 Het weekend weerbericht door Armand Pien). 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1987. 13.10 HadieMicha. Rechtstreeks uitgezonden liedjesprogramma met Micha Marah. 14.00 De stemming. Muziek voor het weekeinde. 16.00 Abraham al gezien? Muziek voor de niet meer zo jonge luisteraars. 17.00 Focus. 17.05 Radio twee. Een radioblok voor wie jong en of jong van hart is. 20.02 Zomerhit. Rechtstreeks van uit Middelkerke. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listeningmuziek.

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.10 Presseschau. 8.30 Besinnliche Worte. 9.05 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 12.50 Landfunk. 13.00 Frischauf. 14.05 Musikzeit heute: Klassik leicht serviert. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight: Eurotops. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuel. 18.40-20.00 Konzertabend.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva. 15.00 Ententanz. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 Sportshop. 18.00 RTL-Tagesthemen. 18.08 Prima. 19.00 Luxemburg 1331. 21.00 Happy Sound. 22.00-01.00 Traumtänzer. Muzik zum Traumen.

Spanning in Israël na uitspraak Sharon over invasie Libanon

RUZALEM – De Arbeiderspartij van minister Shimon Pe-s van buitenlandse zaken en diverse kleine linkse groepe-ngen in Israel hebben woensdag met verontwaardiging ge-ageerd op de uitlatingen van ex-minister van defensie riel Sharon. Deze verklaarde dinsdag dat de Israelische in-sie van Libanon in 1982 en het doorstoten van het leger ar Beirut de steun had van de gehele regering.

n linkse afgevaardigde in het Is-lische parlement (Knesset) ong aan op een officieel onder-ek naar de omstreden driejarige rlog in Libanon. Peres, de leider n de Arbeiderspartij, heeft vol-ns de Israelische radio laten we-n een dergelijk onderzoek te steu-n.

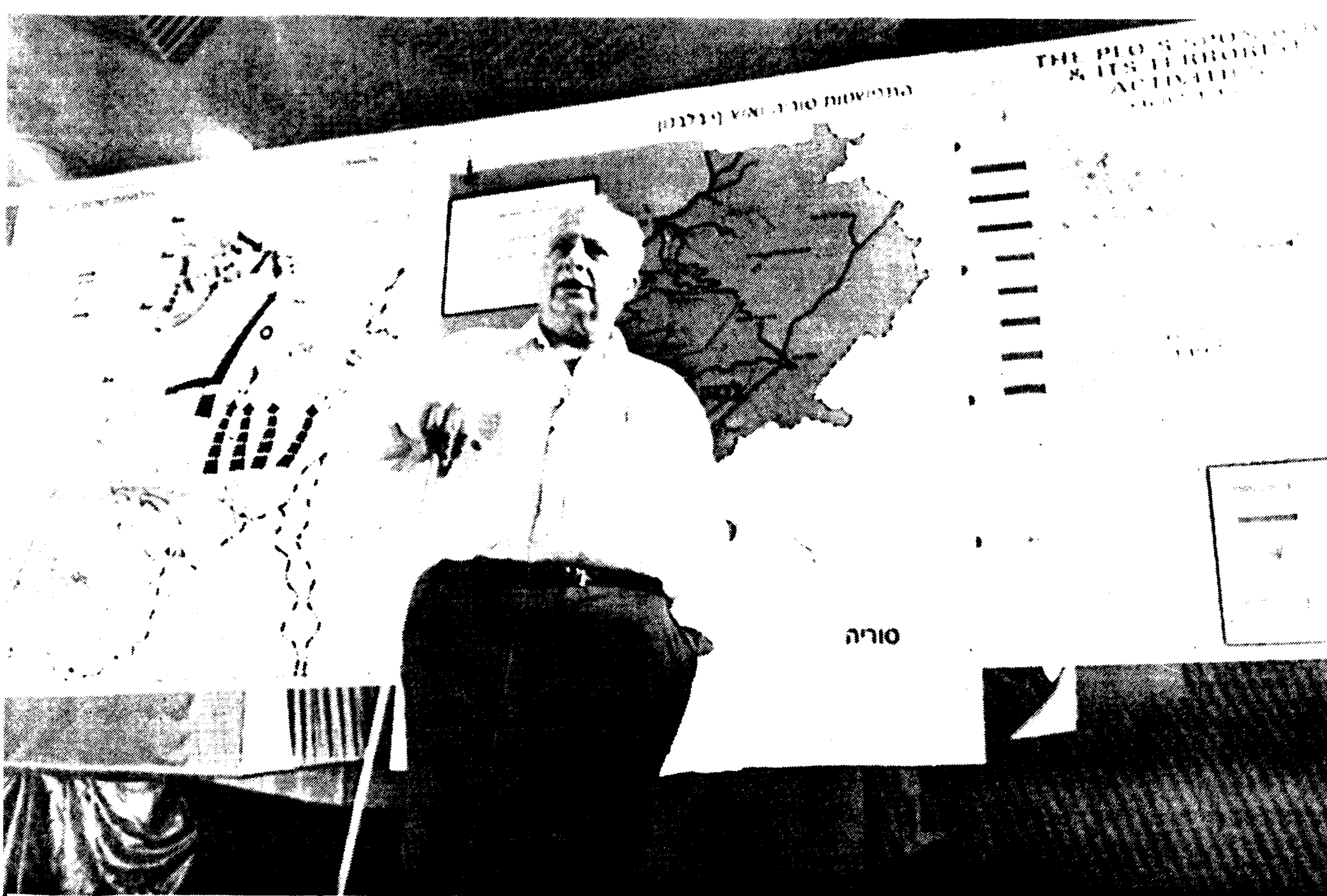
aron, die wordt beschouwd als de chitect van de invasie van Liba-n, verklaarde dinsdag voor de atsradio dat de gehele regering hter deze „gerechtvaardigde oor-g" stond. Het is deze maand vijf ar geleden dat de Palestijnse Be-ijdingsorganisatie (PLO) uit Bei-t vertrok als gevolg van de Israeli-he invasie. Het doel van de invasie as de Palestijnse guerrillastrijders t Zuid-Libanon te verdrijven, van-aar zij met regelmaat acties uit-erden tegen kibboets in het noor-n van de joodse staat.

e toenmalige Likud-regering van enachim Begin kreeg zware kri-k te verduren toen de Israelische ilitairen een door hen zelf getrok-n lijn op 40 kilometer ten noorden n de grens overschreden en beslo-n naar Beirut door te stoten. Sha-n, die nu minister van handel is, erd verweten dat hij het kabinet er dit besluit had misleid. Begin ok zich vervolgens abrupt terug t de regering, waarna in septem-r 1984 de huidige regering van ationale eenheid" aantrad. Hierin t Peres' Arbeiderspartij en de Li-ud-partij.

aron zei dinsdag dat „iedereen e met de kwestie te maken had, aar ook mensen buiten de rege-ng als de oppositie, de Verenigde aten en de media precies de doe-n van de oorlog kenden". Leden an de Arbeiderspartij en van klei-e linkse groeperingen bestrijden dit fel. Volgens hen drukte Sharon de invasie van Beirut erdoor. Door hem raakte Israel sterker betrokken bij de oorlog, die uiteindelijk drie jaar duurde en aan 655 Israeliërs het leven kostte. „Premier Begin toonde ons een plan, niet voor een oorlog, maar voor een operatie van 48 uur die erop was gericht de terroristen op 40 kilometer van de Libanese grens terug te dringen", aldus minister Haim Bar Lev van politiezaken, lid van de Arbeiderspartij. „Wij steunden deze operatie. Sharon maakte als minister van defensie er een oorlog van die drie jaar zou duren".

Parlementslid Ron Cohen van een kleine burgerrechtenbeweging drong aan op een parlementair onderzoek naar de toedracht van de oorlog. Een speciale onderzoekscommisssie moet erachter zien te komen wat regeringsfunctionarissen van de invasie afwisten, welke besluiten zij namen en wanneer. „Het was mij indertijd al duidelijk dat de regering niet de waarheid aan het land noch het leger vertelde", aldus Cohen die in Libanon diende. Hij beschuldigde Sharon ervan te hebben gelogen tegenover het leger en de regering.

Cohen meent dat gezien de spanningen tussen de Arbeiderspartij en Likud een voorstel voor een onderzoek kans van slagen heeft. De Arbeiderspartij en Likud liggen de laatste tijd geregeld met elkaar overhoop over de vraag hoe Israel vrede moet proberen te sluiten met zijn Arabische vijanden. Minister Peres en premier Yitzhak Shamir van de Likud-partij nemen tegenovergestelde standpunten in over de wenselijkheid van een internationale vredesconferentie. Peres is daar voorstander, maar Shamir wil er niets van weten.



● *De voormalige Israëlische minister van defensie, Ariel Sharon, die in '82 tijdens de invasie in Libanon aan het bewind was, geeft college in het Jaffe Centrum voor Strategische Studies in Tell Aviv over deze aanval. Sharon zei dat Israël het doel bereikt had door PLO-terroristen uit Libanon te verdrijven.*

Gewelddadige dood honderden bruiden

NEW DELHI – In de eerste zes maanden van dit jaar zijn in de hoofdstad van India, New Delhi, meer dan 400 jonggetrouwde vrouwen een gewelddadige dood gestorven.

Driehonderd van hen werden levend verbrand. Dit berichtte woensdag de plaatselijke pers, die officiele kringen aanhaalde. De staatssecretaris voor het gezin, Palaniappan Chidambaran, zei in het Lagerhuis dat in 51 gevallen bruiden waren gedood of tot zelfdoding gedreven omdat hun echtgenoten een aanvullende bruidsschat eisten.

Chidambaran legde deze verklaring af naar aanleiding van de dood in de staat Bihar van drie jonge vrouwen die zaterdag door hun vader om het leven werden gebracht omdat hij de vereiste bruidsschatten niet kon betalen. Hij was al geruïneerd door het huwelijk van zijn oudste dochter.

Driehonderd van de 423 gewelddadig gestorven vrouwen van tussen de 18 en 30 jaar verbrandden, dertien stierven door vergif, een werd gedood en 109 pleegden op de een of andere manier zelfmoord. De staatssecretaris riep in herinnering dat vorig jaar alleen al in New Delhi 775 bruiden een „niet natuurlijke dood" stierven, van wie meer dan de helft levend verbrandde.

Voor inwoners van Hongkong is aftellen al begonnen

Van onze correspondent
Bob Mantiri

HONGKONG – Voor de 5,5 miljoen inwoners van Hongkong is het aftellen begonnen hoewel er nog ongeveer 5000 dagen te gaan zijn. Op 1 juli 1997 zal de Britse kroonkolonie, na 155 jaar, weer deel uitmaken van de Volksrepubliek China. De bewoners van Hongkong zijn bezorgd over hun toekomst. Wat zal hun lot worden onder een communistisch bewind? Het is vooral de middenklasse die er slapeloze nachten van heeft.

De rijken zal het een zorg zijn. De Hongkongse 'jetset' heeft zich al ingedekt door een stuk grond te kopen in Australië, een riant landgoed in Canada of een luxe penthouse in Londen of New York. Zonodig kunnen zij even voor een weekeind overvliegen om iets te doen aan hun heimwee.

In de afgelopen paar jaar hebben naar schatting 200.000 mensen de wijk genomen naar het buitenland. Een kwart miljoen gezinnen beschikt al over een buitenlands paspoort of is van plan zich zo'n document aan te schaffen. Het zijn vooral computer-experts en bijvoorbeeld accountants, die weg willen.

Peking begint zich er zorgen te maken over deze vlucht van kapitaal en expertise. In het officiële weekorgaan Outlook wordt geschat dat vorig jaar de naar Canada, Australië en de VS geëmigreerde Hongkong-Chinezen ruim 7 miljard HK dollar (ruim 2 miljard gulden) hebben meegenomen. Een belangrijke reden waarom de mensen hun geboorteland verlaten, is de bezorgdheid over de toekomst van hun kinderen.

Over het algemeen zijn de inwoners van Hongkong pessimistisch over wat hen te wachten staat, niettegenstaande de geruststellende woorden van Deng Xioping, dat in de Volksrepubliek plaats is voor twee systemen. Krachtens de overeenkomst tussen Engeland en China wordt Hongkong een speciaal adminstratief gebied van de Volksrepubliek en zal het na 1997 gedurende vijftig jaar autonoom blijven, met een gekozen parlement, een regering van plaatselijke inwoners en wellicht een gekozen gouverneur.

Gedurende deze periode zal het Hongkong worden toegestaan om zijn kapitalistisch systeem te behouden, terwijl het voorts mag blijven genieten van alle rechten die het momenteel bezit, zoals vrijheid van meningsuiting, een vrije pers, vrijheid van beweging en van godsienst.De handel, monetaire en financiële voorzieningen blijven onaangetast en de centrale regering in Peking zal geen belasting innen in dit gebied.

De overheersende vrees is, dat China op den duur Hongkong toch zal ruïneren omdat deze kolonie het symbool is van alles wat het communisme verfoeit. Politieke waarnemers wijzen er op dat Peking bewust speciale economische zones heeft gecreëerd in onder meer Guangzhou en Sjanghai om de belangrijke rol van Hongkong als handels en bankcentrum af te zwakken.

Ongeduldig

In de Volksrepubliek staan de Chinezen al te trappelen van ongeduld om bezit te nemen van wat ze als het beloofde land zien. Zo'n 30.000 mensen zijn naar de grens met Hongkong gespoed toen zij hoorden dat de kroonkolonie binnenkort haar deuren zou opengooien voor de buren. Onder hen zijn vele jongeren en boeren die hun dorp en grond in de steek hebben gelaten, in de hoop in Hongkong veel geld te kunnen verdienen.

Ook het toerisme vanuit het buurland is de laatste maanden aanzienlijk toegenomen. Sinds 1984, toen Engeland en China de overeenkomst over de teruggave ondertekenden, zijn er meer dan 120.000 toeristen op bezoek geweest; de meeste zakenmensen die de mogelijkheden willen verkennen in deze kapitalistische stad, waar het inkomen per hoofd rond HK dollar 35.000 (rond 9000 gulden ligt, terwijl in China dit rond de 400 yuan (230 gulden) is.

Nieuwzeelanders kiezen zaterdag voor zekerheid

INGAPORE – In Nieuw Zeeland orden aanstaande zaterdag parmentsverkiezingen gehouden. e 2,1 miljoen kiezers zullen dan un oordeel moeten geven over e ambitieuze economische herormingen die de socialistische remier David Lange (45) in de rie jaar dat zijn partij nu aan de acht is, heeft doorgevoerd.

ijn politieke rivaal Jim Bolger, sttrekker van de Nationale Partij, bekritiseerde deze hervormingen die volgens hem miljoenen mensen in armoede hebben gedompeld met geen enkele vooruitzicht op een betere toekomst. Bolger, een gelovig katholiek en vader van negen kinderen, moet niets hebben van het leiderschap van Lange, een man die volgens hem zijn beloften niet nakomt en die met zijn leugens het land op een breekpunt heeft gebracht.

Armoede

Volgens de oppositieleider zit Nieuw Zeeland thans, als gevolg van de economische hervormingen van Labour, met een buitenlandse schuld van 48 miljard Nieuwzeelandse dollar, omgerekend ruim 60 miljard gulden. Hij verklaarde dat een studie onlangs heeft uitgewezen dat van de 3,3 miljoen Nieuwzeelanders er een miljoen in bittere armoede leeft. Het onderzoek bracht ook aan het licht, dat er een sterke stijging is in het aantal miljonairs, dat op het ogenblik wordt geschat op honderdduizend.

De economische resultaten zijn, ondanks de hervormingen zoals afschaffing van landbouw- en exportsubsidies, investeringen bevorderende maatregelen, privatisering van staatsondernemingen, afschaffing van importvergunningen en reductie van douanetarieven, niet zo denderend.

De economische groei van zes procent in het eerste jaar dat de socialistische regering aan het bewind kwam, is tot nul gereduceerd en er is voor de komende jaren geen groei te verwachten; het werkloosheidspercentage schommelt tussen de 6 en 10 procent en de buitenlandse schulden lijken te gaan oplopen tot boven de 50 miljard dollar, terwijl het inflatiepercentage tot 30 juni een record te zien gaf van 18,9 procent.

Op het gebied van de buitenlandse politiek heeft het besluit van Lange om geen Amerikaanse nucleaire oorlogsbodems tot de Nieuwzeelandse wateren toe te laten, geleid tot een breuk met de VS en andere bij de Anzus-pact aangesloten landen.

Een opinieonderzoek wees uit dat de kiezers bereid zijn om het nationale belang boven het eigenbelang te laten prevaleren. Het onderzoek liet zien dat 40 procent van de ondervraagden van mening is dat zij, na drie jaar Labour bewind, er slecht van af zijn gekomen; 27 procent vindt dat zij er beter van zijn geworden. Maar 42 procent is de mening toegedaan, dat het in het belang van het land is wanneer de Lange voor een tweede termijn van drie jaar wordt herkozen.

Twee opvolgers voor Bouterse in topberaad

ARAMARIBO/DEN HAAG – e 25 februari beweging (VFB), e politieke arm van het Surinaamse leger, heeft twee nieuwe vertegenwoordigers aangewezen voor het topberaad. In it hoogste politiek orgaan van uriname nemen zij de plaats n van legerleider Desi Bouterse en stafchef Iwan Graanogst, die zich vorige week teugtrokken. Het lijkt echter iet uitgesloten dat Bouterse erugkeert in het topberaad.

e nieuwe VFB-afgevaardigden ijn de econoom Sandra Goedchalk en de bioloog Ernie Brulings. Bouterse en Graanoogst stapen uit het topberaad nadat binnen et leger onrust was ontstaan over itlatingen van de leiders van de oude' politieke partijen op een rukbezochte bijeenkomst in Paramaribo.

outerse liet woensdagavond tijens een vergadering van de VFB eten dat hij wacht op een communiqué van de 'oude' politieke partijn „om zaken recht te zetten". Dit is olgens hem afgesproken in het onerhoud dat hij afgelopen maandag ad met Lachmon, Arron en Soemia.

RIVO-direkteur Postuma neemt afscheid van het lab

„Een schone zee hebben wij nooit gekend"

IJMUIDEN. –„Zo lang ik me kan heugen is er altijd sprake van kritiek geweest op biologische adviezen. De oorzaak daarvan is dat ieder advies een optie is waaraan bijna altijd consequenties zijn verbonden. Die adviezen worden gewogen en lang niet altijd opgevolgd. Dat heeft alles te maken met sociaaleconomische of politieke redenen. De gevolgen ? Ach, het beste is dat vergelijkbaar met een patiënt die de adviezen van zijn huisarts niet opvolgt. Na verloop van tijd komt zo'n patiënt toch weer bij die huisarts terug", aldus drs. Klaas Hoite Postuma, die sinds 1978 directeur is van het Rijksinstituut voor Visserij-onderzoek (RIVO) in IJmuiden, maar binnenkort zal hij plaats maken voor een opvolger.

Postuma schreef 125 wetenschappelijke publikaties over haring; het gedrag van haringscholen, het onderscheid tussen de haringrassen in de Noordzee en de invloed van natuurlijke omstandigheden op de omvang van de haringstand. Buiten zijn eigen vakgebied timmerde hij weinig aan de weg. Dat liet hij over aan ter zake deskundige medewerkers van het instituut. Het heeft er toe geleid dat er wel eens misverstanden rezen over wie nu eigenlijk de hoogste baas was van het RIVO.

Haring

Nauwelijks afgestudeerd aan de Universiteit van Groningen maakt drs. Postuma in oktober 1956 zijn opwachting bij het RIVO. Onderzoek naar haringpopulaties in de Noordzee en Het Kanaal worden zijn specialiteit. „In die dagen", zo zegt hij, „werd in ICES-verband (International Committee on the Exploration of the Sea) al met bezorgdheid gesproken over de haringstand. Wij hebben toen aangetoond dat haring die op een bepaalde plek wordt geboren, na verloop van tijd weer op die plek terugkeert. Daarnaast kregen we beter inzicht in de jaarklassesterktes van de haring".

Naast alle bijzonderheden over de haringbevolking van de Noordzee dienden zich in de jaren zestig de problemen met de makreel aan. „Van die vis kun je zeggen dat er toen nog sprake was van onderbevissing. De jaarlijkse vangst omvatte hooguit 25.000 ton op een populatie van drie, tot vier miljoen ton. Exemplaren van vijftien jaar en ouder waren geen uitzondering. Na 1965 kwam daar de klad in omdat met name de Noren, na het minder worden van de haringstand, zich voor de vismeelindustrie gingen bezig houden met de makreelvangst. Daardoor raakte de makreel in de Noordzee in een vrij snel tempo in het slop".

Een belangrijk onderdeel van het onderzoek dat het RIVO uitvoert richt zich op het milieu. „De belangstelling daarvoor", licht hij toe, „ontstond ten tijde van Korringa (voorganger van Postuma, red.). Het onderzoek richtte zich vooral op het belang van de consument. Gekeken werd naar de invloed van verontreinigd zeewater op de vis en de mogelijke schadelijkheid daarvan voor de consument. Een schone zee hebben wij nooit gekend. Je zou kunnen zeggen dat de mensen meer alert zijn geworden op vervuiling. Verontreiniging van de zee is, zonder te veel in paniek te raken, een zaak die goed in de gaten dient te worden gehouden".

Een instituut dat zich bezig houdt met aanbevelingen omtrent te vangen hoeveelheden vis, moet onder meer inzicht hebben in de omvang van de vangsten. Informatie daarover werd tot voor enkele jaren onder meer verkregen van de administraties van plaatselijke visafslagen.

Vertrouwelijke cijfers. Door loslippigheid van een medewerker van 'het lab', zoals RIVO-specialisten hun instituut plegen te noemen, werd die bron bekend. Als reactie daarop weigerden een aantal visafslagen, onder druk van boze vissers, nog langer cijfermatig materiaal beschikbaar te stellen. Het enige wat de scheidende directeur over dat 'ongelukkige incident' kwijt wil is dat men er daarna toe is overgegaan de benodigde informatie te verkrijgen door het nemen van steekproeven uit de aanvoer van een aantal willekeurige visserschepen.

Rienk Kamer nog dit jaar voor de rechter

AMSTERDAM – De beleggingsadviseur Rienk Kamer zal nog dit jaar voor de rechtbank in Amsterdam moeten terechtstaan wegens oplichting via zijn beleggingsmaatschappij American Land Program, waarvan duizenden beleggers uit Nederland, België en de Bondsrepubliek de dupe zijn geworden.

Het openbaar ministerie in Amsterdam is momenteel druk doende met de voorbereiding van de strafzaak tegen Kamer. Een preciese datum is nog niet bekend, maar het openbaar ministerie mikt erop dat het proces nog voor het einde van dit jaar zal plaatsvinden. Dit heeft de hoofdofficier in Amsterdam, mr. C. van Steenderen, woensdag meegedeeld. „Het gaat hier om een omvangrijke zaak, waar je de rechtbank niet van de ene dag op de andere mee kunt overvallen", aldus mr. Van Steenderen.

In 1985 werd al een dagvaarding tegen Kamer uitgebracht wegens oplichting in het kader van het American Land Program. De beleggingsadviseur diende echter een bezwaarschrift in tegen de dagvaarding, waarna de zaak op de lange baan werd geschoven. Het belangrijkste argument van Kamer tegen de dagvaarding was dat hij volgens het Nederlandse recht niet tweemaal voor dezelfde feiten mag terechtstaan.

Kamer werd al in januari 1985 in Amerika, waar hij sinds juli 1984 vast zat, tot 16 maanden gevangenisstraf veroordeeld wegens miljoenenzwendel met beleggingen.

Na die veroordeling werd de zaak op een akkoordje gegooid en kon Kamer korte tijd later naar Nederland terugkeren.

Zijn pogingen om de zaak in Nederland op de lange baan te schuiven lukten wel, maar niet om de gehele affaire ongedaan te maken. Eerst behandelde de rechtbank het bezwaarschrift van Kamer tegen de dagvaarding en kwam tot de conclusie dat er niets aan die beschikking mankeerde. Vervolgens tekende de beleggingsadviseur hoger beroep aan, maar ook het gerechtshof stelde dat het bezwaarschrift van Kamer niet steekhoudend was omdat het in de dagvaarding van 1985 om andere feiten gaat dan waarvoor hij in Amerika is veroordeeld. Tenslotte stelde ook de hoge raad in maart van dit jaar Rienk Kamer in het ongelijk.Waarschijnlijk wordt binnenkort bekend wanneer de zaak van Kamer voor de rechtbank in Amsterdam zal dienen.

Aangeb. betrekkingen

PRIVE-CLUB Kitty zkt. met spoed 2 meisjes. tel. 045-222356.

Club RUSTICA vraagt nog enkele meisjes. V.d. Weyerstraat 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762.

M. spoed gevr. GLAZENWASSER of ll. glazenwasser. Aanm.: Beekstr. 2 Rennemig Heerlen.

Gevr. erv. BETONTIMMERL. en metselaars v. Duitsland. Tel. 045-250238/04405-1236.

Voor onze nieuwe zaak zoeken wij VERKOOPSTERS en parttime medewerkers. Voor sollicit. schrift. Postbus 128 Brunssum.

CAFE QUO VADIS vraagt voor avonduren medew. m/v ± 18 jr. Tel. 04406-12558.

BOUWBEDRIJF vraagt met spoed metselaars, ook colones. Tel. 045-713657.

Gevr. erv. SERVEERSTER (vrl.) parttime. Rest. Trocadero Hrl. 045-710686 (na 12 uur).

Playboy-club kan met spoed MEISJES plaatsen. Info tel. 04499-1119.

Meisje gevr. voor hulp in FRITURE, ervaring niet vereisd. Br.o.nr. BR 128 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Slagerij Ritt. zoekt LEERLING WORSTMAKERIJ. Sollicitatie br. naar Past. Theelenstr. 5 Kerkrade.

Welke m. of vr. TRAITEUR of kok wil ons meehelpen aan de door ons te verzorgen koude buffetten en warme maaltijden, liefst z.g.a. zelfstandig kunnen werken. Inl. 04495-1573 of 04492-4733.

CEMENTVLOERLEGGERS gevr. of halfwas vloerleg komen ook in aanmerking. Tel. 04752-4048.

MODELLENNAAISTER gevr. omg. Heerlen op thuiswerkbasis. Vast werk. Bellen tussen 10 en 12 uur, tel. 045-228461.

BEZORG(ST)ER gevr. voor de Telegraaf regio Beek. Tel. 04494-48937.

Niet meer op school! en je hebt nog geen baan, wil je in de bouw WERKEN? Afwisselend werk en 'n vak leren, meld je dan bij voegersbedrijf Hans Hofman, Valkenburg, tel. 04406-12233.

MODELLEN gevraagd, voor pedicure, man of vrouw; woensdagavond van 21.00 tot 23.00 uur. Tel. 043-213498.

Constructiebedrijf Demco vraagt met spoed, voor groot project, autogeen electr. CO_2-LASSERS, verder nog bankwerkers, plaatwerkers en pijpfitters. Zonder ervaring onnodig te solliciteren. Tel. 045-211272, bellen tussen 9.00 en 12.00 uur.

BREISTER gevraagd. Tel. 045-727045.

Jocutex Confectie B.V. vraagt JONGEMAN-VROUW, ± 17 á 18 jaar, welke opgeleid wil worden als uitsnijder-oplegger. Zwanenstraat 2, Heerlen, tel. 045-228461.

Part-time VERKOOPSTER gevraagd voor enkele dagen in de week, beslist met ervaring in de schoenenverkoop. Leeftijd va. ± 25 jaar. Modeschoenen André Coolen, Kouvenderstraat 37, Hoensbroek. Tel. 045-212171.

Vrouwelijke FRITURE-HULP gevr., erv. vereist. Voor ±15 u. per week. Geen zwart werk. Tel. tot 12.00 u. 045-229037, tel. 14-16.00 u. 045-726764.

SERVEERSTER gevr. max. lftd 18 jaar. Belfi O. Nassaustr. 16 6411 LH Heerlen. Schriftelijk. soll.

YSSABEAU COSMETICA zoekt kontakt met enthousiaste dames/heren die zonder risico zelfstandig en voor eigen rekening 'n groossierschap in de direkte verkoop kunnen opzetten (demonstraties). hiervoor is nodig: kleine investering, opslagruimte auto en tel. Bellen voor info tijdens de kantooruren 070-477545, vragen naar Wilma Ouwerkerk of schrijf naar Yssabeau Cosmetica, Binckhorstlaan 50, 2516 BE Den Haag.

SPORTMASSEUSE voor ong. 20 uur per week. Soll. 045-351555.

Taxi-centrale Bor-Tax parttime TAXICHAUFFEURS gevr. Tevens weekend chauff. Pers. melden Putstr. 103 Born.

Susteren parttime AUTOMONTEUR gevr. 04499-1919.

POETSHULP gevr. v. friture in Schaesberg v. inl. tel. 045-325620.

2e KAPSTER gevraagd min. 2 j. ervaring. Kapsalon Sonja, Benzenraderweg 99 Heerlen.

MEISJE gevr. voor enkele dagen als hulp in snackbar. Tel. 045-259024.

Gevraagd:
charmante vrouwelijke
buffethulp
voor in dancing
Peppermill
Beitel 90, Heerlen
Aanmelden: vrijdag na 20.00 uur of dagelijks volg. afspraak. 045-415794.

Met spoed gevr. friture- en KEUKENHULP, pers. aanm. „Speissehaus A. Heldt", Löwen-Safari Tuddern.

Ervaren KAPSTER gevr. voor donderdags in Hamboskliniek! Bel na 18.00 uur. Kapsalon P. Quadflieg. Tel. 045-453402.

Met sp. erv. THUISNAAISTERS gevr. omg. Kerkrade. Tel. 045-455964.

ALL-ROUND metselaars. Werken omg. Vaals. Melden 17 - 18 u. 043-635684.

Parttime BUSCHAUFFEURS gevr., i.b.v. klein en groot rijbewijs. Pers. melden Akerstr. 132 Hoensbroek.

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

Vraag vrijbl. een offerte voor al uw DAKWERK. ZAAMH. F. Deumens. 045-250094.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen, gordijnen maken, voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. tel. 045-312613.

Alles in één hand! Bel Hans Lips b.v. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, voor al uw dakwerkzaamheden, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459.

G.V.L. RESTAURATIE, gespecialiseerd in gevelreiniging, gevelrenovatie en voegwerken, vochtwering met 10 jr. schr. gar., tevens stralen van eiken meubelen, autoplaatwerk, velgen etc. Voor inl. tel. 045-226000.

SCHILDERS kunnen nog behang- en schilderwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-211020.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN en reparaties: 045-216151.

Dakdekkersbedrijf M. Haas v. alle vernieuwingen, REPARATIES v. alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten, dakisolatieplaten. Kerkrade. 045-451862.

Beginnende AANNEMER kan nog werk aann. Tel. 045-421362.

TV-ANTENNES 395,–; all-in demonteren vanaf 35,–; ook dakreparatie, goten cleanen en schoorsteenvegen, sinds 1968 vertr. adres. Kochen 045-441693.

CENTRALE VERWARMING schoonm. en gasbesparend afstellen ƒ 49,–; 045-352044.

OPRITTEN en terassen in klinkers of sierbestrating. Tel. 045-326159.

Door jonge schoonheidsspecialiste totale **ONTSPANNINGSMASSAGE** met leuk gesprek en (fris)-drankje. 045-353489-351555.

Te koop aangeboden

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Franse **STIJLKEUKENS** bij Vossen-Keukens Heerlen.

Italiaanse **DESIGN-KEUKENS** bij: Vossen-Keukens Heerlen.

FACE-LIFTING van uw oudere keuken: Vossen-Keukens Heerlen.

Een zonnehemel koop je bij de
zonnevakspeciaalzaak
Diverse modellen, uitvoeringen en prijzen. Reeds va. 695,- met Dr. Wolff-buizen. Eigen technische dienst. Van Erp B.V., Sittard, 04490-13531. Heerlen 045-711300. Kerkrade 045-456999.

Boutique KLEDING, nieuwste mode tegen inkoopprijzen. Tel. 045-727693.

AANBIEDING vloertegels 30×30 cm grijs genuanceerd van ƒ 39,50 p/m2 nu voor ƒ 29,50 p/m2 incl. BTW. Ie keuze tegelhandel Janssen en van Dorst, De Hut 7, Gulpen tel. 04450-1970.

GASFORNUIS ƒ 95,-, ijskast ƒ 95,-, diepvries ƒ 225,-, barok eethoek (mooi) ƒ 750,-. Tel. 045-725595.

Bij DE BAZAR, grote opruiming in verlichting en kleinmeubels, R.T.V. kastjes v.a. ƒ 195,-, tientallen verlichting met grote korting, nu 10 tot 25% korting, De Bazar, Rumpenerstr. 51 Brunssum. Gratis ophangen.

LAMPEKAPPEN uit eigen atelier tegen superprijzen, in alle maten en uitvoeringen. Atelier Anita, Rötscherweg 52 Waubach.

Pracht zw. eiken BANKSTEL 3-1-1 v.p. ƒ 1075,-. Tel. 045-323830.

T.k. prachtig leren Chesterfield BANKSTEL (als nieuw). Tel. 04750-18902.

Te k. zwaar massief eiken BANKSTEL, zeer mooi, vr.pr. ƒ 1150,-. Tel. 045-419917.

GRASZODEN 3,50 p.m2. Gratis thuis bez. ook gehele aanleg goedkoop. 045-752747.

Te k. TREKHAKEN voor alle type auto's beneden 1982 met onderbouwen en aansluiten. ƒ 150,–; Tel. 045-229113.

In en verk. 1001 WASMACHINE- en ijskastonderdelen. Tel. 045-411480.

KLEUREN TV te koop, mooi toestel wgns. omst. 045-454628.

KLEUREN TV te koop, prima toestel. Akkerweide 82 Hoensbroek.

WASAUTOMAAT te koop, merk Zanker. W. omst. 04406-12875.

INBOUWAPPARATUUR de grootste keus aan de laagste prijs: bij: Vossen-Keukens Heerlen.

De Vlaamse **DESIGN-KEUKENS** bij: Vossen-Keukens Heerlen.

SHOWROOMKEUKENS met zeer hoge korting bij: Vossen-Keukens Heerlen.

INRUIL van uw oude keuken mogelijk bij: Vossen-Keukens, Heerlen.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253
Voordelige aanbiedingen
en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

STOFZUIGERS, verbouwingsopruiming Miele, Holl. electro, Philips, alle merken 20 en 30%. Extra aanbieding 1000 Watt van ƒ 299,- nu ƒ 159,-. Huishoudbeurs Kerkstraat 111 Brunssum.

Te k. Manou-EETHOEK ƒ 695,-. Tel. 04406-15785, vrijdag na 19.00 uur.

Bij de Kleba- en Meubelbeurs
grote opruiming in allerhande meubelen. Kom kijken. Kortingen van 10 tot 25%. Bankstellen, eetkamers, eiken kasten, 2-zitsbankjes, moderne bankstellen, grote partij rtv-kastjes, losse stoelen va. ƒ 59,– p.st. Wij bezorgen aan huis. C.C. Kleba Hoensbroek, Akerstraat 232. Tel. 045-212854. Honderden nieuwe bankstelkussens voor spotprijzen.

INRUIL van uw gebr. apparatuur mogelijk, bij: Vossen-Keukens Heerlen.

Uw nieuwe keuken in perspectief naar persoonlijk ontwerp bij: keuken-interieur **VOSSEN** Heerlen.

De showrooms van: **VOSSEN-KEUKENS** Heerlen zijn te vinden: in het Glaspaleis aan de Pancratiuskerk en aan de Eikenderweg no. 77 (om de hoek bij nieuwbouw DSM), tel. 045-717555 of 712158.

Voor al uw TUINHOUT: Houth. Impreg. Heerlen. 045-751687, geop. 10-12 u.

De Witte Hal
Magazijnverkoop
voor stereo-, video-apparatuur, koelkasten, diepvriezers, wasautomaten etc. etc.
Zoekt u een buitenkansje? Wilt u stukken minder betalen? Dan eerst kijken in De Witte Hal!
In ons grote verkoopmagazijn zijn duizenden speciale koopjes bijeengebracht, afkomstig uit alle Horn-filialen
U betaalt
30 - 40 - 50 of 60% minder
voor nieuwe of lichtbeschadigde apparatuur
Let op:
Sharp-videorecorder VHS
Geen ƒ 1.098,–
Maar ƒ 698,–
De Witte Hal
Geerweg 9, Sittard
Tel. 04490-18162
Achter het station, over de ijzeren brug.

Te k. GOLFPLATEN. A.L. Langen Geleen, tel. 04494-53351.

Zonnehemels Van Uden

Zuidlimburg's zonnehemelspecialist Van Uden heeft weer extra aanbiedingen: zonnehemel, 1.80 m lamplengte, op statief, nu ƒ 795,-. Dealer van Riho, Sunfit, Philips en Wolff-systeem. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

Dassen AANHANGWAGENS. Verk. en verh. Tev. rep. en onderh. Stationsstr. 6, Kerkrade.

O.K.-hal! Voor nieuwe en gebruikte meubels. Eenmalige opruiming! Op is op! Echt leren bankstel vanaf ƒ 2495,–; wel 20x verschillende modellen kuipbankstellen in echt leer en lederlook vanaf ƒ 1695,–; bankstel 3-2 in alle kleuren ƒ 995,–; mooi zwaar klassiek bankstel ƒ 1995,–; eethoek rond, 8-kant. of langwerpig vanaf ƒ 895,–; wandmeubel 200 cm ƒ 1495,–; grote keuze salontafels! Gebruikte meubels: barok bankstellen vanaf ƒ 395,–; barok eethoeken vanaf ƒ 695,–; eiken bankstellen vanaf ƒ 295,–; stoffen bankstellen vanaf ƒ 125,–; eethoeken vanaf ƒ 95,–; kasten vanaf ƒ 145,–; salontafels vanaf ƒ 45,–; En wij ruilen uw gebruikte meubels in! O.K. Hal, Agnes Printhagenstr. 22-24 Geleen Centrum (vlakbij Alb. Heyn).

Te k. EETKAMER m. dressoir, barokstijl, noten, i.z.g.st. 045-722352.

Te k. compl mooi BABYKAMERTJE. Tel. 045-228509.

Te k. mini wash met verwarming + pomp en centrifuge (camping) ƒ 200,-. Miele LANGZAAMWASSER ƒ 75,-. Koelkast tafelmodel ƒ 75,-. Tel. 045-250198.

Te k. 2 Italiaanse noten leren FAUTEUILLES + 4 pers. caravan merk Cosy Car. Tel. 045-257147.

STOOKHOUT v.a. ƒ 385,– per 10 m³. Minder ook mogelijk. Bellen 10-19.00 uur: 045-318518.

KINDERWAGEN, donkerbl. wit onderstel ƒ 150,-, moderne wandelwag. ƒ 150,-. Oud eik. buro ƒ 400,-. 045-316745.

Balken - dikke VLOERPLANKEN - kepers etc. Bouwbergstr. 100 Brunssum. 045-251964.

te k. MORELLEN en blauwe pruimen. Dag. eieren. Hilkens, Gr. Dries 27, Holtum 04498-51429.

VERBOUWINGSOPRUIMING 10-20-40%. Wij rammen er alles uit. Wasautomaten, koelkasten, diepvriezers, centrifuges, droogautomaten, stofzuigers, verlichting, kronen en leeslampen, kleinmeubelen, serviezen, pannensets, keukenmachines, haardroogkappen, friteuses, grillen enz. enz. Alles moet weg! Huishoudbeurs, Kerkstraat 111 Brunssum.

„Piccolo's . . ."

zijn kleine advertenties in het Limburgs Dagblad om iets te kopen, te verkopen, te huren, te verhuren enz. enz.

Waar . . .

kunt u deze advertenties opgeven? Bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad en bij onderstaande adressen:

Heerlen
Sigarenhandel N.J. van Verseveld, Saroleastr. 80A
Heerlen
Kantoorboekhandel G. Alberts, Dr. Poelsstraat 22
Sittard
Dekker v.d. Vegt Boekverkopers, Brandstraat 23
Vaals
VVV Informatie Centrum, Kon. Julianaplein 47

Openingstijden **VOSSEN-KEUKENS** Glaspaleis: van 10.00 tot 18.00 uur, 's donderdags koopavond tot 21 uur, Eikenderweg 77, di. t/m vri. 10-18 uur, za. 11-16 uur (geen koopavond).

DUITSE kwaliteitskeukens: bij: Vossen-Keukens, Heerlen.

Te k. diepvrieskasten en -kisten, koelkasten, wasaut., kook- en baktoestellen, ktv's, video's, audio- en stereo-app. Alles teg. de helft v.d. pr. incl. garantie. Gratis thuisbezorgd. VRIESKO, Sittarderweg 136, Heerlen. Tel. 727342. 's Maandags gesl.

Te k. MORELLEN en pruimen ƒ 1,- kilo. Peren 75 cent kilo. Akersteenweg 240, tel. 043-613517.

Belangrijke verkoop

inzake
kantoormeubelen en kantoormachines afkomstig van Hewlett Packard en diverse anderen.

Faillissementen

Grote partij van Blerk bureaus, roldeurkasten, stoelen, eiken bureaus, eiken kasten, systeemwanden, magazijnrekken, Olivetti en IBM schrijfmachines en rekenmachines (met garantie), printers, kluizen, halkisten, Artifort banken, Ahrends bureaus en tafels etc. Alle prijzen incl. BTW. Geen verdere kosten. Bezorging mogelijk. Vrijdag, zaterdag en maandag tussen 13.00 en 17.00 uur. Emly Handelsonderneming, Handelsstraat 34B, Sittard. Tel. 04490-23738 of 04498-54510.

Te k. w. BRUIDSJURK met hoepel, mt. 36, iets aparts, pr. ƒ 350,–; 045-226885.

Voor al uw WERKKLEDING zoals: overalls, werkbroeken en jassen, spijkerbroeken, werkschoenen en laarzen, ook met stalen neus, hemden, petjes, sokken, koppels. Verder plunjezakken, luchtbedden, slaapzakken enz. enz. Bij: K. Stienstra en Zn. Wagenschutsweg 21 Palemig HeerleN tel. 045-722334.

AEG WASMACHINE volaut. 6 mnd. gar. inr. mogl. ƒ 325,-. 045-230188.

Te k. VERSTERKER Quad 33/303, ƒ 700,–. Na 18.00 u.: 045-464309.

Te k. antieke KEUKENKAST, blank hout; koperen schemerlamp (model olielamp). Na 18.00 u.: 045-464309.

Te k. B.B.C.- B computer + disc drive + veel software boeken. ƒ 850,-. Tel. 045-414013.

ORGEL te k. P. Potterstr. 7 Meezenbroek (merk Riha).

Antieke kop. VOORZET HAARD voor open haard en siergasbrander. Heemskerkstr. 63 Heerlen.

Te k. TIENERSLAAPKAMER oranje/wit. Tel. 045-416965.

Te k. eiken staande KLOK met lijst- en houtsnijwerk. Duits uurwerk. Bim-Bam, hoog 220 cm. Tel. 045-459591, pr. ƒ 1250,-.

Te k. ALLESBRANDER. Bergstraat 40, Hoensbroek.

KLEURENTELEVISIES, Philips, Blaupunkt, ITT, vanaf ƒ 125,-. Radio-T.V. Frank B.V., Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

STEREOTOREN, Commodore Vic 20 homecomputer. Tel. 045-752316.

Prachtige ZILVERVOSBONTJAS, maat 38/40, 82 cm. Tel. 045-726533.

Te k. SALONKAST, prijs n.o.t.k. Tel. 045-323537, tussen 18.30 en 19.30 uur.

Div. soorten PRUIMEN, va. ƒ 1,- per kg. Hulsberg, tel. 04405-2152.

Attentie! Attentie! Voor alle 2e-hands MEUBELS naar Kouvenderstr. 208, Hoensbroek, af 11 uur.

Te k. Buderus ALLESBRANDER voor cv. Prijs ƒ 950,-. Tel. 045-225092.

SCHOENEN aan fabrieksprijzen. Hulsberg. Tel. 04494-42264/52845.

KLEUREN-TV'S vanaf ƒ 125,-, met garantie. TV discount Geleen. Burg. Lemmenstr. 134. Tel. 04494-48545.

Gebruikte KLEURENTELEVISIES te koop vanaf ƒ 100,–; nieuwe kleurentelevisies vanaf ƒ 498,–. R.T.V. Van Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide. Tel. 045-213879.

Te k. WANDMEUBEL, eikenfineer, 3 m, 3 jr. oud, ƒ 650,–; magnetron Philips, nog ingepakt, met garantiebewijs, nw. ƒ 799,–, vrpr. ƒ 500,–. Tel. 045-726393.

veldbrandstenen

Te koop. Tel. 045-210073.

Te k. moderne KINDERWAGEN, i.z.g.st., tel. 045-323521.

HIFI FANS tot 60% korting! Gebr. tapedeck ƒ 299,-, ƒ 349,-, ƒ 450,-; Combinatie tu-verst. cass. PU en Z-boxen ƒ 198,-, ƒ 225,-, ƒ 248,-; Equalizer ƒ 10,-; port. stereo radio cass. ƒ 95,-; Tuner ƒ 60,-, ƒ 99,-; Verst. 2×35w. ƒ 79,-, 2×40w. ƒ 149,-; tu-verst. 2×100w. ƒ 349,-; Kleur tv ƒ 75,-, ƒ 299,-, ƒ 349,-, ƒ 749,-; Boxen van ƒ 15,-; VHS videorec. ƒ 575,-. F. Meyer, Bautscherweg 38 Hrl.Baan. Tel. 045-417651.

Te k. Veldsmidse OPENHAARD rooster + asla, tel. 045-258881.

Electr. NAAIMACHINE, Richardusstr. 8 Brunssum.

KACHELS, grote zomerkortingen, nu honderden guldens voordeliger. (De Kachelsmid), Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

Te koop gevraagd

Cont. bet. vrijbl. tax. GOUD, zilv., munten, postz. etc. Groenstr. 109, Geleen.

Hoogste prijs: MUNTEN, goud, postzegels, ansichtkaarten. Akerstr. 208, Hoensbroek. Di-vrijd. 4-6 u. Zat. 10-5 uur.

Defecte KLEUREN-TV's vanaf bouwjaar 1978 (typenummer verm.). 045-723712.

KLEUREN-TV'S te k. gevr. kl. def. geen bezw. 04494-48721, b.g.g. 04490-23993.

KLEUREN TV, video en stereo toren te koop gevraagd. 04406-12875.

Inkoop GOUD enz. Contant geld. Verseveld, Saroleastr. 80a, Heerlen. 045-714666.

Wie heeft voor mij te koop goede ACCORDEON-KNOPPENKLAVIER. Tel. 080-776636.

Te k. gevr. LEKTURAMA boeken ƒ 3,50 tot ƒ 6,- p.st. Tel. 045-228082.

Te huur aangeboden

Te h. NIEUWENHAGEN woonk., eetk., 2 slpks., w.c., keuk., douche, bergr., wash., tel., t.v.-aansl. v. j.mensen, huursubs. mog. 045-310706 na 18 uur.

Te h. in centr. HEERLEN en Spek'heide gem. kamers m. gebr. v. keuk. en douche. Tel. 045-717525.

Eenpers. gemeub. ZIT/SLPK. te h. Schandelerstr. 49 Heerlen. Tel. 045-720350.

Te h. BOVENETAGE, keuk., woonk., slaapk., douche, wc, zolder. Tel. 045-319638 Baanstr. 70 Schaesberg.

Te huur HOEKWONING, met tuin en garage, te Eygelshoven. Direkt te aanv. Tel. 045-426122.

Te h. nieuw APPARTEMENT voor 12 mnd. indel.: gang, toilet, badkmr., 2 slpkmr., gr. woonkmr. met open keuk., ged. gestoff., huurpr. ƒ 660,- excl. p.m. 2 mnd. borg. Br.o.nr. GE 562, LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Te h. BEEK, luxe appartement, zitkam. 9×3.5, keuken, badkam., 3 slpk., heflt v. dubb. garage. Aparte ingang pr. ƒ 800,-. incl. Br.o.no. MA 303 LD, Stationsstr. 27 6221 BN Maastricht.

Te huur MAGAZIJNRUIMTE, 160 m², te Nieuwenhagen. Tel. 045-316116.

Te h. in Kerkrade-West HUIS 2 woningen aparte ing. huur ƒ 450,- + ƒ 650,- p.mnd. Tel. 09-492428214.

Gem. ZIT/SLPK. Voorz. v. douche, cv. eig. ing. Pannesheiderstr. 1 + 19 Kerkrade.

Gem. KAMER voor nette pers. met gebr. van badk. en wc, event. met halfpension, te Heerlerheide. Tel. 045-221832.

Gem. KAMER te huur in 't Hartje van Hoensbroek, met gebr. van gez. keuken en badk. Tel. 045-228509.

KAMER + kl.sl.kamer met eigen ingang te huur v. net pers. met gebr. v. douche, keuken, centr. antenne. Incl. gas, water, licht, centr. verw. ƒ 375,- p.mnd. Nabij centr. Hrln. Inl. alleen v. 12.00 tot 14.00 u. 045-725588.

SPAUBEEK: te h. benedenwoning met woonkmr., keuk., 3 slaapkmr., douche en toilet + garage. Tel. 04493-1773.

Gem. ZIT/SLPK m. douche w.c. + kookgel. v. beschaafd pers. Tel. 045-453846.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. HUIS omg. Kerkrade. Ing. dir. Postbus 1256, 6466 HR Kerkrade.

Te h. gevr. PAND of woning voor privé doeleinden in regio Echt t/m Geleen. Br.o.nr. GE 527 L.D., Markt 3, 6161 GE Geleen.

Student zkt KAMER in Heerlen. Tel. 04950-40439.

Ruilen

FLAT te Geleen, teg. eengezinswoning. Tel. 04494-50322 na 18 uur.

Onroerend goed

Wegens de enorm gestegen vraag, met name bij ons kantoor, zoeken wij dringend woningen te koop tot ƒ 400.000,-. In Geleen, Sittard, Beek, Stein e.o. N.M.W. QUADEN, makelaar-taxateur o.g., lid NVM, Gelrestraat 4, Munstergeleen, tel. 04490-19644.

Leuk HOEKHUIS ged. dubbel glas, voor- en achtertuin. Vraagpr. ƒ 110.000,-. K. Onnestraat 1 Heerlen, 045-722255.

Te k. HALFVR. WOONH. met ruime hal en badkmr., 3 spk., 2e toilet, bad-douch, rolluik, ligging Hoefveld gem. Landgraaf. Dir. te aanv. pr. ƒ 165.000,- k.k. tel. 04494-40105.

KERKRADE-WEST: hoekwoning te koop, vr.pr. ƒ 132.500,- k.k. Inl. 045-453374, na 18.00 uur.

Wegens omstandigheden te koop te Heerlen verb. boerderij m. 8 wooneenheden. Tot. oppervl. 3 are. Huuropbrengst ƒ 4200,- p.m. Prijs ƒ 235000,-. Mak. HENDRIKS Heerlen, tel. 412430.

HERENHUIS. Inrit, gazon 25×15 m, gar., serrekeuken, woonk., zitk. toilet, vloerbodemverwarming, kelder, c.v.-ketel, bet. toilet, 2 slpk., ligbadk., 2 toilet, 3 mansardek. ƒ 140.000,– k.k. Br.o.-no. KE 672, LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Te k. **EINIGHAUSEN** uitst. verb. halfvr. woning m. gr. gar. en hobbyruimte, fijne tuin, gr. woonk. met tegelvl. en openh., gr. eetkeuken, 3 slpk., badk., c.v., ged. dubb. beglazing, zolder, prijs ƒ 137.500,- k.k. inl. 04490-25556 of 043-616215.

Te k. EINIGHAUSEN uitst. verb. halfvr. woning m. gr. gar. en hobbyruimte, fijne tuin, gr. woonk. met tegelvl. en openh., gr. eetkeuken, 3 slpk., badk., c.v., ged. dubb. beglazing, zolder, prijs ƒ 137.500,- k.k. inl. 04490-25556 of 043-616215.

LASBEDRIJF te k. tel. 04498-51976.

MARGRATEN half vrijst. woonh. met gr. gar. en 40 m2 hobbyruimte, vr.pr. ƒ 150.000,- k.k. Tel. 04458-1829.

„Open Huis in Douve Weie"

Degelijk afgewerkte semi-bungalow met inpandige garage in een bijzonder woonplan. Ind. o.a.: woonk., eetkeuken, 2 slpk., luxe badk. met ligb. en 2e toilet, hardhouten kozijnen, thermopane beglazing. Prijs ƒ 179.000,- v.o.n. Inruil eigen huis bespreekbaar.

Heden 14 augustus

van 17.00 tot 19.00 uur aan de Vrusschemigerweg 34 te Heerlen.
Inl. Stienstra Heerlen Makelaardij b.v., tel. 045-712255.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

Meer dan 1000 soorten STEENSTRIPS vanaf ƒ 9,50 per m2; stenen vanaf ƒ 0,35 p.st. Het meeste uit voorraad leverbaar. Frepa Staringstr. 123-125, Heerlen-Molenberg (achter Philipsfabriek) Tel. 045-423641.

PLEXIGLAS op maat. Daemen Kunststoffen, Hofdwarsweg 7, Geleen. Tel. 04494-53865.

Dieren

TECKELTJES, ruw- +langh., zeer mooi. Thull 30 A Schinnen.

Te k. jonge bruine KIPPEN, bij 10 stuks een gratis (alleen aug). H. Ploemen, Broekhuizenstr. 53 B Rimburg. 045-352295.

Te k. wit Perzisch POESJE 10 wkn. oud met stamb. en geënt. Stationstr. 114b Elsloo.

Te k. gevr. alle soorten PAPEGAAIEN, tel. 043-214305.

Mechelse HERDER te k. 15 mnd., reu, kl. voor dressuur. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-456952.

Te k. blonde BOUVIERS, 9 wkn. geheel verzorgd. Ernst casimirstr. 2 Landgraaf-Kakert.

T.k. nest BOUVIERPUPS. Goede afkomst, ontwormd, geënt, ouders aanw. ƒ 300,-. Musketruwe 36D, Maastricht.

Te k. mooie YORKSHIRE-TERRIERS (pups). Tel. 04498-54002.

Te k. JAVA-BEO. Fossielenerf 226, Heerlen.

De beste NACHTHOKKEN en hondenrennen. Kennelbouw Limburg, Schelsberg 82, Heerlen, tel. 045-727045.

Te k. jonge DOBERMANNPUPS, ouders HD-vrij, m. stamb. en kamp. afstamm. Kennel Von Leuchtenstern. Tel. 045-310948.

DEKBOKKEN te koop, uitzoeken. Marcheiweg 1, Ransdaal.

Te k. jonge AFGHAAN. Tel. 045-251569 tussen 18 en 19 uur.

Te koop New Forest PONY Ruin 10 jaar donker bruin 1 11 Dres M. Springen. Tel. 045-750743.

Te koop tropische VOGELS Keekstr. 49 Heerlerheide.

Gevr. Duitse STAANDER, teef, ± half jr. oud. Tel. 045-422350.

Te k. weg. omst.hed. KWEEKKOPPELS grijze roodstaart papegaaien. Inr. mog. Tel. 04494-49517.

WEGGELOPEN Yorkshire Terrier te Schaesberg en omg. op 5 augustus. Gel. tel. te bez. Wij zijn zeer gehecht aan teefje. Bellen na 17.30 uur door de week 045-318321 of tijd. werk 045-263124 vragen naar Tracy.

BOUVIER langhaar, 18 mnd., reu, zeer mooi, goed waaks. Koopje. Tel. 045-423488.

Te k. MECHELSE HERDER 16 mnd. oud. De Voskuil 123 na 1800 uur. Heerlen.

Te k. diverse soorten jonge HONDJES. Tel. 045-272795.

Te k. 1 PAARDSTRAILER i.z.g.st. ƒ 2750,-. Tel. 045-325049.

Te k. GROENDAELER-PUPS met stamboom, van der Ned. kampioen resz. wereldkampioen. 045-312189.

Jonge POSTDUIVEN te k. Burg. Horstmansstraat 14 Hoensbroek.

WORTELEN te k. ƒ 6,- p. kist. W.J. Eussen-Rutten, Velhofstr. 28 Eygelshoven. Tel. 045-351760.

Auto's

PASSAT Dies. '79, ƒ 2900,-. Zandweg 10 Hrl. Tel. 045-416023.

KADETT Car. diesel GL '85, 52000 km, VW Polo '83 65000 km, Ford Taunus Ghia 4-drs gas '81 + trekh. Passat dies. '79 ƒ 2900,-. Autobedr. Ad. van Neer, Zandweg 160 Heerlen. Tel. 045-416023.

Leijenaars-AUTOCENTR. biedt te koop aan: Opel Rekord 20S 4 drs. groenmet. '85; Opel Rekord stationcar 20S 5 drs. groenm. '85; Opel Ascona 16S 4 drs. groenmet. '85; Mercedes 190E div. opties '84; VW Golf cabriolet 16 GLS div. opt. '81; Ford Sierra 1.6 Laser div. extra's, blauwmetaal '85; Kadett HB 12S karmijnrood '85; Kadett HB 12 LS wit '85; Kadett HB 12 LS fjordblauw '85; Kadett HB 12 LS almondbruin '85; Kadett HB 12S wit '84 ƒ 12500,-.; Kadett stationcar 12S oranje '81 en 13S 5 drs. 12-'80; Opel Kadett HB 12N oranje '80; Opel Corsa 1.2 LS beige '85; Opel Corsa 12 TR zilvermet. '84; Opel Corsa 1.0 S TR groen '84; Diversen Kadett's van '77 en '78; Ford Sierra Van 16 LPG onderbouw 24000 km '85; Ford Escort demo 1.1 CL 3500 km '86; Ford Fiesta 1.1 festival blauwm. '86; Ford Taunus 1.6 stationcar '81; Fiat 127 sport 1300 rood '82; VW Golf 16 CL diesel marineblauw 5 versn. '84; VW Geolf ll elan titiaanroodm. '83; VW Golf ll LX wit '83; Audi 80 GLS rood '82; ANWB keuring toegestaan, inruil mogelijk, supermoderne service-inrichting, binnenkort ook APK keuringsinstantie, volledige garanties, Ridder Hoenstraat 151 Hoensbroek. Infolijn 045-212091.

Te k. OPEL Kadett 1300 SR i.z.g.st., nw. mot. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-722594.

Te k. PEUGEOT 305 SR '78, met schuifdak, elektr. ramen en pioneer stereo inst. in uitst. staat verk. Hoofdstr. 22 Schimmert. (dinsd. + vrijd. na 6 uur).

Datsun SUNNY 120Y, bwj. '79, grijsmet., apk, radio, ƒ 2.250,–. Tel. 045-725014.

Te k. gesl. fabr. AANHANGWAGEN afm. 3 bij 1.50 m. bak boven wielen, laadv. 1500 kg. Bj.'86 met pap. ƒ 2750,-. Ringstr. 7 Hoensbroek.

Auto's hallo, OPGELET. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto, ook sloop. Tel. 045-411572.

Gevr. AUTO'S, schade of spuitwerk geen bezwaar. Tel. 045-250602.

Skoda

Bij ons doorlopende show met steeds interessante aanbiedingen. Alle typen en kleuren in voorraad. Bij ons is service een begrip en over prijs en inruil worden wij het altijd eens. Wie slim is, rijdt Skoda voor

ƒ 9995,–

Garage Central Geleen
Rijksweg-Centrum 97.

Te k. gevr. loop- en SLOOPAUTO'S. Bet. goede prijs! Sloop gratis afhalen. Tel. 045-453497.

Suzuki 750 GSX bwj. '80, 30.000 km. Inl. autobedr. DOMINIKOWSKI Kantstr. 48 Ubach o. Worms-Landgraaf.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij autosloperij Rapie. Tevens schade- en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70 Kerkrade-West. Tel. 045-423423, 1 km. v. grensovergang Locht.

Wij geven het meeste voor loop, -sloop en SCHADEAUTO'S. U belt, wij komen direct. Tel. 045-411480.

Te k. CHEVROLET Camaro, bj.'79, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 15.000,-. 045-228112 van 9 tot 14.30.

BMW 316 78, zeldzaam mooi, pr. ƒ 5750,-. Heulenderstr. 31, Brunssum. Tel. 045-252451.

Te k. OPEL Ascona, bj.'85, 4 drs., 1300, ±20.000 km. Pr. ƒ 15240,-. Tel. 045-462637.

PASSAT GLD '83, Alfa Sud '79, Austin mini 850 '78. Ford Escort 1300 '77, Fiat Fiorino bestel '80, VW bus 9 pers. '77. Div. gebr. motoren voor VW bus 1600, Golf 1100 en 1600, Polo, Opel Ford 1600 en 2.0 l DHZ Garage de Kissel, De Kissel 42 Heerlen.

VRACHTWAGEN Ford D0910, evt. als verkoop wagen. Kissel 42 Heerlen.

Autobedr. BERT ARETZ, Barbarastr. 10, Palemig Hrl. tel. 721268, biedt aan Renaulta 11 '86 met LPG ƒ 15500,-; Ford Fiesta festival '86 ƒ 14900,-; Audi 100 diesel '85 ƒ 29000,-; Fiat Panda 45 CL '84 ƒ 8950,-; Escort diesel '85 diesel met motorschade; Ascona 1600 N 4-drs. '83 ƒ 12500,-; Nissan Cherry 1300 GL 5-drs. + 5 bak '82 ƒ 12500,-; Kadett 1600 Caravan diesel '82 ƒ 11500,-; Golf diesel GL '81 ƒ 9750,-; Ascona 1900N op LPG '81 ƒ 6900,-; Escort 1600 '81 Ghia 5-drs. alle extra's ƒ 11500,-; Vauxhall Chevette (Kadett city model) '81 automaat ƒ 3900,-; Ascona '75 i.z.g.st. ƒ 1750,-; Taunus 1600L '80 LPG ƒ 3700,-; Allegro '78 ƒ 1500,-.

Te k. gevr. loop-, sloop-, SCHADEAUTO'S. Bet. redel. pr. Gratis afgeh. 045-750794. Ook 's avonds.

Te k. gevr. auto's vanaf 1978. Garage SCHAEPKENS. Tel. 04405-2896.

Super groot assortiment. Direct uit voorraad leverbaar: 6000 KNALPOTTEN en pijpen, 5000 accu's (alle voertuigen) 2000 autovoorruiten, 2500 remblokken en remzadels, 800 remschijven, 1200 remcilinders, slangen- remleiding, 800 sportstangeinden, 600 trekhaken RBS, 8000 V-snaren, 880 drukgroepen en koppelingsplaten, 450 koppelingskabels, gaskabels 3900 contactpunten, bougie, rotors, verdeelkappen 4800 filters, Mann 12.000 kogellagers, oliekeerringen, 2200 ruitenwisbladen Bosch, 1800 schokbrekers. Koni, Gabriel. Werkplaats voor: remrevisie 'alle voertuigen' Blaupunkt Hi Fi inbouwstation. Kerp BV, In de Cramer 31, Heerlen, 045-716951.

Te k. v. dame OPEL Record, i.g.st., 4-drs., incl. trekh., LPG, nwe banden enz. Kl. donk. groenmetal. lic. Zeldz. mooi, bwj. eind '80 APK tot 8-'88. Vp. ƒ 5750,-. Moltweg 49 Kakert-Sch'berg.

Auto Limburg

biedt aan: ± 75 jonge occasions van topkwaliteit. Auto Limburg, Mauritsweg 126 Stein. Tel. 04495-8474/8413.

Te k. FORD Mustang Seden bj.'80 APK 7-'88 nwe. banden en uitlaat. Tel. 045-218110 na 1800 u.

Te k. OPEL Kadett wit, bj. 9-'85, pr.n.o.t.k. Tel. 045-242811.

Wij betalen ƒ 400,- to ƒ 20.000 voor Uw AUTO, schade of defect geen bezwaar, ook sloop. Tel. 045-720200.

Te k. van part. SUZUKI Carry minibus m. ramen, kl. bl.met. met grijs kent. Goed onderh. busje ƒ 4500,-. 045-722408.

Opel REKORD 2 L LPG '78 ƒ 4250,–; BMW 730 '78 ƒ 3950,–; Mercedes 230 aut. LPG t. '77 ƒ 4950,–; Opel Ascona 16S '78 ƒ 2500,–; Datsun Sunny '79 ƒ 2250,–; Rover 3500 '78 ƒ 2500,–; Golf 1600 Rabbit t. '78 ƒ 3250,–; Toyota Corolla Sport Saloon '78 ƒ 2250,–; Peugeot 504 aut. LPG opknapper ƒ 475,–; Inruil mogelijk, 045-211071, Overbroekerstr. 54 Hoensbroek.

SAPPORO bj.'79, APK ƒ 2950,-; Simca Rancho bestel '78, APK ƒ 3250,-; Golf diesel '80 ƒ 4900,-, APK; Ford Fiesta type '79 ƒ 2350,-, APK; BMW 520 bj.'79, APK ƒ 4650,-; Audi 80 ƒ 550,-; Honda Civic '78 ƒ 18,50, APK; Manta bj.'80 ƒ 4450,-; Volvo 343 DL '78, APK, autom. ƒ 1950,-. Heerenweg 248, Heksenberg-Heerlerheide.

Ford Escort XR 3, 3-drs., wit 1981; Ford Escort Bravo 1982; Ford Fiesta 1100 L 3-drs., 1982; Ford Sierra 1600 L, 5-drs., 1983; Suzuki SJ 413, QJX met stervelgen, luxe uitv. type 1983; Suzuki SJ 410 softtop 1982; Suzuki busje ST 90 V met schuifd. 1982; Mazda 323 DX met 5 bak 3-drs., 1981; Austin Mini 1000 34.000 km 1983; Austin Mini Mayfair 1984; Austin Mini Mayfair nieuwste type 1985; Suzuki Coupé 100 GX 1980 - 1981; Rover 3500 S 5-versn.bak 1981; Ranger Rover 3500 4 wieldrive 1981; VW Polo stationcar type Pointer 1982; Renault R18 TL Stationcar 5-drs. 1980; Opel Ascona 1300 19 '82; Opel Rekord 2 liter Berlina 1979; Renault R5 TL 1982; Austin Allegro autom. 63.000 org. km als nieuw 1978; Nissan Cherry Trend. Auto in nieuwstaat 1985; Austin Rover Dealer HAVÉ, Industriestr. 31 Sittard. Tel. 04490-15195. Bovaggarantiebewijs. Inruil + financ. Tevens APK-keuringsstation voor alle typen auto's. Dus bel voor afspraak. Met een auto van Havé rijdt u tevree.

Te k. FORD Fiesta de L. bj. 11e mnd '78. I.g.st. ƒ 3000,-. 04490-22689.

Te k. AUDI 100 L bj.'76, APK nov. '87 vr.pr. ƒ 1800,-. na 15.00 Breitnerstr. 17 Sittard.

Fiat Panda

sterk in prijs verlaagd
Ruime keuze

Fiat Panda 34 bwj. 84-85-86 vanaf	7900,–
Fiat Panda 45 bwj. 82-83-84-85-86 vanaf	5900,–
Fiat Panda 750 L bwj. 86 vanaf	10500,–
Fiat Panda 1000 CL bwj. 86 vanaf	12500,–

100% gegarandeerd.

Fiat Sittycar Sittard
Pres. Kennedysingel 12, tel. 04490-17544.

Citroën BX 16 TRS AUTOMAAT, airco., get. glas, zwart, nov.'85. Tel. 045-752121.

VW GOLF Cabrio., bl.met. strip. licht.met wielen km.st. 45.000 t.'85. Tel. 045-752121.

Te k. VOLVO 66 L, groen, '79, APK 4-'88, i.z.g.st. ƒ 3500,-. Tel. 045-215191.

Te k. PEUGEOT 504 '77, APK 30-5-88 ƒ 850,–; Tel. 045-314442.

Garage Fons Arets
biedt te koop aan:
Suzuki alto GL 4-drs.. '86
Skoda 130 GL demo. '87
Citroën 2CV6 Transat. '84
Citroën GS X3. '79
Citroën GSA Service. '82
Citroën GSA Service. '85
Citroën HY. '76
Renault R4F6. '82
Opel Kadett. '82
Fiat 242 Camper. '76
Aro 243 4x4 diesel. '83
Mazda 323. '79
Audi 100. '78
Enkele goedkope inruilers o.a. Citroën GS, Acaddiane, R4F6, hoek Hommerterweg-Randweg, Hoensbroek, 045-216262/216287.

Weg. omst. te k. Ford TAUNUS 1,6 L op LPG, Bwj. '80, APK-gek. Tel. 045-222494.

Te k. onder garantie en service VW GOLF 1300 GL '84, VW Golf 1300 '85, Kadett 1600 diesel '83, Ford Escort 1300 GL '82, Ford Escort 1300 4 drs GL '81, Opel Corsa 105 '86, Opel Corsa 105 '84, Mazda 323 1300 '81, Fiat Ritmo '82, Simca Chrysler 1308 '80, VW Golf diesel GTL uitv. '81, Mitsubishi Galant 1600 '81, Mazda 323 4 drs '78, Citroën Visa '86, inruil, financiering en garantie. Autohandel P. Franken, Ganzeweide 59, Heerlen. 045-216475.

Te k. FORD Taunus 1600 op gas, bj.'77, APK jan.'88, Steenbergstr. 7, Brunssum.

Te k. OPEL Kadett bj.'78, i.g.st., APK, vr.pr. ƒ 2350,-, 045-222494.

Te k. pracht FORD Sierra 2.0 l., bj.'83, APK., 5-drs., 045-271986.

Nieuw! Wij betalen de HOOGSTE PRIJS voor uw auto! Tel. 045-416239.

Inkoop goede AUTO'S, contant geld. P. Joosten, Scharnerweg 3. 043-634978.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Betalen red. prijs. Gratis afhalen, 045-753058, na 17.00 uur 04405-2074.

Jurgen
Autocentrum
Mercedes-specialist
Nissan-dealer

Alle types nieuwe Mercedessen in onze showroom.

Mercedes gebruikt:

230 E	'86
260 E Aut.	'86
230 Aut.	'86
190 E Aut.	'86
190 E Aut.	'83
190 E	'83
300 D Aut.	'85
300 D ABS	'85
200 D	'85
190 D	'85
190 D Aut.	'85
190 D	'84
240 TD	'84
500 SEL	'83
230 Aut.	'77
Nissan Sunny 1.3 DX	'83, '84
Nissan Cherry Trend	'86
Nissan Cherry 1.3 GL	'86
Nissan Cherry	'86
Nissan Cherry	'83
Nissan Micra	'85
Audi 100 CC D	'85
Citroën Pallas Aut.	'83
Fiat Uno 45 S	'86
Ford Fiesta 1100 L	'85
Ford Escort 1600 L	'84
Honda Civic 1300 . nov.	'84
Mitsubishi Colt Aut.	'83
Rekord 2.0 Stat.car	'86
Peugeot 205 GRD	'84
2× Peugeot 205 GL	'84
Renault 11 GTX	'84
Renault R5 GTL	'85
Seat Ibiza	'86
Suzuki Alto GL	'84
VW Golf CL 1.3, 5-drs.	'85
VW Golf C	'85

Diverse goedkope inruilers tegen
handelaars-prijzen

Langheckweg 36-40, ind.-terr. Dentgenbach, Kerkrade. Tel. 045-452570. Ook uw adres voor leasing, financiering, schade, taxatie en reparatie, APK-keuringsstation.

Ton Quaedflieg biedt ... zomerprijzen, OPEL REcord LPG '81 ƒ 3950,-; Mitsubishi ... lant 2300 Turbo diesel ƒ 5750,-; Honda Civic luxe '81 ƒ 5950,-; ... Prelude '80 ƒ 5750,-; Prelude '79 ƒ 5550,-; ... troen GSA '80 ... Audi 100 5 cyl. diesel ƒ 3950,-; ... '80 ƒ 2950,-; Lada ... ƒ 1900,-; Renault 14 ... ƒ 1750,-; BMW ... ƒ 3500,-; Mini 1000 ... '79 ƒ 2500,-; ... ƒ 1950,-; Ford Taunus ... GL in nieuwst. ... '78 ƒ 2500,-; VW Golf ... L '79 ƒ 2750,-; Toyota ... ƒ 1500,-; Ford Granada ... L '79 ƒ 2750,-; Toyota ... rolla '78 ƒ 850,-; Mazda ... '78 ƒ 650,-; ... Ubach o. Worms. Tel. 321810.

BMW 518 '83

Audi 80 CC Diesel ...
Audi 80 L ...
VW Santana Royal ...
VW Jetta Elan, 4-drs. ...
VW Jetta Export ...
VW Jetta, 4-drs. ...
VW Jetta 1300 C, 2-drs ...
VW Jetta 1300 L, lpg ...
VW Derby ...
VW Polo CL ...
VW Polo Oxford ...
VW Polo Pointer ...
VW Polo Coupé ...
VW Passat L ...
VW Passat Diesel ...
VW Golf CL ...
VW Golf ... '78
VW Golf GTS 1800 ...
VW Golf 1300 CL, 5-d... demo, met kat. ...
VW Golf 1800 CL Aut. demo, schuifd., m. kat. ...
VW Golf Stayer Diesel ...
VW Polo 1300 Coupé ...
Seat Ibiza ...
Opel Kadett 1300 LS ...
BMW 320 ...
BMW 518 ...
BMW 520 I ...
Fiat Panda ...
Fiat Ritmo 60 L ...
Ford Sierra L ...
Ford Escort Laser ...
Opel Ascona Diesel GL div. extra's, 4-drs. ...
Opel Corsa, 3-drs. ...
Opel Kadett ....'81, '82
Peugeot 205 XL ...
Peugeot 305 GLD ...
Renault 4 TL ...
Renault 9 GTL ...
Volvo 343 DL ...
Volvo 360 ...

Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunck ... Heerlen. Tel. 045-412... Geopend ma. t/m vr. 9.00 tot 18.00 uur, za. 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencke...

A.C.H., Jeugrubbenweg (bij Hommerterheide) Hoensbroek, tel. 045-22... met verkoop van Seat... Subaru biedt met gar. te koop aan: Seat 1.5GLX '85; Seat Malaga ... GLX '87; Malaga 1.2 ... '86; Seat Ronda 1.5 ... '85; Ronda 1.2 GL '85; ... da 1.2 L '84; Subaru ... SL '86; Subaru Justy ... '86; Subaru 1600 '80; ... ru 1800 4WD Turbo ... autom. '85; Subaru ... Sport '86; Mazda 616 ... '81; Mazda 616 '78; ... R4 TL '79; Renault ... '81; Renault R14TL ... R18TL '81; Fiat 131 ... Polski '77; Talbot 1510 ... '80; Talbot Solara 1600 ... '81; Talbot Fourgonette ... stel) '83; Datsun Cherry ... Skoda 130 LS '85; ... Tercel '80; Toyota ... '79; Suzuki Alto FX ... Honda Civic '80 '79 ... Honda Accord '78; ... 104 SR '81; Peugeot 305 ... '79; Peugeot 504 '78; ... Passat '75; VW Polo '76; ... Kever '75; Opel Kadett ... Opel Ascona '78; ... 2CV6 '80; Mercedes ... '76; Audi 100 '78; ... 1000 '79; Volvo 343 ... '76; Audi 100 '78; ... 1000 '79; volvo 343 ... '78; Ford Sierra 1600 ... Ford Escort Bravo '83; ... en fin. mog. Donder... koopavond.

Autobedrijf Jasper ... Windrakerberg 29 Munstergeleen 04490-21944 biedt ... volgende auto's aan ... volle garantie: Mercedes ... 190D '86; Mercedes ... '82; Peugeot 505 '80, ... '83; BMW 316 '83; ... Fiesta 1.1L '83; Ford ... 1.3S '79; Peugeot 305 ... '81 '82; Renault 5TS ... nault 9GTL '83 '84; Peu... 205 '84 '85 '86; Ford Taunus ... 1.6L '78 '79 '80; Citroen ... 4 cil., 2 cil. '80 '82 '83; ... Panda 45 '82 '85; Ford Es... cort 1.3 '81; Ford Escort ... Estate LPG '81; VW ... diesel '79; VW Passat ... VW Transporter LPG ... Talbot Horizon aut. ... km '83 als nieuw; Opel ... dett 1.2 1.3S '85; Opel ... dett City '76; Opel ... 1.2S '85; Opel Manta ... Opel Ascona '77 '79; ... Civic Wagon; Toyota ... la sportwagen '78; ... 99GL LPG '81; Alfa Romeo ... sprint 1.5 '78; Nissan ... '78; Nissan Cherry ... '83; Mitsubishi Colt ... '80; Peugeot J9 bestel ... Peugeot 504GL, GLD ... '79; Volvo 66DL '77 ... Simca 1510LS '79; ... Solara GLS 1.6 '81; ... su Charade LPG '81; ... 24s DL LPG '81; div. ... goedkope inruilers. ... derdagavond koopavond. Autobedrijf Jasper b.v., Peugeot-dealer, Windrakerberg 29, 6153 AC Munstergeleen, tel. 04490-21944.

AUTORUIT stuk of ... Interautoglas helpt ... Industriestr. 8, Sittard, 04490-11235.

AUTOZONNEDAKEN, sunroofs en schuifd... voor elk type auto. Inter... toglas, Industriestr. 8, ... tard, tel. 04490-11235.

Grote toeloop op vluchten met Concorde

HILVERSUM – De twee speciale Concorde-vluchten van Skytours, van Amsterdam naar Parijs en weer terug, zijn volledig volgeboekt. Het reisbureau meldde voor beide vluchten wachtlijsten te hebben van zo'n 140 personen. De Hilversumse reisorganisatie Toerkoop heeft nu op zaterdagmiddag 22 augustus nog een échte supersonische Concorde-vlucht georganiseerd.

,Er wordt anderhalf uur gevlogen, waarvan 20 minuten op een hoogte van ongeveer 20 kilometer en met een snelheid van 2200 kilometer. Ook voor die derde vlucht bestaat veel belangstelling. Van de 100 plaatsen, waarvoor per persoon 950 gulden betaald moet worden, is een derde deel al weg.

Toerkoop meent dat de collega's van Skytours wellicht iets meer suggereren dan ze waar kunnen maken. „De vlucht naar Parijs en weer terug is een subsonische vlucht boven land. Het is eigenlijk een gewone lijnvlucht. Daarom mag de geluidsbarrière ook niet doorbroken worden. Wij mogen dat wel omdat we boven de zee vliegen. We hebben ook de contractuele garantie dat dit gaat gebeuren".

Een Bussums autobedrijf dat 80 jaar bestaat doet tot 19 augustus alle kopers van een occassion een ticket cadeau voor de speciale vlucht met de Concorde.

Kwartaalwinst KLM scherp gestegen

AMSTELVEEN – In het eerste kwartaal van het lopende boekjaar (april tot en met juni) is de nettowinst van de KLM fors gestegen. Het resultaat bedroeg f 121,9 miljoen tegen f 82,2 miljoen over dezelfde periode van het vorige jaar.

Ondanks de toeneming van vervoer en produktie daalden de bedrijfsinkomsten en de bedrijfslasten enigszins als gevolg van valuta-invloeden. De koers van de Amerikaanse dollar was in de eerste drie maanden van het lopende boekjaar 20 procent lager dan in hetzelfde tijdvak van verleden jaar. De gemiddelde prijs van vliegtuigbrandstoffen viel in dollars 6 procent lager uit en in guldens 19 procent lager.

De bedrijfsinkomsten zakten 1 procent tot f 1,38 miljard en de bedrijfslasten 2 procent tot f 1,28 miljard. Koersverschillen leverden een voordeel van f 6,1 miljoen op tegen f 12,3 miljoen vorig jaar. Het resultaat uit de gewone bedrijfsuitoefening steeg al met al van f 82,2 miljoen tot f 121,8 miljoen.

Op de lijndiensten nam het passagiersvervoer van de KLM in het verslagkwartaal met 14 procent toe tot 507,0 miljoen tonkilometer en het vrachtvervoer eveneens met 14 procent tot 434,6 miljoen tonkilometer. Het postvervoer verminderde met 3 procent en kwam op 22,6 miljoen tonkilometer, terwijl het chartervervoer met 19 procent zakte tot 5,1 miljoen tonkilometer. Het totale vervoer steeg 13 procent tot 969,3 miljoen tonkilometer. Er werd een vermeerdering van de produktie bereikt van 10 procent tot 1,42 miljard tonkilometer. In vergelijking met dezelfde periode van vorig jaar steeg de beladingsgraad aldus in de eerste drie maanden van het boekjaar van 66,4 tot 68,3 procent.

Waarschuwing centrale bank: „Spaanse economie groeit te snel"

MADRID – De snelle groei van de Spaanse economie kan wel eens te veel van het goede worden, zo waarschuwt de centrale bank in haar halfjaarrapport. De Spaanse economie is in de eerste zes maanden van 1987 op jaarbasis met vijf procent gegroeid. De bank pleit voor minder sterke loonsverhoging en een beperking van de overheidsuitgaven om de groei te vertragen.

„Spanje kan niet een groeipercentage volhouden dat veel hoger is dan andere westerse economieën zonder schade toe te brengen aan de handelsbalans en zonder spanningen op te roepen die op den duur onhoudbaar zijn", aldus de bank in haar rapport. Volgens het rapport zal het handelstekort van Spanje dit jaar verdubbelen tot 5,6 miljard dollar. Daar staat tegenover dat de inkomsten uit het toerisme zullen toenemen.

Volgens de Spaanse vakbonden legt het rapport onvoldoende nadruk op de noodzaak van het creëren van nieuwe banen voor de drie miljoen werklozen in Spanje. In Spanje zit 20,2 procent van de beroepsbevolking zonder werk, waarmee het land het hoogste werkloosheidspercentage in Europa heeft. De loonbeheersingsmaatregelen van de regering van de socialistische premier Felipe Gonzalez lokte eerder dit jaar grootscheepse protesten uit.

Vandaag duidelijkheid over Kluwer-aandelen

AMSTERDAM – Pas vandaag zal duidelijk worden hoe de verdeling van de aandelen Kluwer over de twee bieders, Elsevier en Wolters Samsom, is uitgevallen. Gisterdagmiddag werd op de Amsterdamse effectenbeurs een laatste koers opgemaakt in aandelen Kluwer, die voor f 1000 van de hand gingen tegen f 1650 een dag eerder.

Een woordvoerder van Wolters Samsom liet desgevraagd weten dat de Zwolse uitgever vermoedelijk vandaag naar buiten zal brengen hoeveel aandelen hij in zijn bezit heeft. Wolters Samsom heeft tot nu toe steeds volgehouden de meerderheid te hebben. Op de vraag of men in Zwolle met spanning naar de einduitslag uitkijkt was het antwoord: „Nauwelijks".

Zwijgen

Volgens een woordvoerster van Elsevier zal de bank Pierson, Heldring & Pierson, die Elsevier bij de overnamepoging begeleidt, het aantal aandelen dat Elsevier in bezit heeft melden aan de effectenbeurs. Wat die met deze wetenschap gaat doen kon een woordvoerder van de beurs gisteren niet zeggen. Volgens een woordvoerster van Pierson zijn er in geen geval mededelingen te verwachten. Elsevier zelf blijft zwijgen.

Elsevier en Maxwell bevestigen overleg

LONDEN – Elsevier en de Britse uitgever Robert Maxwell hebben gisteren in een summier perscommuniqué bevestigd dat er overleg is geweest in Londen. Het Nederlandse uitgeversconcern en Maxwell's British Printing and Communication Corporation (BPCC) hebben vastgesteld véél gemeen te hebben en zijn overeengekomen hun overleg voort te zetten teneinde te bepalen wat de beste vorm is waarin zij materieel kunnen samenwerken tot voordeel van beide ondernemingen, aldus de tekst.

Maxwell heeft volgens de verklaring bevestigd dat BPCC geen vijandig bod zal uitbrengen op Elsevier. Het Nederlandse concern was in Londen vertegenwoordigd door de voorzitter van de raad van bestuur, P. Vinken, en het lid van de raad van commissarissen A. Jiskoot.



● Een deel van het Shell-complex in de Rotterdamse Europoort.

Halfjaarwinst Shell weinig gestegen

DEN HAAG – Het nettoresultaat van de Koninklijke/Shell Groep is over de eerste helft van het jaar 8 procent gestegen. Als het cijfer wordt gebaseerd op de geschatte actuele aankoopkosten van de verkopen, is er een daling van 44 procent opgetreden. Dat heeft de Groep donderdag bekendgemaakt.

Het resultaat kwam over de eerste helft van dit jaar uit op 1358 miljoen pond sterling tegen 1263 miljoen over de eerste zes maanden van 1986. Voor de rest van het jaar zijn de vooruitzichten sterk afhankelijk van het peil van de ruwe-olieprijzen, waarbij de thans in de Perzische Golf heersende spanningen een belangrijke factor vormen. Als de OPEC erin slaagt de prijzen in de tweede helft ongeveer op het huidige niveau te handhaven, hebben opsporing en winning daar baat bij. Gegeven de stijging van de ruwe-olieprijzen, die als gevolg van concurrentiedruk niet volledig tot uitdrukking is gekomen in de prijzen van produkten, duiden de vooruitzichten voor de sector verwerking, zeetransport en verkoop op aanhoudender onzekerheid. De Groep verwacht dat de resultaten in de chemie goed zullen blijven.

Het aandeel van de Nederlandse moedermaatschappij, de Koninklijke Nederlandsche Petroleum Maatschappij, in het nettoresultaat van de Koninklijke/Shell Groep daalde van f 11,60 tot f 10,68 per aandeel en dat van de Britse moeder, The „Shell" Transport and Trading Company, steeg van 40,6 tot 43,6 pence per aandeel. In dollars uitgedrukt stegen die aandelen respectievelijk van 4,47 tot 5,20 en van 2,39 tot 2,77.

Record noteringen beurs New York

NEW YORK – In de eerste helft van dit jaar hebben 72 bedrijven een notering gekregen op de effectenbeurs van New York, een record. Het totale aantal op „Wall Street" genoteerde ondernemingen kwam daarmee op 1613, eveneens een record, zo heeft de Newyorkse beurs bekendgemaakt. Eind juni waren er 65,3 miljard aandelen voor de effectenhandel beschikbaar met een totale waarde van ruim 2,7 biljoen dollar.

Gemiddeld werden er op de beurs in het eerste halfjaar 185 miljoen aandelen per dag verhandeld, een recordaantal. In totaal bedroeg de omzet in de eerste zes maanden van dit jaar 22,43 miljard aandelen, bijna 28 procent meer dan in de eerste helft van vorig jaar.

De Newyorkse beurs telt op het ogenblik 64 niet-Amerikaanse fondsen in de officiële handel en er wordt verwacht dat er snel meer zullen worden gezien de versoepeling die het beursbestuur in juni voor de voorschriften voor notering heeft afgekondigd. Een van de nieuwe fondsen die in de eerste helft van dit jaar in New York werden genoteerd was Philips.

Iets meer winst voor Hoechst

FRANKFORT – Het Westduitse chemische concern Hoechst heeft in de eerste helft van dit jaar een brutowinst behaald van 1,48 miljard mark, bijna een procent meer dan in de eerste helft van vorig jaar. Het concern maakte verder bekend dat de omzet met 4,7 procent is gegroeid tot 17,9 miljard mark. Voor de rest van dit jaar verwacht het chemieconcern ook goede resultaten.

De omzetgroei is overigens geheel te danken aan de gang van zaken bij het Amerikaanse concern Celanese, dat Hoechst in november vorig jaar inlijfde voor 2,85 miljard dollar.

BEURS-OVERZICHT

Rustig

AMSTERDAM – De halfjaarcijfers van Koninklijke Olie en de cijfers over het eerste kwartaal van KLM hebben de beurs gisteren weinig in beroering gebracht. Kort na het bekend worden van de cijfers van Koninklijke Olie ontstond er wel enige deining in de koers, die van f 287 tot f 294 heen en weer schommelde. Maar alras keerde de rust weer en kwamen de olieaandelen in de buurt van de slotkoers van vrijdag. Het slot lag op f 291,30 precies gelijk aan dat van de voorgaande dag.

KLM sloot een dubbeltje hoger op f 56,80, nadat in de ochtend het enthousiasme stopte bij f 57,30.

In de uitgeverssector werd voor het laatst een notering gemaakt in Kluwer. De laatste prijs was f 1000, nadat gisteren nog f 1650 voor een aandeel Kluwer was gegeven. De strijd tussen Elsevier en Wolters Samsom moet daarmee beslist zijn, maar pas vrijdag zal er duidelijkheid komen over de verdeling van de aandelen Kluwer over de beide rivalen.

Elsevier zelf veerde na een rustige handel in de ochtenduren later op tot f 64,10, waarmee dit aandeel f 0,90 duurder was dan de dag tevoren. Wolters Samsom werd f 0,70 lager verhandeld op f 125,80.

Akzo zakte f 1,20 naar f 169 en ook Unilever en Philips leden kleine verliezen. Fokker moest na de koerswinsten van de afgelopen dagen nu f 1,50 terug naar f 60,50. In de financiële sector trok NMB wat aan, maar ABN verloor een paar gulden en ook Amro bleef ex-dividend een paar dubbeltjes onder de maat. Ook de verzekeraars waren nauwelijks prijshoudend.

Lokaal

In de lokale hoek zakte Nutricia f 7 verder naar f 260. Goudsmit werd f 4 lager gewaardeerd op f 188. Furigas, die voor het eerst sinds maandag niet mocht worden genoteerd, kwam nu weer in de handel en sloot op f 25,50 of f 1,40 lager dan de laatste koers.

De obligatiemarkt lag er vriendelijk bij. Op de optiebeurs was de stemming wat verdeeld. De meeste aandelenopties die werden verhandeld waren die in KLM, Unilever en Koninklijke Olie. Voor obligatieopties was ondanks de verbetering van de markt weinig belangstelling.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 13-8-1987 om 14.30 uur bij de fa. Drijfhout, alles in kg:

Goud: onbewerkt f 31.470-f 31.970-, vorige f 31.500-f 32.000 ; bewerkt verkoop f 33.570, vorige f 33.600 laten.

Zilver: onbewerkt f 500-f 570, vorige f 500-f 570, bewerkt verkoop f 610 laten, vorige f 610 laten.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amer.dollar	2.07	2.19
Brits pond	3.21	3.51
Belg. frank (100)	5.24	5.54
Duitse mark (100)	110.50	114.50
It. lire (10.000)	14.50	16.50
Port. esc. (100)	1.30	1.70
Can. dollar	1.54	1.66
Franse fr. (100)	32.50	35.50
Zwits. fr. (100)	133.50	138.00
Zweedse kr. (100)	31.00	34.00
Noorse kr. (100)	29.25	32.25
Deense kr. (100)	27.50	30.50
Oost.schill (100)	15.80	16.30
Spaanse pes (100)	1.54	1.79
Griekse dr. (100)	1.30	1.70
Finse mark (100)	45.00	48.00
Joeg. dinar (100)	0.20	0.40
Iers pond	2.86	3.16

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Amer. dollar	2.12875-13125
Brits pond	3.3645-3695
Duitse mark	112.650-700
Franse frank	33.730-780
Belg. frank	5.4205-4255
Zwits. frank	135.595-645
Japanse yen	140.66-140.76
Ital. lire	15.515-565
Zweedse kroon	32.415-465
Deense kroon	29.225-275
Noorse kroon	30.925-975
Canad. dollar	1.59975-60225
Oost. schill	16.0230-0330
Iers pond	3.0110-0210
Spaanse pes	1.6550-6650
Gr. drachme	1.4400-5400
Austr.dollar	1.5000-5100
Hongk.dollar	27.20-27.45
Nieuwz.dollar	1.2275-2375
Antill.gulden	1.1800-2100
Surin. gulden	1.1800-2200
Saoedi rial	56.65-56.90
Ecu gulden	2.3345-3395

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

algemeen	333.9	333.5
alg.-lokaal	302.5	300.4
internationals	367.9	369.3
industrie	279.6	277.3
scheep luchtv.	248.3	247.2
banken	361.0	361.2
verzekering	646.9	645.9
handel	460.8	455.9
cbs obl.index	113.1	113.3
rend. staatsl.	6.54	6.52
waarvan 3-5 jr	6.33	6.30
waarvan 5-8 jr	6.59	6.57
waarv.5 langst	6.69	6.64
rend. bng-len.	6.77	6.77
rend. banklen.	6.37	6.37
rend. pandbr	6.47	6.47

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
Akzo 169,30-170,00 (169,00)
Kon. Olie 291,30-293,00 (291,30)
Philips 54,20-54,30 (54,10)
Unilever 154,60-155,80 (154,70)
KLM 56,60-57,90 (56,80)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	2673.95	1093.12	209.64	982.11
Hoogst	2714.92	1107.09	213.96	997.08
Laagst	2656.57	1088.91	209.16	977.00
Slot	2691.49	1099.97	212.96	989.60
Winst verlies	+22.17	+5.79	+3.09	+8.07

beurs van amsterdam

Hoofdfondsen		
AEGON	100.30	99.50
Ahold	112.00	111.30
Akzo	170.20	169.30
A.B.N.	511.00	507.00
Alrenta	148.60	148.60
Amev	68.20	68.10
Amro-Bank	87.20	85.00d
Ass. R'dam	120.20	120.20
Bols	155.20	156.50
Borsumij W.	126.00	126.00
Bührm.Tet.	59.30	58.80
C.S.M.cert.	65.70	65.20
Dordtsche P.	260.50	262.50
Elsevier	63.20	64.10
Fokker	62.00	60.50
Gist-Broc. c.	52.40	52.00
Heineken	197.70	197.00
Hoogovens	48.80	49.10
Hunter Dougl.	65.20	64.50
Int.Muller	70.70	70.60
KLM	56.70	56.80
Kluwer (Els.)	–	–
Kluwer (W.S.)	445.00	–
Kon.Ned.Pap.	164.50	165.50
Kon. Olie	291.30	291.30
Nat. Nederl.	80.10	79.80
N.M.B.	170.00	170.50
Nedlloyd Gr.	180.50	182.00
Nijv. Cate	124.00	123.50
Océ-v.d.Gr.	468.00	472.00
Ommeren Van	40.80	40.70
Pakhoed Hold.	86.60	86.50
Philips	54.50	54.10e
Robeco	115.50	116.00
Rodamco	143.00	143.00
Rolinco	109.50	109.90
Rorento	52.20	52.20
Stork VMF	26.30	26.40
Unilever	155.00	154.70
Ver.Bezit VNU	93.00	93.50
Wessanen	97.50	96.40
Binnenl. aandelen		
Aalberts Ind	25.50	25.60
ACF-Holding	65.50	63.80
Ahrend Gr. c	122.00	122.50
Alg.Bank.Ned	50.00	49.80
Asd Opt. Tr.	41.30	40.20
Asd Rubber	9.80	9.90
Amst.Rijtuig	660.00	665.00
Ant. Verff.	280.00	–
Audet	181.50	179.50
Aut.Ind.R'dam	82.50	82.60
BAM-Holding	126.00	126.50
Batenburg	72.50	72.50
Beek. Van	140.00	140.00
Beers' Zonen	218.50	219.00
Begemann	52.40	52.00
Belindo	425.00	427.00
Berkel's P.	15.10	15.00
Blyd.-Will.	31.30	32.60
Boer De. Kon.	168.00	167.00
de Boer Winkelbedr.	66.70	65.50

Boskalis W.	8.40	8.30
Boskalis pr	6.00	6.00
Braat Bouw	500.00e	530.00b
Burgman-H.	3250.00	3250.00
Calvé-Delft c	1022.50	1017.00
Calvé pref.c	4575.00	4590.00
Center Parcs	97.00	99.00
Centr.Suiker	65.00	63.60
Ceteco	240.50	240.00
Ceteco cert.	228.00	225.00
Chamotte Unie	15.10	15.00
Cindu-Key	73.80	74.00
Claimindo	427.00	427.00
Cred.LBN	72.50	72.50
Crown v.G.c	106.00	104.50
Datex Hold.	25.90	25.00
Desseaux	165.50	165.50
Dordtsche pr.	256.50	259.00
Dorp-Groep	415.00	414.50
Econosto	140.50	140.50
EMBA	900.00b	915.00b
Enraf-N.c.	43.00	43.00
Eriks hold.	260.50	261.00
Frans Maas c.	27.70	27.50
Furness	38.00	38.00
Gamma Holding	64.00	64.50
Gamma pref	6.00	5.90
Geveke El.	138.00	137.00
Geveke T.H.	35.30	35.70
Giessen-de N.	112.00	112.00
Goudsmit Ed.	192.00	188.00
Grasso's Kon.	101.50	105.00
Grolsche B. c	95.00	94.00
GTI-Holding	134.00	133.00
Hagemeyer	85.00	86.50
H.B.G.	126.00	126.00
HCS Techn	16.50	16.50
Hein Hold	180.00	177.50
Hoek's Mach.	162.00b	171.00
Holdoh Hout	453.00	447.00
Holec	22.50	22.60
H.A.L. Tr. b	905.00	905.00
Holl.Am.Line	915.00	905.00
Heineken Hld	180.00	177.50
Holl.Sea S.	3.15	3.15
Holl. Kloos	410.00	425.00
Hoop en Co	14.60	13.80f
Hunter D.pr.	3.80	–
ICA Holding	32.00	31.50
IGB Holding	30.70	30.50
IHC Caland	23.00	22.70
Industr. My	161.00	159.00
Ing.Bur.Kondor	419.00	419.00
Kas-Ass.	52.70	52.50
Kempen & Beg.	233.00	233.00
Kempen Holding	23.30	23.90
Klene's Suik.	1040.00	1040.00
KBB	115.00	110.00
KBB (cert.)	101.50	100.00
Kon.Sphinx	51.70	50.50
Koppelpoort H.	245.00	244.50
Krasnapolsky	128.00	128.00
Landré & Gl.	428.00	439.00
Leidsche Wol	84.10	84.20

Macintosh C.	82.00	80.50
Maxwell Petr.	660.00	665.00
Medicopharma	60.20	60.20
Meha Int.	8.20	8.20
Meneba	64.00	64.50
MHV Amsterdam	7.80	7.50
Moeara Enim	1245.00	1220.00
M.Enim OB-cert	15600.00	15400.00
Moolen en Co	46.50	46.00
Mulder Bosk.	45.00	45.00
Multihouse	16.50	16.80
Mynbouwk. W.	545.00	560.00
Naeff	215.00	–
NAGRON	44.50	44.20
NIB	616.00	616.00
NBM Bouw	10.80	10.75
NEDAP	315.00	318.00
Ned.Part.Mij	29.80	29.70
Ned.Springst.	13800.00	14000.00
Norit	415.00	417.00
Nutricia	260.00	252.00
Orco Bank c.	95.00	95.00
OTRA	385.00	382.00
Palthe	95.50	96.50
Polynorm	106.80	107.00
Pont. Kon.	145.00	145.00
Porcel. Fles	124.00	124.00
Pronam	131.00	132.00
Proost en Br.	43.00	43.50
Ravast	51.80	52.50
Reesink	55.00	55.80
Riva	58.50	59.00
Riva (cert.)	57.00	57.20
Samas Groep	61.80	61.60
Sanders Beh.	375.00	372.00
Sarakreek	37.80	38.50b
Schuitema	1050.00	1050.00
Schuttersv.	100.00	103.00
Smit Intern.	23.00	23.00
St.Bankiers c.	37.80	37.30
Telegraaf De	334.00	334.00
Text.Twenthe	149.00	141.00
Tulip Comp.	48.90	49.10
Tw.Kabel Hold	80.00	79.00
Tw. en Gudde	97.50	97.00
Ubbink	263.50	268.00
Ver.Glasfabr.	159.00	158.00
Verto	34.70	34.50
Volker Stev.	25.20	25.30
Vredestein	31.40	31.30
VRG Gem.Bez.	129.00	128.50
Wegener's	122.00	121.50
Westhaven Asd	250.00	250.00a
Wolters Samsom	126.50	125.80
Wyers	52.00	50.50
Beleggingsinstellingen		
ABN Aand.f.	384.00	381.00
ABN Beleg.f.	60.20	60.20
Alg.Fondsenb.	271.00	271.00
America Fund	332.00	331.50
Amro Neth.F.	74.50	74.00
Amro Eur.F.	75.20	75.20
Amvabel	110.30	110.10

Bemco Austr.	98.40	98.00
Bever Belegg.	34.70f	34.50
BOGAMIJ	133.80	134.00
Chemical Fund	15.80	16.20
DP Am. Gr.F.	27.50	27.00e
Dp Energy Res.	43.00	43.00
Eng-Holl.B.T.1	1100.00	1100.00
Equity Mort.F	59.80	59.80
Eurinvest(1)	65.10	65.00b
Eur.Ass. Tr.	7.70	7.70
EurGrFund	54.30	53.90
Hend.Eur.Gr.F	209.00	209.00
Henderson Spirit	86.20	86.30
Holland Fund	69.30	69.50
Holl.Obl.Fonds	126.50	126.50
Holl.Pac.F.	98.40	98.40
Interbonds	553.00	552.00
Intereffekt	33.00	33.00
Japan Fund	42.00	42.50
MK Int.Vent.	68.00	70.00
Nat.Res.Fund	1645.00	1610.00
NMB Dutch Fund	38.30	38.20
Obam. Belegg.	218.00	219.70
OrcoAust.M.F.	12.00	12.10
Orcur.Ned.p.	42.10	42.10
Rentalent Bel.	1261.50	1261.50
Rentotaal NV	28.80	28.70
Rolinco cum.p	106.00	106.50b
Sci Tech	18.65	18.80
Technology F.	26.70	27.20
Tokyo Pac. H.	190.20	188.20
Trans Eur.F.	73.00	73.20
Transpac.F.	482.00	486.00
Uni-Invest	148.00	148.00
Unico Inv.F.	82.40	82.50
Unifonds	34.00	33.50
Venture F.N.	49.50	49.00
VIB NV	81.10	81.30
WBO Int.	88.20	88.10
Wereldhave NV	196.50	195.50
Buitenlandse obligaties		
8¾ EEG84(1)	107.00	107.00
3½ EngWarL	37.30	37.00
7¾ EIB 72	99.80	99.80
5¾ EIB 65	99.00	99.20
4 Norsk Hyd37	95.00	–
Orig. n.amerik. aandelen		
Allied Signal Ind	46.80	47.00
Amer. Brands	51.50	52.50
Amer. Expres	38.50	38.90
Amer. Motors	4.10	–
Am.Tel.& Tel.	35.40	34.90
Ameritech	93.40	92.80
Amprovest Cap.	135.00	135.00
Amprovest Inc.	235.00	235.00
ASARCO	30.90	30.50
Atl. Richf.	95.00	95.50
BAT Industr.	6.45	6.37
Bell Atlantic	75.20	74.20
BellCanEnterpr	42.00	42.00
Bell Res.Adlr	5.50	5.50
Bell South	42.00	41.10
Bethl. Steel	17.80	17.80

Boeing Comp.	51.50	50.50
Chevron Corp.	60.00	–
Chrysler	40.50	42.80
Citicorp.	65.80	66.80
Colgate-Palm.	51.50	50.90
Control Data	33.10	33.70
Dow Chemical	98.00	97.00
Du Pont	127.70	128.50
Eastman Kodak	100.20	99.25
Elders IXL	5.30	–
Exxon Corp.	101.00	99.10
First PacInt	2.50	2.70
Fluor Corp.	19.50	18.90
Ford Motor	106.60	108.75
Gen. Electric	63.80	64.10
Gen. Motors	89.20	90.00
Gillette	40.60	40.80
Honeywell	89.10	89.30
Int.Bus.Mach.	169.00	170.50
Intern.Flavor	56.00	56.60
Intern. Paper	54.80	53.60
ITT Corp.	64.50	65.00
Litton Ind.	106.00	105.00
Lockheed	56.00	54.50d
LTV Corp.	4.90	4.80
Minnesota Mining	79.00	80.00
Mobil Oil	53.00	52.50
News Corp Aus$	20.60	20.50
N.Am.Phill.	42.75	42.30
Nynex	74.60	73.80
Occ.Petr.Corp	37.20	37.20
Pac. Telesis	29.20	28.40
Pepsico	40.70	40.90
Philip Morris C.	103.50	102.25
Phill. Petr.	17.50	17.50
Polaroid	33.80	34.50
Quaker Oats	54.50	54.00
RJR Nabisco	62.50	61.50
Saralee	47.25	46.50
Schlumberger	49.40	49.80
Sears Roebuck	58.00	58.75
Southw. Bell	41.50	41.00
Suzuki (yen)	640.00	652.00
Tandy Corp.	47.50	46.90
Texaco	45.00	44.40
Texas Instr.	69.30	69.30
Union Carbide	29.50	28.50
Union Pacific	85.00	84.00
Unisys	48.20	47.50
USX Corp	37.90	38.20
US West	55.20	55.20
Warner Lamb.	81.30	82.00
Westinghouse	71.30	71.10
Woolworth	58.00	58.25
Xerox Corp.	78.40	78.80
Certificaten buitenland		
AMAX Inc.	59.50	56.50
Am. Home Prod.	200.00	200.00
Am. Motors	8.70	–
ATT Nedam	73.20	71.20d
ASARCO Inc.	35.00	–
Atl. Richf.	198.00	199.00
Boeing Corp.	109.50	109.50

slotkoersen/optiebeurs

Can. Pacific	42.00	42.00
Chevron Corp.	127.00	127.00
Chrysler	84.00	86.00
Citicorp.	138.00	140.00
Colgate-Palm.	109.50	107.00
Control Data	65.00	68.00
Dow Chemical	202.50	200.00d
Eastman Kodak	207.50	207.00
Exxon Corp.	213.00	211.00
Fluor Corp.	38.00	37.50
Gen. Electric	267.00	266.00
Gen. Motors	188.00	188.00
Gillette	86.00	86.00
Goodyear	156.00	156.00
Inco	42.50	41.00
I.B.M.	355.00	364.50
Int. Flavors	115.00	118.00
ITT Corp.	134.00	135.00
Kraft Inc	126.00	124.00
Kroger	80.00	82.00
Lockheed	119.00	117.00
Merck & Co.	425.00	427.00
Minn. Min.	167.00	162.00
N.Am.Philips	93.00	92.00
Pepsi Co.	82.40	83.70
Philip Morris C.	224.00	214.00
Phill. Petr.	35.00	34.50
Polaroid	67.50	69.00
Procter & G.	202.00	209.00
Quaker Oats	111.00	111.00
Schlumberger	102.00	106.50
Sears Roebuck	123.00	122.50
Shell Canada	77.80	77.50
Tandy Corp.	100.00	99.50
Texas Instr.	150.00	146.00d
Union Pacific	180.00	179.00
Unisys Corp	99.00	98.00
USX Corp	79.00	79.50
Varity Corp	5.20	5.50
Westinghouse	150.00	147.50
Woolworth	121.00	120.00
Xerox Corp.	162.00	164.00
Certificaten buitenland		
Deutsche B.	709.00	697.00
Dresdner B.	363.00	358.00
Hitachi (500)	1000.00	1020.00
Hoechst	335.50	331.00
Mits.El.(500)	500.00	500.00
Nestle	10750.00	–
Siemens	700.00	684.00
Warrants		
Akzo	59.80	59.80
AMRO warr.	24.10	23.30
Asia Pac Gr F.	4.70	4.40
Bever Bel.	2.90	2.90
Bogamij	25.20	25.00
Falcons Sec.	25.20	25.20
Honda motor co.	1260.00	1280.00
K.L.M. B	495.00	500.00
K.L.M. 85-92	330.00	325.00
MK Int. Vent.	7.80	8.50
Nat.Nederl. 76	3130.00	3130.00
Nat.Nederl. 78	2700.00	2680.00

Philips Gem.B	44.00	44.70
Philips 85-89	285.00	282.00
St.Bankiers a	11.70	11.00
St.Bankiers b	11.50	10.60e
Euro-obligaties & conv.		
10¼ Aegon 85	104.50	104.50
11⅞ Aegon84	103.50	103.50
Aegon warr	14.80	14.80
10½ ABN 87	100.30	101.00
13Amev 85	99.50	99.50
13Amev 85	100.20	100.20
10 Amev85	105.00	105.10
11 Amev 86	102.25	102.25
14¼Amro87	102.40	102.40
13 Amro-Bank82	108.00	108.00
10¾ Amro 83	103.25	103.25
10½ Amro 86	102.00	102.00
10 Amro 87	100.00	100.00
5¾ Amro 86	96.50	96.50
Amro Bank wr	51.50	49.50
Amro zw 86	75.75	75.75
9 BMH ecu 85-92	102.75	102.75
7 BMH 87	96.25	96.25
11 CC Rabo83	105.30	105.50
9 CCRabo 85	104.00	104.00
7 CCRabo 84	107.80	107.80
11 DSM 84	103.00	103.00
10⅛EEG-ecu 84	103.50	103.50
9¾EIB-ecu 85	106.50	106.50
12½ HlAirl.F	95.75	95.75
12¼HlAirl.F	103.50	103.50
HollAirl.warr.	45.80	45.80
12 NIB(A)85-90	102.00	102.00
12 NIB(B) 85-90	107.00	107.00
11¼ NGU 83	107.00	107.00
11¼ NGU 84	103.00	103.00
10 NGU 83	104.50	104.50
NGU warrant	0.10	0.15
2¼ NMB 86	86.75	87.00
NMB warrants	31.00	31.50
8¾ Phil. 86	98.00	98.50
6¾ Phil.83	96.25	96.40
14¼Un.Becumy 86	101.60	102.00
12¼ Unil.	100.00	100.00
4¾ Akzo 69	230.00	225.00
5½ Amro 69	360.00	–
5¾ Gist 69	540.00	540.00
5¼ Hoog.68	106.00	–
Parallelmarkt		
Alanheri	16.30	16.30
De Drie Electr.	27.50	27.20
Dentex Groep	26.50	26.50
Dico Intern.	90.00	90.00
DOCdata	66.20	66.50
Geld.Pap.c.	109.50	109.00
Gouda Vuurv c	76.50	77.50
Hes Beheer	268.00	268.00
Infotheek Gr	17.10	17.10
Inv. Mij Ned.	72.30	73.40
Kuehne+Heitz	21.80	21.80
Melle	301.00	299.80
Pie Med.	15.00	15.00

Text Lite	12.10e	12.10
Verkade Kon.	192.00	189.00

OPTIEBEURS

abn	c	okt	500.00	407	20.10	18.20
abn	c	okt	520.00	480	14.00	12.30
akzo	c	okt	160.00	467	14.20	13.00
akzo	c	okt	170.00	783	7.70	7.00
akzo	c	okt	180.00	949	3.90	3.50
akzo	c	jan	180.00	251	8.00	7.60
akzo	p	okt	160.00	360	2.30	2.80
p fl	p	sep	335.00	505	3.20a	2.70
d fl	c	sep	210.00	1076	4.30	4.10a
d fl	c	sep	215.00	1094	1.70	1.90
els	c	okt	65.00	247	6.50a	6.30
els	c	okt	70.00	446	4.60	4.20
els	c	okt	75.00	238	2.30	3.00
gist	c	jan	55.00	258	3.90a	3.50
hoog	p	okt	45.00	234	2.60	2.80
klm	c	okt	40.00	501	16.70	16.20b
klm	c	okt	45.00	607	11.70	11.50
klm	c	okt	50.00	886	6.50	6.50
klm	c	okt	55.00	1190	3.50	3.20
klm	c	okt	60.00	1407	1.90	1.40
klm	c	jan	55.00	244	5.20	4.70
klm	c	jan	60.00	321	3.10	3.00
klm	p	okt	50.00	963	1.00	1.00
klm	p	okt	55.00	252	2.90	3.20
klm	p	jan	55.00	342	4.00	4.00
nedl	c	okt	190.00	353	11.90	12.70
nedl	p	okt	170.00	269	11.90	9.80
nls	p	aug	115.00	500	2.80a	2.20
nls	p	feb	112.50	500	1.70	1.40
phil	c	okt	55.00	712	2.40a	2.30
phil	c	okt	60.00	1110	1.00	1.00
phil	c	jan	55.00	242	4.00	3.70
phil	c	o91	55.00	410	12.50	12.20
phil	p	okt	55.00	446	2.20b	2.50
phil	p	jan	50.00	876	1.80	1.80
olie	c	okt	280.00	466	17.00	15.20
olie	c	okt	290.00	984	11.50	9.70
olie	c	okt	300.00	955	7.40	6.50
olie	c	okt	310.00	583	4.80	3.80
olie	c	jan	300.00	285	13.60	12.00
olie	p	okt	280.00	257	5.50	5.30
olie	p	okt	290.00	413	10.00	10.00
unil	c	okt	128.00	267	27.60	28.00
unil	c	okt	132.00	264	24.00	23.50
unil	c	okt	136.00	550	20.50	19.50b
unil	c	okt	140.00	983	17.50	16.50
unil	c	okt	144.00	839	13.90	13.40
unil	c	okt	150.00	865	10.20	9.60
unil	c	okt	160.00	798	6.40	6.00

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Sterallures van een Mercedes Coupé

Mercedes heeft steeds weer de vrees om de technische perfectie een fractie ondergeschikt te maken aan de vormgeving. Het resultaat is dan vanzelfsprekend een niet zo bijster mooie auto, afgezien dan van de succesvolle 190-serie. De lijn die in de 200/300 serie is doorgetrokken maakt er gelijksoortige auto's van en als je dat ook nog eens doet bij een topmodel dan is het smakelijke er wel van af.

Vandaar dat de coupe niet hoog scoort in vormgevings-aspecten. Het is een wat merkwaardig model, met de sterkste kant aan de achterzijde, waar de daklijn met de niet te robuuste C-stijlen (de middenstijlen ontbreken gelukkig geheel) een vloeiend geheel vormen met de laag gehouden kofferbak. Of moet je hier al keurig gaan spreken van bagageruimte, een naam die hij qua inhoud zonder meer verdient. Je moet volbepakt alleen geen lekke band krijgen, want dan moet alles --stromende regen of niet-- op straat om het reservewiel uit het diepe te vissen. De minst geslaagde partij aan deze auto zijn de zijkanten. Het gaat nog als je een grijze of lichtblauwe coupe kiest, dan valt immers de hoge kunststof bekleding vanaf de onderzijde tot aan de helft van de portieren niet op. Neem je evenwel een mooi zwarte metallic lak (meerprijs, let wel: bijna 3 mille), dan valt die grijze band rondom heel erg op en breekt de laag gehouden lijn ten zeerste. De 6-cilinder motor zorgt in deze middenklasse-coupé, zo noemt Mercedes hem zelf in de prijslijst waar hij kaal voor 112.500 gulden op voorkomt, voor grandioze prestaties en aangenaam rijcomfort.

Kick-down effect

We noemen de voortreffelijk werkende automaat, met een kick-down effect waar je haast ontzag voor krijgt. Als je die indrukt dan denk je echt dat het accelereren niet meer zal ophouden. En het geluid dat de 188 pk sterke motor daarbij maakt is synoniem aan een beschaafde fluittoon waarmee je een trouwe viervoeter bij je roept. Maak je veelvuldig gebruik van de regionen tussen 100 en 200 km/uu en dat zal menigeen doen die ruim 140 mille heeft uitgegeven --dan leg je met de tankinhoud de afstand Haarlem-Parijs af. Wie van verder weg komt moet gewoon kalmer aan doen en haalt dan 1:9 tot 1:10.

● *De keurige vormgeving aan de achterzijde van de Mercedes 300 CE.*

Gezeten op het dure velours van de beste stoelen in autoland, kom je na een zoveelste kennismaking met een Mercedes-produkt weer tot de ontdekking dat je nooit vermoeid uitstapt. Wel lastig is de beperkte zithoogte, door het schuifdak zal er iets beknibbeld zijn en daarom raak je met de kruin bij een gemiddelde persoonslengte de hemelbekleding. De stoel kan omlaag, maar dat is niet laag genoeg en de leuning net iets te schuin zetten is ook niet prettig. Contact aan en deur dicht? Dan rijkt de auto de gordel automatisch aan en na het inklikken spant hij hem ook. Wat dacht u anders, een beetje reiken naar achteren en sjorren aan de riemen? Dat heeft toch geen pas in een dergelijke auto. En hebben de mensen die onlangs achterin zaten de hoofdsteunen omhoog gezet? Druk op de knop naast die van de achterruitverwarming en ze kantelen keurig neer in de uitsparingen in de hoedenplank. Zo het uitzicht naar achteren optimaal

Een kritische noot: waarom is de tenwisser niet als aparte hee weer te bewegen handel rechts het stuur gemonteerd?. Met nattigheid van de laatste w ging naast de ruitenwisser oo grootlicht-signaal aan of we richtingaanwijzer eveneens schakeld. Die functies zitten lijk allemaal in die ene linker del, die je moet draaien om de schoon te vegen. De ventilatie verwarming doen hun werk na horen en zijn per inzittende apart te regelen. Het blikveld is maal in deze Mercedes coupé. dat de middenstijlen ontbreken slechts een miniem rubberen ra tussen de twee (elektrisch vol neer te laten) ruiten.

Auto Info

Eindredactie:
NINO TOMADESSO
met medewerking van
Siem Leeuwenkamp

Metro Studio, niet meer dan 'n geintje

Je moet wel duizend gulden extra op tafel leggen om de speciale editie, Studio 2, van de Austin Metro te kunnen kopen. Voor dat geld krijg je op dit model een aantal extra's, die evenwel niet de motorisering of de versnellingsbak betreffen. Gebaseerd op de Metro Surf 1300 3-deurs is dit type verder uitgerust met onder meer halogeen koplampen, antenne, speakers en een klep voor het dashboardvak. Verder een handvol logo's, wat biesjes en een apart stofje. Samengevat een wat mager resultaat voor 17.600 gulden.

● *Austin Metro Studio 2*

Saab 90/99 ook uit produktie

Heel af en toe zie je er nog wel eens eentje rijden. Een Saab 96, meestal in onberispelijke staat met zijn tweetakt machientje voorttokkelend. De blikgeworden rijdende degelijkheid met een eigenzinnige vormgeving.

De vormgeving van de Saabs verraadt de afkomst uit de vliegtuigindustrie, waarbij een lage luchtweerstand al in een veel eerder stadium dan bij de auto-industrie belangrijk werd geacht. Saab is dan ook bij de autobouw een pionier op dit gebied.

Na het uit produktie nemen van de roemruchte 96 is het nu de beurt aan de grotere broer 99, die later 90 werd genoemd. De Saab 90 die bijna twintig jaar is gemaakt heeft een gevarieerd technisch leven achter de rug. Van een 1,7 liter-motor is men overgestapt naar de 1850 cc krachtbron en later is die opgevolgd door de 2 liter-versie van 73 kW. De auto die momenteel in de prijslijst staat voor 37.900 gulden, moet het veld ruimen voor produktie van de dure types. Met name het coprodukt van Saab/Fiat/Lancia/Alfa Romeo heeft grote interesse; voor de Saab 9000 wordt nu al bijna veertig procent van de produktiecapaciteit in Nykoping gebruikt.

● *Saab 90/99 uit produktie*

Auto's

Te k. GOLF + Mini bj.'78, APK. Tel. 04499-3398.

FORD Escort 1.1 Laser '85-6 ƒ 15.000. Inr. mog. Maarstr. 32, Kerkrade.

T. k. SIERRA 2 l Ghia, zilvermet., km.st. 33.000, bj. '86, veel extra's o.a. XRS spoiler, alum. velgen enz. Nw.pr. ƒ 45.000,-, vr.pr. ƒ 31.000,-. Tel. 045-272661.

FORD Taunus 1.6 L bj. '78, APK gek. Vr.pr. ƒ 950,-. Hyacinthenlaan 124, Geleen.

Te huur a. PATROONS-DIPL. v. garagebedr. Br.o.nr. SB 734, LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Landgraaf.

TE k. zeer mooie ALFA Giullietta 1800, bj. okt. '80, extra's, APK gek. tot 2-'88. Pr. n.o.t.k. Tel. 04494-43868.

Te k. NISSAN Cherry Trend, bj. juni '86. Tel. 045-413682.

LADA 2105 GL 1500 cc, bj. okt. '85, sunroof en trekhaak, 1e eig., 20.000 km, ƒ 8000,-. Tel. 04493-3419.

VW Golf diesel, bj. '79, geel, i.g.st., met zeer veel extra's, 89.000 km, vr.pr. ƒ 4250,-. Tel. 04493-1713.

Te k. LANDROVER, bj. 1964 en Opel Kapitein, bj. 1963. Hoofdstraat 25, Amstenrade.

Te k. SKODA 120 LS, 1980, APK geak. met carr. schade. Vr.pr. ƒ 800,-. Tel. 045-214592.

Te k. PORSCHE 924, bj. '77, i.z.g.st. Tel. 045-419562.

HONDA Civic 1200, bj. 1980, i.z.g.st., ƒ 2000,-. Sleinadastraat 44, Hoensbroek, tel. 045-227460.

MITSUBISHI Colt, '81, met alu. velgen, sunroof, prijs ƒ 6950,-. Tel. 045-353107.

Te k. GOLF, bj. dec. '84, groen, 29.000 km. Tel. 045-454105.

Te k. VW Polo, bj. '77, APK tot juni '88. Tel. 04455-1285.

SCHADEAUTO'S te koop: Bespaar duizenden guldens! BMW 735 I '87 veel extra's; Mercedes 200 '87 3000 km. gel.; Mercedes 190 E '86 aut.; Mercedes 190 '84 autm.; Citroën BX 19 TRD '86; Opel Kadett 16 D GL 3 drs. '85; Ford Escort XB3 I '84 a.n.; Ford Escort 14 CL '86; Ford Fiësta 1.6 D '86 wit. Europaweg Zd 304 Ubach o. Worms. Tel. 045-324498.

MERCEDES 190 D '85, i.z.g.st., 67.000 km. Veel extra's ƒ 42.000,-. BTW rek. mog. 045-311681-313912.

Te k. OPEL Rekord type 79, moet weg, koopje. Tel. 045-712204.

R4 GTL bj.'81, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3900,-. Tel. 710351.

Te k. Honda ACCORD 5-speed coupé, bj.'79, i.z.g.st. ƒ 3750,-. 045-723932.

TOYOTA Celica 1600 ST bj.'80. ƒ 6250,-. Tel. 04498-53993.

MINI COOPER special 1100 kl zwart m. sportwielen, getint glas, m. APK tot '88 ƒ 1875,-. Sleinadastr. 71 Schaesberg.

Te k. HONDA Civic 5-drs., type '79, met APK. ƒ 2650,-. 045-218925.

Te k. FIAT Ritmo 654 L. bwjr.'79. ƒ 1250,-. Einderstraat 29, N.-Einde, Hrln.

Te k. FORD Granada station wagen 100% in orde. APK t/m juli '88, bevr. Merkelbeekerstr. 33 Brunssum. Tel. 045-222870.

Te k. VW GOLF '78, APK 7-'88, grijs metal. m. gerev. motor. I.z.g.st. 04454-5317.

AUDI 100 GL 5 E automatic T-79, veel access. APK gek. Tel. 045-218698.

Te k. RENAULT 5 Alpine, bj. okt. '78, met. zwart, i.z.g.st. Vrpr. ƒ 3.200,–. M. Sunroof. Tel. 045-460875.

Te k. GOLF L '78, APK tot 7-'88. I.z.g.st. ƒ 2250,-. Tel. 045-453368.

Te k. PEUGEOT 104 kl. groen bj.'79, APK, vr.pr ƒ 1850,-. Tel. 045-351214.

Te k. OPEL Kadett 80 type SR, wit, i.z.g.st. ƒ 6000,-. 045-422115.

Te k. 2 CV 6 spec. orig. km.st. 37.000 82, APK 8-'88 ƒ 3900,-. 045-453023.

DATSUN Bluebird '81, LPG, aut., APK mei '88. Vr.pr. ƒ 4200,-. Tel. 04455-2249.

PEUGEOT 104 GL 6 bj.'78, APK, i.z.g.st. Tel. 045-226836. P.n.o.t.k.

TRIUMPH Spitfire, pr. staat ƒ 5.900,-. '78, tel. 045-322650.

Weg. vertr. n. buitenl. NISSAN Cherry 1.3 Jubilee, bwjr.'84 + 40.000 km. T.e.a.b. na 19 u. 04490-23413.

MITSUBISHI Colt '79, APK gek. Hellebroekerweg 46, Wijnandsrade. 045-241833.

Te k. FIAT 127, 1050 L, bj.'80. Kerkplein 20 Hoensbroek.

VOLVO 740 GLE Estate 1986, Volvo 740 GL 1985, Volvo 240 GL Grand Luxe 1984, Volvo 245 Turbo Stationcar 1985, Volvo 240 GLE 1984, Volvo 760 GLE automaat 1982. Volvo A. Klijn, De Koumen 7, 6433 KG Hoensbroek, tel. 045-220055.

PEUGEOT 505 GL schuifd., LPG, 5-bak '85 type '86; Peugeot 505 GL 5-bak, LPG, div. acc. '85 ƒ 18.500,–; Peugeot 305 GL schuifd., '83 ƒ 10.500,–; Ford Sierra 1600 Laser 5-drs. '86 ƒ 23.500,–; Ford Sierra 1800 Laser 5-drs. '85 ƒ 20.500,–; Ford Escort 1100 L 3-drs. '84 ƒ 14.000,–; Ford Fiesta Luxe '82 ƒ 8500,–; Mazda 626 1600 LX 5-bak, Hatchhback '84 ƒ 15.750,–; BMW 518 stuurbekr., nieuw type '82 ƒ 13.900,–; Honda Accord 1600 5-bak, 3-drs. '83 ƒ 11.900,–; Opel Ascona 1600 Hatchhback '85 ƒ 17.500,–; Opel Ascona 1600 diesel Hatchhback '83 ƒ 13.750,–; Opel Ascona 1600 Luxus '82 ƒ 10.500,–; Opel Kadett 1200s '82 ƒ 10.500,–; VW Polo C Oxford '85 ƒ 14.500,–; Nissan Cherry 1300 GL '82 ƒ 7800,–; Renault 5 '80 ƒ 3200,–; Datsun Sunny Coupé. Inruil, financieren en Bovaggarantiebewijs. Autobedrijf P. van dijk en Zn., Hompertsweg 33 Schaesberg (Kakert) Tel. 045-311729. Alle keuringen toegestaan.

Te k. HONDA Civic '76, ƒ 275,-. Tel. 045-222447.

Te k. GOLF C diesel, kl. rood, nw. model, bj.'84. Desteynstr. 46 Voerendaal.

Te k. MERCEDES 240 D, 1975, APK, vr.pr. ƒ 3.000,-. Uterweg 91, Heerlen. Tel. 045-215199.

M. HOGENHOUT biedt te koop aan: Opel Kadett 1300S '85. Opel Corsa TR '84. Opel Kadett C 1200 '78. Opel Kadett 4-drs. 1600 '78. Opel Senator 3 ltr. CD '78. Ford Escort 1300L '81. BMW 318 autom. '79. Toyota Celica 5 bak '80. Mercedes 200 '79. VW Polo LS '80. Div. goedk. inr. Gar. Finc. Inr. mog. Wilhelminastr. 146 Hoensbroek.

Te k. MAZDA 323 zeer mooi, vaste prijs ƒ 4500,-. Tel. 045-455651.

FORD Fiesta Deluxe type '80 m. APK. Vr.pr. ƒ 3250,-. Tel. 045-462293.

Mooie 5-drs. HONDA Civic, nw. type bj. 8-80, APK tot 9-88. Vr.pr. ƒ 3450,-. 045-422610.

Te k. goed onderh. RENAULT 4 GTL, vr.pr. ƒ 1350,-. Tel. 045-453455.

Te k. OPEL Rekord 1900 APK + Honda Civic bj.'81, tel. 04499-3398.

Te k. hele mooie OPEL Kadett S aut. kl. bruin, APK gek. m. trekh. bwj.'79 vp. ƒ 3950,-. Ernst casimirstr. 2 Schaesberg-Kakert.

Te k. v. part **BMW 315**, bj.'83, kl. rood, veel acc. o.a. verlaagd, sportvelgen. P.n.o.t.k: Tel. 045-251438.

Te k. BMW 316, bj.'76, LPG, kl. groen. 045-420024.

OPEL Ascona 2.L SR, 13 juni 1980. Uitgeb., APK 6-'88. Br. band. Na 18.00 u. Europalaan 489 Brunssum.

Te k. OPEL Record station eind '79 m. APK tot 8-'88. I.z.g.st., vr.pr. ƒ 4500,-. Tel. 045-420673.

FORD Escort 1100, APK tot 3-'88. Annastr. 7 Kerkrade (Bleijerheide).

Te k. MAZDA 121 coupé, bj.'78, APK, pr. ƒ 1500,-. Rukkerweg 229 Kerkrade.

Te k. MINI CLUB man Estate bj.'78, APK 7-'88, i.z.g.st., Ailbertuslaan 128 Kerkrade.

Terugname van financieringsbank: Honda CIVIC Aut., model '79, ƒ 2.750,–. Emly Handelsonderneming. Tel. 04498-54510.

Te k. zeer mooie OPEL Rekord 2 ltr., bj.'79, ƒ 3000,-, APK, J. v. Vondelstr. 38 Heerlen.

OPEL ASCONA 1900 autom. vaste pr. ƒ 1200,-. O.L. Vrouwestr. 30 Kerkrade.

Te k. PEUGEOT 104 bj.'77, APK gek. 7-'88 t.e.a.b. tel. 045-254301.

Te k. OPEL Kadett, bj.'83, Heerenweg 255 Heerlen.

TOYOTA 30 DL aut.m., bj.'77, i.z.g.st. Cond. rad. get. ruiten, APK 6-'88, Hubertusstr. 9 Brunssum 045-253305. Pr. ƒ 1400,-.

Te k. DATSUN 100A 77, APK tot juni '88, ƒ 1300,-. Schinkelstr. 21 Brunssum.

PEUGEOT 304 diesel, bj.'79, revis. motor iedere keur. toegest. 045-417775.

Gebr. ONDERDELEN van recente schade-auto's. Tevens te k. jonge schade-auto's. Deumens, Haefland 20, Brunssum. Tel. 045-254482.

Toyota CELICA, bj. '79, met APK, zeer mooi, met open dak, siervelgen en radio, ƒ 5600,-. Koraalerf 6, Rennemig-Heerlen, tel. 045-222442.

VW Golf turbo diesel, bj. 7-'86, kl. jadegroen, met div. acc. Tel. 045-224804.

Opel MANTA GTE 2 ltr., met sunroof en radio, LPG, bj. '79, i.z.g.st., ƒ 5500,-. Prins Hendriklaan 354, Brunssum, na 18.00 uur.

TALBOT Horizon, '79, vr.pr. ƒ 1150,-, APK 7-'88. De Tichel 120, Heerlen, b.g.g. De Tichel 88.

RENAULT 17 TS Inj., 5-bak, electr. ramen, i.z.g.st., liefheb.auto, vr.pr. ƒ 3500,-. De Tichel 120, b.g.g. Tichel 88, Heerlen.

Te k. MERCEDES 200 D, bj. '78, met res. motor, ƒ 8500,-. Tel. 04455-2018.

MERCEDES 207 bestel, bj. '79, APK 7-'88, vr.pr. ƒ 7950,-; inruil luxe auto mog. Tel. 045-419046.

Te k. Opel KADETT, bj. '81, kl. wit, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 7000,-. Tel. 045-718741.

Weg. omstandigheden 1 week oud. Gloednieuwe SKODA 130 L ƒ 2,500,-. Beneden nieuwprisj met voll. garantie. Garage Central Geleen. Rijksweg C. 97.

Terugname van financieringsbank: Adria CARAVAN, 5 à 6 personen, geheel compleet, 1986, ƒ 12.000,–. Tel. 04498-54510.

VOLVO 2 ltr: Volvo GLS sedan 1985, Volvo sedan 1984, Volvo 360 1986, Volvo 343 GLS Volvo 343 DLS 1982. Au maten: Volvo 340 DL au maat sedan 1984, Volvo DL automaat 1983, 340 GL automaat 1981. CC: Volvo 340 GL 1.7 Volvo 340 dL special 1.7 1985. Diesel: 340 Special sedan diesel 340 DL diesel 1985. CC: 340 DL sedan 1985. 340 DL 1985, 340 L 1985, 340 sedan 1984, 340 DL 1984, 340 alle uitvoerin en bouwjaren. Volvo Klijn, De Koumen 7, KG Hoensbroek, 220055.

MAZDA 323 sedan 1.5 Ford Escort 1.6 L 1983, subishi Galant station 1.6 1984, Audi 80 LC Volvo A. Klijn, de Koum 7, 6433 KG Hoensbro Tel. 045-220055.

Te k. MERCEDES geslo bestel 406, bj. 1977, APK, i.g.st. prijs ƒ 340 Tel. 04754-5031 of 2038.

ESCORT 1.3 19082, ±39.000, als nw., met gar tie. Parallelweg 88, Hoe broek.

Te k. zeldz. m. Nissan za 1.6 Sedan, met lpg, mod. '83, kl. metall. blau ƒ 6.950,–, met keuringsr Auto verk. in nw.st. 043-217147.

PANDA „34" 1984, 20. km. gel. ƒ 5000,-. nieuwpr. Veldhofstr. Eygelshoven.

Te k. z. mooie BMW LPG '76, APK '88, ƒ 245 Inr. evt. Tel. 045-316940.

Te k. RENAULT 5 GT bj.'79, APK '88, kl. zw vr.pr. ƒ 2.200,-. Tel. 045-252377.

Te k. FIAT 127, bj. '77, AP '88, Kasteellaan 72, Brunssum.

Opel RECORD autom. 2.0 S, elec. sch.dak, uitlaat enz. Eerlijke mooie auto. Vr.pr. ƒ 450 Event. inr. kl. auto Tel. 045-230027.

De HOOGSTE PRIJS Limb. betaal ik voor u loop-sloop, of schadeau Echt waar, bel maar nu 753459 ook 's avonds.

VW GOLF cabr. 1800 met strip. licht.met wie t'85; Volvo 343 DLS 2L met. '82; Peugeot 305 blauw. '84; Opel Kadett t.rood '79; 2CV6 rood blauw '82, groen '79; troën BX 19 TRI schui donk.rood. '87; BX 16 aut.zwart. nov.'85; BX GT bl.met. '85; BX 16 rood met schuifd. '84; bot Horizon 1500 zilv. '81; Citroën best.bus Mercedes 508 D.'81; troën 2400 GTI sch.dak bekl. wit. '82; Bovaggar tiegarage May Crutz Hunsstr. 33 Ubachsbe Tel. 045-752121.

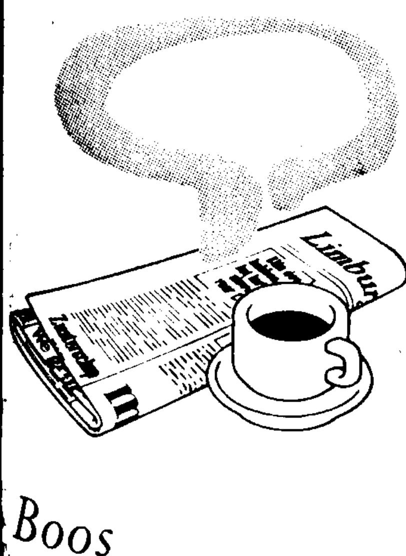
Citroën BESTELWAG C 35, bj.'83, tel. 045-75212

MERCEDES BESTEL D met verh. dak, type tel. 045-752121.

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Vrijdag 14 augustus 1987 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: RON BROWN. CHEF-EDITIEREDAKTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Boos



● *Jongelui van de Frankenlaan in de Heerlense wijk Welten zijn boos omdat in de grasperken bij hen in de buurt het aantal hondedrollen zienderoge en 'ruikenderneuze' toeneemt. Een balletje trappen op een grasveldje is er haast niet meer bij, omdat je het risico loopt met je rappe stappers in de kleffe troep terecht te komen. 't Is vies, 't stinkt en als je er per ongeluk mee naar huis gaat, dan worden je vader en moeder ook nog boos. Dus... zijn de jongelui in de buurt boos op de lakse hondenbezitters die hun viervoeters op het gras uitlaten. Gisteren gaven ze lucht aan hun boosheid door spandoeken te maken met teksten die duidelijk maken hoe ze over het 'poepprobleem' denken.*

Jubileum

● *25 jaar in dienst van een bedrijf is niet van de lucht. Neem nou de heer Jacobs uit Kerkrade. Hij had er gisteren op de kop af toch maar mooi 25 jaar 'dienstverband', zoals dat zo netjes heet, bij de firma Neon Bischoff Lichtreklame in Kerkrade opzitten. Hij begon op 13 augustus 1962 (maar dat had u zojuist natuurlijk al even snel uitgerekend) zijn loopbaan als elekromonteur en nam na 18 jaar de functie over van verkoopsleider in de buitendienst.*

Standje

● *Vandaag viert Jacq Merx uit Simpelveld zijn gouden huwelijksfeest en dat natuurlijk samen met zijn vrouw Margaretha. Nou kent waarschijnlijk iedereen in Simpelveld Jaq (Jacobus heet hij eigenlijk) wel, maar misschien beter onder de naam D'r Kuëb. Ook Heerlen heeft zijn Kuëb, maar die staat stram en stijf sinds zijn terugkeer van Waterloo naast Pancratiuskerk. De Simpelveldse Kuëb is er nog in levende lijve en viert vandaag zelfs zijn gouden huwelijksfeest. Jacq Merkx is inmiddels 77 jaar, we weten dat hij op zijn 75ste jaar nog de handstand deed op tafels en stoelen, of hij dat nu nog doet weten we niet. Handstanden maken was namelijk de hobby van D'r Kuëb. Toen hij zes was kon hij het al niet laten. Later richtte hij zelfs een gymnastiek- en een krachtsportclub op om maar handstandjes te kunnen maken. Bijna was hij op televisie te zien geweest toen hij op zijn 65ste nog een scala aan handstandjes kon laten zien. Een treinkaping verhinderde toen de uitzending en zo is het gekomen dat alleen Simpelveld D'r Kuëb kent en niet heel Nederland. Maar daar trekt de hele familie Merkx zich nu niets meer van aan, er wordt vrolijk feest gevierd rond het gouden paar.*

Weddenschap

● *De anders zo rustige en beschaafde Heerlense café-bar 'de Moonlight' is gisteravond opgeschrikt met toestanden zoals we ze regelmatig kunnen bewonderen in de zogenaamde 'slapsticks'. Dit buitenissige gebeuren was het gevolg van een weddenschap van eigenaar Herman Kieftenbelt met een van zijn bevallige gaste. Herman en Marie-José zouden elkaar bekogelen met taarten, hetgeen ook gebeurde. Herman had zich voor deze gelegenheid in een rood surfpak gestoken en Marie-José gooide zich in een ski-outfit in de strijd. Hoewel Herman vantevoren het bad al had laten vollopen („dan kan ik er na die smijtpartij onmiddellijk induiken"!), was zijn 'schade' door twee schampschoten minniem. Zijn vrouwelijke uitdager kwam er door een 'voltreffer' minder rooskleurig vanaf en leek onmiddellijk op een flink besneeuwde ijsberg... Met enkele keurig verzorgde drankjes smolt deze 'sneeuw' weer snel door de zonnige ambiance.*

IN PLAATS VAN AFGEHAAKTE CIRCUS MULLENS

Circus Busch-Roland 4 dagen naar Heerlen

HEERLEN – Het Westduitse circus Busch-Roland wil in de periode 21 tot 27 september gedurende minstens vier dagen voorstellingen geven in Heerlen. Dat heeft een woordvoerder van Busch-Roland gisteren telefonisch bevestigd. Het circus heeft zijn tenten momenteel opgeslagen in de buurt van Stuttgart. De directie van Busch-Roland is onlangs door Frans Wolff van de Club van Circusvrienden gevraagd naar Heerlen te komen. De gemeente Heerlen had Frans Wolff ingeschakeld nadat eind juli was gebleken dat het Nederlandse circus Mullens het op het allerlaatste moment had laten afweten.

Busch-Roland heeft het Heerlense verzoek meteen positief beantwoord. Laurens Thoen, woordvoerder van Busch-Roland: „Ons circus heeft optredens in Hasselt gepland van 1 tot en met 5 oktober. Daarvoor, maar uiterlijk tot midden september, staan optredens gepland in de Westduitse stad Limburg an der Lahn. Heerlen kunnen we dan mooi inpassen ergens in de periode 21-27 september." Komende dinsdag moet het Heerlense college van b en w nog een besluit nemen voor het afgeven van een principe-vergunning. Maar Thoen heeft er alle vertrouwen in dat die vergunning wordt verleend, temeer omdat circus Mullens het heeft laten afweten en de gemeente Heerlen daarna Wolff heeft ingeschakeld een ander circus te vinden.

De circussen Busch (opgericht in 1884) en Roland (opgericht in 1948) gingen in 1963 een fusie met elkaar aan. Circus Busch kent zijn oorsprong in het oude Berlijn en circus Roland had jarenlang de stad Bremen als thuishaven. Het in totaal 150 werknemers tellende Westduitse circus kent veertig artiesten inclusief orkestleden. Circuskenner Frans Wolff rekent het Westduitse gezelschap tot de vier topcircussen van Duitsland. En het hoort volgens hem dan ook thuis in het rijtje waar ook Krone in thuis hoort. Dat circus trok overigens in september 1985 tijdens voorstellingen op het Bekkerveld ruim 23.000 toeschouwers.

Op datzelfde Bekkerveld wil Busch-Roland nu voorstellingen gaan geven. Wanneer precies zal pas na aanstaande dinsdag duidelijk worden. Dan hebben b en w een besluit genomen. Busch-Roland gaf reeds in 1979 gedurende twee dagen voorstellingen in Heerlen. „Terugkijkend naar het succes dat wij destijds in Heerlen oogsten, geven we er deze keer de voorkeur aan minstens gedurende vier dagen voorstellingen te geven", aldus de heer Thoen.



● *Het briljanten paar Lovenich-Frusch en hun nieuwsgierige trouwe viervoeter, hier in het bejaardenhuis in Bocholtz.*

Cornelis en Tina Lövenich

Briljanten bruiloft in Bocholtz

BOCHOLTZ – Cornelus Lövenich en Tina Lövenich-Frusch vieren zaterdag het heugelijke feit dat ze 65 jaar met elkaar getrouwd zijn. Het paar heeft het grootste gedeelte van die 65 jaar in het rustiek gelegen Voerendaalse gehucht Winthagen gewoond en verblijft nu in het bejaardencentrum in Bocholtz.

Cornelis Lövenich is uit Duitsland afkomstig. Hij werd in 1896 in het Duitse Durwisch geboren en groeide op in Welckenrath (België). Tijdens de Eerste Wereldoorlog sloop hij illegaal de grens over en belandde in Voerendaal. In haar geboorteplaats Winthagen leerde hij Maria Agnes Frusch kennen. Beiden woonden daarna zes jaar lang in Kunrade en aansluitend tevens zes jaar lang in Klimmen en blijkbaar onder het motto 'drie keer is scheepsrecht' kochten ze wéér zes jaar later het ouderlijk huis in Winthagen.

Cornelis werkte 32 jaar in de Limburgse mijnbouw, totdat hij in 1952 werd gepensioneerd. Samen met Joep Franssen van Ubachsberg vormde Cornelis lange tijd een befaamd wielrennersduo. Meer dan 50 jaar wijdde hij zich aan de duivensport.

Het echtpaar heeft twee dochters en twee zonen, veertien kleinkinderen, dertien achterkleinkinderen en drie achter-achterkleinkinderen. Morgen om 17 uur zal in de Kapel van het bejaardencentrum in Bocholtz een H. Mis tot dankzegging worden opgedragen. Gelegenheid tot feliciteren is er diezelfde zaterdagavond in het bejaardencentrum, Schoolstraat 30 van 19 tot 21 uur.

Ernstig gewond in ziekenhuis

Vrouw (65) op Promenade aangereden

HEERLEN – Vorige week zaterdagmiddag is een 65-jarige vrouw op de kruising Promenade-Honigmanstraat (midden in het voetgangersgebied) te Heerlen aangereden en ernstig gewond geraakt. Gisteren pas is de politie op de hoogte gesteld van het voorval.

De vrouw reed al steppend op haar fiets omstreeks half vier zaterdagmiddag van Schunck richting Geleenstraat. Op de kruising met de Honigmanstraat werd zij aangereden door een bromfietser die over de Promenade reed. De vrouw kwam lelijk ten val. De bromfietser reed na het ongeluk door. De Heerlense vrouw moest met behoorlijke verwondingen naar het ziekenhuis worden overgebracht. Nog steeds is haar toestand zeer ernstig, ze kan bijvoorbeeld de politie geen inlichtingen geven over het gebeurde. Feit is echter dat meerdere mensen het ongeluk moeten hebben zien gebeuren. Daarom roept de politie eventuele getuigen op zich met haar in verbinding te stellen (☎ 712511) met name wil de politie graag weten wie de vrouw geholpen hebben en wie zich ontfermd heeft over de fiets.



● *Burgemeester Coenen van Nuth ziet geen heil meer in het in stand houden van deze pierenbadjes. Zij denkt zelfs dat kinderen in deze badjes de ziekte van Weil kunnen oplopen, iets dat zij volgens de voorstanders van de pierenbadjes beslist niet kan staven.*

OUDERS IN HULSBERG ZIJN BOOS

Pierenbadjes moeten weg

HULSBERG – Er bestaan plannen om de twee kinderzwembadjes in het gemeentelijk sportpark van Hulsberg te slopen. Volgens Ronald Reneman, voorzitter van het jeugwerk Hulsberg, druisen deze plannen in tegen de wens van veel ouders en kinderen in de buurt.

Burgemeester Coenen van Nuth ziet geen heil meer in deze badjes en heeft in verband met dit onderwerp zelfs gesproken over het mogelijk oplopen van de ziekte van Weil. Een ziekte die ontstaat na een verblijf in besmet water, voornamelijk veroorzaakt door ratten. Ratten zijn ter plekke, voor zover Ronald Reneman bekend, nooit gesignaleerd. „Hoogstens kleine veldmuisjes, maar zelfs dat geloof ik eigenlijk niet.".

De ziekte van Weil is bij zijn weten nog nooit geconstateerd bij bezoekers van de badjes, hetgeen wordt bevestigd door een huisarts uit Hulsberg. Deze laatste zegt wél dat men de ziekte van Weil kan oplopen als er inderdaad heimelijk verdwaalde ratten een kijkje onder water komen nemen.

Het onderhoud van de badjes, die dus eigendom zijn van de gemeente, is slecht. Alleen op herhaaldelijk aandringen van bepaalde ouders stuurt de gemeente iemand die het water komt verschonen. „Je hoeft alleen het ijzeren luik open te maken, het water eruit te laten stromen, even schrobben en schoon water erin. Dat kunnen we best zelf. Er zijn hier mensen die dat met plezier willen doen. We hebben daarom al een paar keer om de sleutel van dat luik gevraagd, maar dat is ons niet gelukt", aldus Reneman.

Behoefte

De badjes vormen de enige openbare zwemgelegenheid in Hulsberg. Raadslid Frans Roebroek van de fractie Lenoir van Nuth is daarom voor het behoud ervan. „Mij is gebleken dat er behoefte aan is. Daarom vind ik dat we de plannen moeten laten varen."

Sporthal van Nuth herbouwd

NUTH – Na de bouwvakvakantie wordt een begin gemaakt met de verbouwing van de sporthal in Nuth. Voor een bedrag van 2,75 miljoen gulden wordt deze grondig herbouwd. De werkzaamheden zullen, afhankelijk van de weersomstandigheden, ongeveer een half jaar in beslag nemen.

Zwembad De Keelkamp en de daarbij behorende kantine, waren in september van vorig jaar volledig afgebrand. De daaraan vastgelegen sporthal kon worden gered, maar had toch schade opgelopen. De balken en de dakconstructie waren aangetast en bovendien was er veel rookschade. Na veel wikken en wegen besloot de gemeenteraad geen nieuw zwembad te bouwen en enkel de sporthal inclusief kantine te behouden. Daar stond tegenover dat de sporthal aangepast en gemoderniseerd zou worden. Dit staat nu te gebeuren.

John Engel, afkomstig uit Roermond

Nieuwe commandant brandweer Brunssum

BRUNSSUM – De 41-jarige Roermondenaar John Engel, thans brandweerofficier in de Utrechtse gemeente Nieuwegein, is per 1 december van dit jaar benoemd tot commandant bij het brandweerkorps in Brunssum. Daar volgt hij de vorig jaar overleden commandant J. Gorgels op.

Het is voor het eerst dat Brunssum een full-time brandweercommandant krijgt voor het vrijwillige brandweerkorps in deze gemeente. Commandant Gorgels was tevens directeur van Gemeentewerken in Brunssum. De nieuwe commandant zal zich niet alleen met de brandbestrijding gaan bezighouden, maar ook met de brandpreventie. Tot nu toe was die taak ondergebracht bij de dienst Bouw- en Woningtoezicht. Na 1 december zal dus de nieuwe commandant ook de brandpreventie gaan doen.

Brandje in leeg huis

HEERLEN – De Heerlense brandweer heeft gistermorgen tegen vier uur een brandje geblust in een leegstaand huis aan de Schandelermolenweg in Heerlen. Er werd geen schade aangericht. Het was de derde keer dat de brandweer in de nacht van woensdag op donderdag moest uitrukken. Eerder werden er branden gemeld bij Stelrad BV te Nuth en in een huis in de Markiesstraat in Heerlen; maar in die gevallen bleek het loos alarm. De derde keer was het wel raak, zij het in beperkte mate.

Smeedijzeren poort van 600 kilo gestolen

KELPEN – In de nacht van woensdag op donderdag heeft zich in Kelpen een niet alledaagse diefstal voorgedaan. Meerdere dieven gingen er vandoor met een 600 kilo wegende smeedijzeren poort. Om dat ding te kunnen vervoeren werd een bij een belendend pand geparkeerde aanhangwagen gestolen. Van de daders ontbreekt elk spoor. De poort bestaat uit twee delen elk 2½ meter hoog en 2 meter breed.

Bromfietser licht gewond na ongeluk

HOENSBROEK – Een bromfietser is gistermiddag licht gewond geraakt bij een botsing op de Akerstraat-Noord te Hoensbroek. De man raakte met zijn enkel bekneld tussen de trapper en het motorblok van zijn brommer nadat hij tegen een andere bromfietser was gereden. De brandweer van Heerlen kwam eraan te pas om de bromfietser uit zijn benarde positie te bevrijden. De bromfietser werd vervolgens naar het ziekenhuis gebracht voor onderzoek, waar de verwonding bleek mee te vallen. Hij kon weer naar huis.

Politie heeft nog geen spoor van kunstdieven

Schilderijenroof houdt gemoederen danig bezig

KERKRADE – De roof van de in totaal achttien schilderijen met een gezamenlijke waarde van anderhalf miljoen gulden uit het woonhuis van mevrouw P. uit de Holzstraat te Kerkrade, houdt de gemoederen aldaar nog steeds bezig. De politie onderzoekt de spectaculaire roof van de schilderijen van oude meesters (voornamelijk tweede helft negentiende eeuw) met man en macht. De Kerkradenaren praten erover, ieder weet er op zijn beurt wel wat over te vertellen. De familie P. zit met de zorgen en het verdriet, want aan de privé-verzameling van wijlen Jozef P. zaten veel herinneringen.

In de nacht van zondag op maandag is de roof uitgevoerd. Dieven zijn vermoedelijk via de achterkant van de woning, waar een dierparkje ligt, de tuin binnengeklommen. Ze draaiden de lampen in de tuinverlichting los en maakten de alarminstallatie onklaar. Daarna sloegen ze hun slag en haalden achttien schilderijen uit het huis. De doeken namen ze mee, de lijsten lieten ze achter. Waarschijnlijk zijn de doeken naar een voor het huis staande auto gebracht, die daar met draaiende motor stond te wachten tot de kunstdieven klaar waren met hun karwei.

Profs

Maandagmorgen werd de professioneel uitgevoerde roof ontdekt door mensen uit de buurt die voor de huisdieren en de planten van mevrouw P. zorgden. Direct werd groot alarm geslagen en de politie begon met een uitgebreid onderzoek in de buurt dat niet alleen de maandag, maar ook nog de hele dinsdag in beslag nam. Buurtbewoners werden steeds weer gevraagd of ze niet iets meer wisten van de auto die met draaiende motor voor het huis had gestaan.

De verzameling bevat schilderijen van beroemde Nederlandse en Franse schilders. Onder andere van Jozef Israëls (1824-1911) en diens zoon Isaäc Israels (1865-1934). Beiden zijn landschapsschilders. Jozef Israël schilderde vooral het eenvoudige vissersleven en zijn zoon drukte zijn sporen in deze, maar schilderde na een reis naar Java ook veel Indische landschappen. Verder bevat de verzameling werken van Johan Berthold Jongkind (1819-1891) een Nederlandse schilder die echter grote delen van zijn leven in Frankrijk woonde en vooral landschappen met waterpartijen schilderde en van Paul Joseph Constantijn Gabriel (1820-1903) een Amsterdamse schilder die vooral een voorliefde had voor polderlandschappen.

Van de buitenlanders in de verzamelingen vallen vooral de namen Henri Toulouse de Lautrec op en Renoir. Toulouse de Lautrec is een echte impressionist die van 1864 tot 1901 leefde. Hij was kreupel en onvolgroeid. In 1870 werd hij op slag beroemd toen hij een affiche voor de Moulin Rouge maakte. Hij schilderde voornamelijk Parijse taferelen.

Moulin Rouge

Pierre August Renoir (1841-1919) was in zijn beginfase vooral impressionistisch. Deze Franse schilder begon als 13-jarige in een porseleinfabriek als motiefschilder op kopjes, vazen etc. Naderhand werd hij één van Frankrijks beroemdste schilders.

De dieven moeten geweten hebben welke bijzondere waarde de verzameling had, hoe het huis binnen te komen was én dat mevrouw P. op vakantie was. De politie van Kerkrade en een speciaal recherche bijstandsteam heeft de zaak in behandeling. Het ziet er echter niet naar uit dat de politie al aanwijzingen heeft in welke richting gezocht moet worden.

Geboren op 13 augustus 1987

Tycho

L. Ruers
D. van Pelt
Joep

Mgr. Claessenstraat 37
6131 AH Sittard

Proficiat pap en mam met jullie 40-jarig huwelijk.

Francie, Martin, Angelique, John, Mieke, Bonnie, Yolanda en Wilbert.

Hartelijk gefeliciteerd opa en oma Smeets met jullie gouden huwelijk!

Riet, Loek, Yvonne, Luuk, Micha, Peter, Gerarda, Marc, Ivo, Irene, John, Nicole, George, Magda, Björn, Anoek, Floris, Els, Jeroen, Rob, Jolanda, Ger, Ineke, Inger en Ward.

Proficiat

Theo

met het 20-jarig bestaan van je zaak.

Ria, Ron, Jack en Elly

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is allen persoonlijk te bedanken willen wij langs deze weg onze hartelijke dank betuigen, ook namens kinderen, klein- en achterkleinkinderen aan H.M. de Koningin, commissaris der koningin in Limburg, de burgemeester van Heerlen, dr. Haas, fanfare St.-Joseph uit Heerlen, familie, vrienden en kennissen voor de vele geschenken en felicitaties, die wij mochten ontvangen bij gelegenheid van ons 65-jarig huwelijksfeest.

Pierre en Odilia
Dekkers-Wauben

Heerlen, augustus 1987
W. Barentszweg 46.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, geven wij met droefheid kennis dat, na een moedig gedragen lijden, toch nog onverwacht, van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze dierbare vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Frans Grosjean

echtgenoot van

Theresia Vonderbank

Hij overleed in de leeftijd van 71 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Landgraaf: M.Th. Grosjean-Vonderbank
Kerkrade: Siegfried Bomberg
Dagmar Bomberg-Putz
Silke en Sven
Alsdorf (D): Wilhelm Bomberg
Cornelia Bomberg-Eggers
Sören en Sandra
Familie Grosjean
Familie Vonderbank

6372 XD Landgraaf, 13 augustus 1987
Pappelstraat 24

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 17 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Schaesberg-Eikske, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op het r.-k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Frans wordt bijzonder herdacht in de avondmis van zaterdag 15 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis Heerlen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met diepe verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons lid

Peul Stevelmans

Bestuur en leden
kanarievereniging
De Vriendenkring
Brunssum - Schinveld

Enige en algemene kennisgeving

†

Met is onze droeve plicht u in kennis te stellen van het plotseling overlijden van onze vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Georg Maschino

op de leeftijd van 59 jaar.

In dankbare herinnering:
Familie Maschino

Hoensbroek, augustus 1987

De crematieplechtigheid heeft in besloten familiekring op 13 augustus plaatsgevonden.

---

†

Na een geduldig gedragen ziekte, hebben wij vannacht afscheid genomen van mijn lieve echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, oom en neef

Martin Jozef Vroomen

echtgenoot van

Anna Maria Poyck

Voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, overleed hij in de leeftijd van 74 jaar in de Hamboskliniek te Kerkrade.

In dankbare herinnering:

Kerkrade: Mevr. A.M. Vroomen-Poyck
Kerkrade: R. Knauf-Vroomen
F. Knauf
Frank, Marlies
John, Yvonne
Bochum: T. Vahlkamp-Vroomen
H. Vahlkamp
Torsten
Kerstin
Gennep: Ch. Vroomen
E. Vroomen-Meerts
Marco
Sarita
Kerkrade: M. Kramer-Vroomen
R. Kramer
Rick
Ruud
Familie Vroomen
Familie Poyck

Kerkrade, 13 augustus 1987
Kruisstraat 105
Corr.adres: Rolduckerstraat 60, 6461 VM Kerkrade

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 15 augustus om 11.30 uur in de parochiekerk van St.-Catharina te Kerkrade-Holz, waarna begrafenis op de centrale begraafplaats Schifferheide.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Voor vervoer van de kerk naar de begraafplaats is gezorgd.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Vrijdag 14 augustus, tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk, zal de overledene bijzonder worden herdacht.

De overledene is opgebaard in het streekmortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade, St.-Pieterstraat 145; gelegenheid tot afscheid nemen van 18.00 tot 19.30 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

---

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat heden is overleden, in de Hamboskliniek, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de gezegende leeftijd van 88 jaar, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, tante en nicht

Josephina Kolenburg

weduwe van

Nicolaas Jozef Bertholet

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Kinderen en kleinkinderen
Familie Kolenburg
Familie Bertholet

Kerkrade, 13 augustus 1987
Corr.adres: 6467 AD Kerkrade
Kaalheidersteenweg 112

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 17 augustus as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Kerkrade-Spekholzerheide, waarna aansluitend de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Moeder wordt bijzonder herdacht in de avondmis van zaterdag 15 augustus om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur in het streekmortuarium, St.-Pieterstraat 145 (gelegen op het terrein van de Lückerheidekliniek).

Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor wat zij voor ons heeft betekend, geven wij u met droefheid kennis dat heden, geheel onverwacht, van ons is heengegaan, op de leeftijd van 71 jaar, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria van de Moosdijk

weduwe van

Peter Van Mulkom

Obbicht: Cor Van Mulkom
Ans Van Mulkom-Hermans
Yvette, Rik
Neerbeek: Els Smeets-Van Mulkom
Jan Smeets
Rens, Petra
Familie Van de Moosdijk
Familie Van Mulkom

6164 HP Geleen, 12 augustus 1987
Seipgensstraat 8
Corr.adres: K. v. Bronckhorstlaan 40
6165 BZ Obbicht

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 15 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van Christus Koning, Kluis-Geleen, waarna de begrafenis op de begraafplaats Vouersveld te Geleen.

Samenkomst in de kerk.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Avondmis vrijdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Onze dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Vouershof 1 te Geleen; gelegenheid tot afscheid nemen van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Dankbetuiging

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden van onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Wilhelmina Maria van Eck

betuigen wij u onze oprechte dank.

Familie Kersten

Schinnen, augustus 1987.

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 15 augustus as. om 19.00 uur in de St.-Dionysiuskerk te Schinnen.

In plaats van kaarten

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het meeleven ondervonden tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn geliefde man, onze vader en lieve opa

Harie van Uden

willen wij u allen langs deze weg hartelijk danken voor de vele condoléances, h.h. missen en bloemen, alsmede voor uw aanwezigheid bij de begeleiding naar zijn laatste rustplaats.

Mia van Uden-Storcken
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 16 augustus as. om 11.00 uur in de kerk van St.-Antonius van Padua te Urmond-Oost.

In hart en gedachten,
zal je altijd bij ons zijn.

Het is een jaar geleden dat wij, veel te vroeg, afscheid moesten nemen van hem die ons allen zo dierbaar was, mijn onvergetelijke man en onze lieve vader

Lei Maas

De eerste jaardienst zal worden gehouden op zondag 16 augustus in de St.-Dionysiuskerk te Schinnen om 11.00 uur.

A. Maas-Regtop
Nicole en Frank

Schinnen, augustus 1987.

---

†

Heden overleed, tot onze diepe droefheid, geheel onverwacht, voorzien van het h. sacrament, op de leeftijd van 67 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, lieve opa, broer, behuwdbroer, oom en neef

Johannes Hubertus Hofmann

echtgenoot van

Katharina Görtz

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Katharina Hofmann-Görtz
Kitty, Glenn, Joram
Familie Hofmann
Familie Görtz

6466 AH Kerkrade, 12 augustus 1987
Heiveldstraat 93

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 17 augustus as. om 10.15 uur in de parochiekerk van St.-Jozef te Kaalheide, waarna aansluitend crematie te Heerlen.

Voor vervoer is gezorgd.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Zondag tijdens de avondmis van 18.00 uur, wordt de overledene bijzonder herdacht in bovengenoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het streekmortuarium, gelegen op het terrein van de Lückerheidekliniek, St.-Pieterstraat 145 te Kerkrade-Chèvremont; bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een langdurig ziekbed, maar toch nog onverwacht, ons achterlatend met een gevoel van dankbaarheid voor wat hij voor ons heeft betekend, is, op de leeftijd van 62 jaar, van ons heengegaan, mijn inniggeliefde man, onze lieve vader, schoonvader en opa

Peter Johannes Gerardus (Jan) Smeets

echtgenoot van

Edith Louise Perié

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Heerlen: B.L. Smeets-Perié
Eindhoven: Jos Smeets
Anke v.d. Schoor
Voerendaal: Ronald Smeets
Peggy Smeets-de Winter
Glenn
Mitchell
Tilburg: Irene Bogers-Smeets
Jan Bogers
Familie Smeets
Familie Perié

6419 XR Heerlen, 12 augustus 1987
Ir. Lelystraat 10

Liever geen bezoek aan huis.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 17 augustus as. om 13.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Heerlen-Welten, waarna de begrafenis op de alg. begraafplaats te Imstenrade.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Onze overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen; gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

„Op u, o Heer, heb ik gehoopt, niet beschaamd zal ik worden in eeuwigheid."
Te deum.

Op 85-jarige leeftijd, in het 60e jaar van haar kloostergelofte, ging op naar haar Heer:

zuster Francina (Veronica Scholte)

franciscanes van de H. Jozef

Valkenburg, 12 augustus 1987
Kloosterweg 34

De plechtige uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 15 augustus om 11.00 uur in de kapel van de zusters franciscanessen van de H. Jozef te Valkenburg, waarna begrafenis op het kloosterkerkhof aldaar.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken, willen we hierdoor allen, speciaal de familieleden, buurtbewoners, vrienden en kennissen, hartelijk dankzeggen voor uw zeer gewaardeerde blijken van medeleven die wij mochten ontvangen in de vorm van condoléances, bloemen en begeleiding bij de crematie van mijn onvergetelijke, lieve echtgenote, moeder en grootmoeder

Tiny Hahnraths-Roemgens

U heeft ons het afscheid nemen verlicht en ons getroost, omdat we het samen met u mochten doen.

Wij nodigen u uit voor het bijwonen van de zeswekendienst, die zal worden gehouden op zondag 16 augustus 1987 om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Spekholzerheide.

H. Hahnraths
Kinderen en kleinkinderen

Kerkrade-West, augustus 1987

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke echtgenote, onze moeder en oma

Tiny Jaspers-Snackers

zal worden gehouden op zondag 16 augustus as. om 11.00 uur in de St.-Martinuskerk te Born.

M. Jaspers
Kinderen en kleinkinderen

---

†

Vertrouwend op haar Heer, is, na een lang geduldig gedragen ziekte, van ons heengegaa

T. Hollman-Brouwe

Familie Bro
Familie Holl

12 augustus 1987
Dr. Jaegerstraat 15, 6417 CH Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal worden gehoud zaterdag 15 augustus 1987 om 11.00 uur in de chiekerk St.-Franciscus van Assisië aan de derstraat te Heerlen, waarna aansluitend be nis op de algemene begraafplaats te Imsten

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf uur in de kerk.

Avondmis vrijdag 14 augustus as. om 19.00 voornoemde kerk.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn e noot, vader en grootvader

Hein Lanslots

zal plaatshebben op zaterdag 15 augustus om uur in de St.-Josephkerk, Egge, Brunssum.

Mevr. J. Lanslots-Nelisse
Kinderen en kleinkinder

Alleen tegen betaling auto aan de kant

In Maastricht weldra parkeerverbodzone

MAASTRICHT – Vanaf september geldt de westelijke en oostelijke binnenstad van Maastricht als "parkeerverbodzone". Voor de automobilist betekent dat niets anders dat binnen die zone niet geparkeerd mag worden, tenzij wordt aangegeven waar het wel mag. En waar dat mag, dient te worden betaald. Bij het stadsbestuur staat met het treffen van deze rigoureuze maatregel voorop dat de binnenstad voor het autoverkeer toegankelijker wordt, een "prikkel" tot doorstroming wordt gegeven en de opgelegde parkeerdiscipline effectiever kan worden gecontroleerd.

Voor het straatbeeld van het stadscentrum heeft het instellen van een parkeerverbodzone als gunstig effect dat wegens overbodigheid het woud van borden met parkeerverboden wordt geveld en de gele strepen op de trottoirbanden verdwijnen. Er kan nu worden volstaan met aanduidingsborden aan de "ingangen" van de zone. Voor de automobilist, die zich binnen die zone begeeft en daar zijn wagen kwijt wil, zal dit onherroepelijk een aanslag op zijn portemonnaie tot gevolg hebben.

Binnen het gebied van het algeheel parkeerverbod kan nergens meer gratis de auto aan de kant worden gezet. Bovendien is de pakkans aanmerkelijk vergroot door het uitbreiden van het aantal parkeercontroleurs met vijf tot een totaal van dertien, van wie vier vrouwelijke. De wegsleepregeling wordt gehandhaafd, maar zal voornamelijk worden toegepast in de gevallen waar een auto letterlijk in de weg staat of een plek op een invalidenparkeerplaats inneemt.

Miljoen

Met het treffen van de voorzieningen, die dit parkeersysteem mee-brengt, is een investering van kleine miljoen gulden ge Uitgangspunt van de gemee dat het systeem kostende dient te zijn. Dit wordt bere listen offervaardig genoeg om de parkeertol te betale zien de vergrote pakkans be zien de gemeente in dit opzic optimisme. Niettemin zulle alle zekerheid binnenkort de ven van de meest favoriet keerplaatsen in de city no der worden.

Gezien het "regulerend effe van een parkeerverbodzone is verwacht wethouder Gerard van onder meer Verkeer dat male situaties de autom voortaan zijn wagen in de b stad gemakkelijker kwijt kan tricht beschikt over een aren in totaal zo'n 15.000 p plaatsen, waarvan zo'n 4000 zone. Momenteel is nog een in ontwikkeling voor het op van het autoverkeer op dag topdrukte. Daarbij wordt meer gedacht aan het inzett pendelbussen vanaf parke nen aan de rand van de stad

Top van papierconcern: 'We worden steeds internationaler'

KNP wil notering aan buitenlandse beurzen

Van onze redacteur economie

LANAKEN – De Koninklijke Nederlandse Papierfabrieken (KNP) in Maastricht zullen ook na de jongste overnames het opkopen van andere papier- of kartonfabrikanten niet schuwen. Die boodschap gaf KNP-topman F. de Wit ten beste in het Belgisch-Limburgse Lanaken, waar hij een toelichting gaf op de financiële cijfers over het eerste halfjaar 1987. Het papierconcern – dat zich rekent tot de grootsten van Europa – overweegt nu notering aan te vragen aan enkele effectenbeurzen in het buitenland. „We worden steeds internationaler", zo verklaarde De Wit.

KNP is nu alleen genoteerd aan de Amsterdamse effectenbeurs. Door ook naar andere beurzen te stappen (en aandelen uit te geven) kan de KNP aan extra kapitaal komen, bijvoorbeeld om overnames te financieren. Volgens R. Bonnier, lid van de raad van bestuur van KNP, ligt notering aan de beurzen in Zwitserland en West-Duitsland voor de hand. „Zwitserland vanwege de financieringsmogelijkheden. De Bondsrepubliek vanwege onze activeiten in dat land", zo lichtte Bonnier toe.

KNP vindt een verdere uitbreiding noodzakelijk om ook in de toekomst aan de vraag naar papier te kunnen voldoen. Volgens De Wit stijgt het papier- en kartonverbruik in de wereld de komende dertig jaar met 200 à 300 miljoen ton. „Dat betekent dat de industrie tien miljard moet investeren. Dergelijke bedragen kunnen alleen worden opgebracht door grootschalige ondernemingen met een grote risicospreiding", aldus De Wit.

Concrete overnames staan op dit moment niet voor de deur. Bestuursvoorzitter De Wit volstond met de verklaring dat de acquisitie zich richt op versterking van de drie bestaande takken van het KNP-concern: de groepen papier, verpakkingen en distributie. „Een en ander is uiteraard afhankelijk van de vraag welke aankopen zich voordoen. Maar we gaan geen nieuwe markten op, door bijvoorbeeld een fabrikant van krantepapier over te nemen", aldus De Wit.

Florissant

Gisteren werden de – florissante – winst- en omzetcijfers van KNP over de eerste zes maanden van dit jaar bekend. De omzet overschreed één miljard gulden en de winst kwam uit op ƒ 80 miljoen, bijna vijftig procent meer dan in de twee voorgaande semesters. „De komende jaren zullen we doorgroeien naar een omzet van drie miljard, praktisch een verdubbeling ten opzichte van de omzet vorig jaar", voegde De Wit er gisteren aan toe.

Naast enkele overnames en een tevredenstellende opstart van een nieuwe papiermachine in Lanaken, droeg ook de gunstige marktsituatie bij aan de aanzienlijke groei in het eerste halfjaar. Dat laatste komt, aldus De Wit, omdat economische groei per definitie leidt tot een stijging van het papiergebruik. Een van de papiersoorten waarnaar de vraag gestegen is, is licht gestreken papier. Dat komt de vestiging in Lanaken ten goede, waar jaarlijks ruim duizenden tonnen van dit soort papier gemaakt wordt.

Daarnaast ziet de KNP een verschuiving in de markt ten gunste van hoogwaardiger papiersoorten. Daardoor stijgt de vraag naar licht gestreken papier extra. De Wit noemde dan ook de huidige marktsituatie alleszins moedgevend voor het verder uitbouwen van de nieuwe papiermachine in Lanaken (de PM 8), die enkele maanden geleden officieel in gebruik werd genomen.

„Naarmate de bezettingsgraad toeneemt komt ook het rendement dichter bij het niveau van onze andere papiermachines", aldus De Wit.

De produktiecapaciteit van de PM 8 beweegt zich momenteel rond de 100.000 ton per jaar en zal geleidelijk opgevoerd worden tot 170 à 180.000 ton in 1989. Volgens Bonnier is de machine dan goed voor een omzet van ƒ 350 à ƒ 400 miljoen.

'Stroke-car-unit' voor behandeling hersenbloeding

Nieuwe primeur voor ziekenhuis Geleen

GELEEN – Ziekenhuis St. Barbara in Geleen heeft een nieuwe primeur. Als eerste verpleegkliniek in Limburg kan op de afdeling neurologie met de zogenoemde 'stroke-car-unit' gewerkt worden. Dat is een bewakingscomputer voor patiënten die door een beroerte zijn getroffen. Het apparaat werd gisteren, na jarenlange voorbereiding, geïnstalleerd.

Vaataandoeningen van de hersenen vormen één van de vier voornaamste doodsoorzaken in de westelijke maatschappij. Daarom geeft de medische wereld een zeer hoge urgentie aan de oplossing van dit probleem. De 'stroke-car-unit' levert hier een belangrijke bijdrage aan. Vooral de eerste 48 uur na de hersenbloeding is bewaking en nader onderzoek zeer belangrijk. Het nieuwe apparaat is daarbij een uitstekend hulpmiddel. Er heerste gisteren dan ook grote tevredenheid onder de mensen, die met de behandeling van dergelijke aandoeningen te maken hebben.

Tien jaar geleden 'scoorde' de afdeling neurologie van St.-Barbara ook al een primeur. Toen werd voor het eerst in Limburg gebruik gemaakt computertomografische mogelijkheden. Dat vond voordien alleen maar plaats in Aken en Genk.



● *Toen de 'stroke-car-unit' eenmaal aangesloten was, moest een van de verplegers als proefpersoon fungeren. De dokters kijken toe.*



● *Kunstenaar Willem Buijs (midden) geeft uitleg aan gouverneur dr. J. Kremers (rechts) en burgemeester drs. J. Mans.*

Mergelsculpturen in provincietuin

MAASTRICHT – In de voor publiek toegankelijke tuin rond het gouvernement heeft het bestuur van de Stichting Marsna 87 gisteren twee uit mergelblokken opgebouwde werkstukken van de Middelburgse kunstenaar Willem Buijs aangeboden aan dr. Kremers. Daarmee voldeed dat bestuur aan een voorwaarde waaronder het enkele maanden geleden een provinciaal subsidie van vijftig mille in ontvangst had genomen om in Meerssen een internationaal symposium voor beeldhouwkunst te organiseren. De voorwaarde luidde, dat één van de twaalf deelnemende kunstenaars inspiratie zou zoeken in de 'tuin der provincie' en het resultaat daarvan daar ook zou achterlaten. Willem Buijs aanvaardde deze afgeleide opdracht en componeerde uit mergel de werkstukken 'Gothic Forms' en 'The Masons Line'.

In aanwezigheid van onder anderen burgemeester drs. J. Mans en wethouder J. Cortenraad van Meerssen bood Marsna-voorzitter ir. W. Toonen gistermorgen beide tuinversieringen aan het provinciebestuur aan. Nadat de Zeeuwse kunstenaar hem uitleg had gegeven over beide creaties zegde dr. Kremers toe dat het provinciebestuur „als een goed 'huisvader" zal zorgdragen voor onderhoud en instandhouding.

Proefboring naar thermaal water in Maastricht

MAASTRICHT – Nabij het recreatiecomplex Dousberg in Maastricht zal binnenkort een proefboring worden gedaan naar thermaal water. Het college van B. en W. heeft daartoe opdracht verleend aan Jongen/Laura BV.

Als bij de proefboring mocht blijken dat de bodem voldoende z.g. geothermische energie bevat dan zal het warme, thermale water worden benut als een energiebesparende voorziening voor het zwembad Dousberg. De Commissie van de Europese Gemeenschappen heeft inmiddels als financiële ondersteuning van deze proefboering een bedrag van 50.000 gulden toegezegd in het kader van een regeling inzake proef- en demonstratieprojekten. Met de proefboring is een bedrag van 150.000 gulden gemoeid. De gemeenteraad is verzocht een krediet van één ton beschikbaar te stellen.

RWTH Aken lanceert lijst lawaai grasmaaiers

AKEN – Het bouwtechnisch instituut van de RWTH in Aken heeft in opdracht van de regering in Bonn een lijst gemaakt van grasmaaimachines en het lawaai dat zij produceren.

De lijst werd geproduceerd onder leiding van dr. Hubert Frenking, die ook een van de medewerkers was aan de opstelling van de EG-verordening voor grasmaaiers. Die verordening, die sinds 1984 bestaat, heeft nog weinig uitgehaald. De Bondsregering wil nu de fabrikanten van grasmaaiers ertoe brengen geruisloosheid van hun produkten als een teken van kwaliteit te gaan voeren.

Prof. Frenking is sinds enige tijd met pensioen, maar zijn eigen onderzoeksinstituut 'Lawaai en Verstoring' (FIGE) zoekt ondanks dat naarstig door naar de meest lawaaiarme machines op allerlei gebied, met name ook naar grasmaaiers die nu nog vaak de hele buurt op stelten zetten.

Tegen bezuiniging gezinsverzorging

Kamerleden eens met protest PRG

ROERMOND – De Kamerleden Frissen (CDA) en Huys (PvdA) zijn het met de Provinciale Raad voor de Gezinsverzorging eens dat de bezuinigingsmaatregelen voor de gezinsverzorging die vorige maand zijn aangekondigd indruisen tegen de ontwikkeling in het ouderenbeleid, dat de effecten voor minder draagkrachtigen onaanvaardbaar zijn en dat zij uiteindelijk niet tot bezuiniging zullen leiden, maar tot verschuiving, oa. naar de AAW.

Dit zeggen de Kamerleden en de Raad (bij monde van de directeur F. Vocking) in een verklaring, uitgegeven na een werkbezoek dat de beide politici gisteren aan de Raad hebben gebracht.

De effecten zullen veel ernstiger zijn dan de korting van 3.5 procent doet vermoeden, aldus de verklaring. Bovendien zullen zij leiden tot verschuiving naar de bijstand en de AAW. In Limburg worden honderd jongeren worden de dupe van de maatregelen, die bovendien de gezinszorg fundamenteel aantasten; daarnaast zullen zij praktisch onuitvoerbaar zijn. Zij leiden niet tot deregulering, maar in tegendeel tot verdere detaillering in de administratie. Aldus de verklaring.

De raad is een overkoepelend orgaan dat diverse taken van de vijftien Limburgse instellingen voor gezinsverzorging uitvoert, zoals opleiding, administratie en contact met derden.

Komende maanden veel herstelwerk aan A2

MAASTRICHT – De komende maanden wordt de autoweg A2 op diverse plaatsen gedurende langere tijd onderhanden genomen. Op 17 augustus worden twee stukken weg gedeeltelijk afgesloten, inclusief een aantal toeritten; van 28 september nog een derde deel.

Op 17 augustus wordt de rijbaan richting Eindhoven tussen het Ei van St. Joost en de Maasbrug in Wessem afgesloten. In verband daarmee zal het tot 25 september niet mogelijk zijn vanaf 'het Ei' op de autoweg richting Eindhoven te komen. Ook de toerit Kloosterstraat in Maasbracht zal dan buiten gebruik zijn. Het verkeer zal daar worden omgeleid. Op de autoweg kan het verkeer vrijwel ongestoord doorrijden omdat de vluchtstrook als rijstrook wordt gebruikt.

Ook op 17 augustus wordt de rijbaan van de A2 tussen de onderdoorgang St. Geertruiderweg in Eijsden en het Europaplein in Maastricht – richting Eindhoven dus – afgesloten voor alle verkeer. Dit gaat duren tot eind oktober. De rijbaan richting Luik zal voor beide rijrichtingen worden gebruikt. In verband daarmee zal een aantal toeritten worden afgesloten, namelijk die bij De Heeg, richting Europaplein, de beide toeritten plus de afrit uit de richting Luik, alle in Gronsveld; de toerit richting Maastricht in Oost-Maarland; en de verbindingswegen tussen de A2 en de Akersteenweg en tussen de Kennedysingel en de A2. Het verkeer wordt omgeleid.

Het wegvak Napoleonsbaan-Kelpen van de A2 wordt afgesloten van 28 september tot 30 oktober. In de richting Eindhoven is dan maar een rijstrook beschikbaar.

Geld voor minderheden

DEN HAAG – Onder de gemeentes in Nederland die gisteren van minister Brinkman van WVC bedragen kregen toegekend voor uitvoering van het minderhedenbeleid in 1987, bevinden zich welgeteld 61 Limburgse gemeentes.

De aan Limburg toegekende bedragen variëren van 290.000 gulden voor Heerlen en 150.000 gulden voor Maastricht tot 400 gulden voor de gemeentes Thorn, Beegden en Linne.

2.500 Amerikaanse militairen naar Oostelijke Mijnstreek

950 'Brunssumse' tanks rijden mee in Reforger

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – In het Brunssumse materieeldepot zijn momenteel 3.400 Amerikaanse tanks gestald. Dat heeft de heer Janssen, site-manager van het Brunssumse materieeldepot gisteren tijdens een persconferentie over het Brunssumse aandeel in de oefening Reforger gezegd. 'Slechts' 950 (minder dan een derde) van al deze wiel- en rupsvoertuigen worden van eind augustus tot begin september door in totaal 2.500 Amerikaanse militairen gereed gemaakt voor transport naar Neder-Saksen, waar maar liefst 84.000 soldaten uit de Verenigde Staten, Groot Brittanië, België, West-Duitsland en Nederland van 14 tot 24 september deelnemen aan de grootste Reforger-oefening aller tijden.

Reforger, Return of Forces to Germany, is voor de Amerikanen een 'testcase' om uit te vinden hoe snel de Amerikanen hun troepen vanuit de V.S. paraat en met volledige uitrusting gevechtsklaar in Centraal-Europa kunnen hebben.

2.500 van de in totaal 36.000 Amerikaanse militairen die eind deze maand en met name begin september vanuit Fort Hood in Texas naar West-Europa worden overgevlogen landen op het vliegveld van Brussel. Van daaruit worden de betreffende 2.500 Amerikaanse soldaten aan de lopende band met bussen vervoerd naar Brunssum waar zij in grote tenten zullen verblijven op de tegenover het Brunssumse materieeldepot ingerichte zogenoemde 'marshalling area'. Dat terrein, waar vroeger de Hendrik-mijn stond is eigendom van DSM en is door het leger gehuurd.

Militairen van het opleidingscentrum Genie uit Vught hebben het terrein de afgelopen week reeds geëgaliseerd en voorzien van grote prikkeldraadversperringen. Verder zijn er twee loopbruggen aangelegd, tientallen berkjes gekapt die in de weg stonden en deugdelijke inritten aangelegd die door de zware tanks gebruikt kunnen worden. Zes grote tenten waarin de militairen zullen slapen worden binnenkort opgebouwd.

Gastland

Dit zijn slechts enkele van de vele activiteiten die het Nederlandse leger ten behoeve van de Amerikaanse oefening voor haar rekening neemt. Nederland is gastland en verleent dus alle mogelijke diensten en steun en neemt de kosten, die dertien miljoen gulden belopen, dan ook voor haar rekening. Er moet bijvoorbeeld gekookt worden voor de Amerikaanse militairen, gebouwen en terreinen moeten worden afgehuurd etc. De Koninklijke Marechaussee zal de colonnes over de weg begeleiden.

Het merendeel van de in totaal 950 wiel- en rupsvoertuigen die uit het Brunssumse depot worden gehaald, rijden over de Rimburgerweg in Brunssum in de richting van de SW-26 waar ze de afslag Eygelshoven nemen om over de plaatselijke Gravenweg, Waubacherweg en Rimburgerweg het materieeldepot in Eygelshoven te bereiken.

Eygelshoven

Dat reserve-depot beschikt over een rechtstreekse spoorweg-verbinding naar West-Duitsland. En daar wordt dan ook gebruikt van gemaakt. Een klein deel rupsvoertuigen wordt al in het Brunssumse materieeldepot op diepladers geladen. De diepladers maken gebruik van de A76, de autosnelweg Geleen/Aken. Een woordvoerder van Rijkswaterstaat zei gisteren dat er eigenlijk wegwerkzaamheden gepland waren, maar „dat er nu wel een mouw aan te passen is. Dan wordt het werk een paar weken uitgesteld", aldus de woordvoerder.

Voordat de voertuigen echter op transport gaan, moeten ze een testrit ondergaan van ongeveer 15 kilometer. Defensie is van plan die ritten te laten uitvoeren over de wegen in de richting van de Nieuwenhager- en Rimburgerweg in Brunssum. De 300 man burgerpersoneel van het Brunssumse materieeldepot zijn overigens ook van nabij betrokken bij de oefening.

Site-manager Janssen bevestigde gisteren dat er inderdaad gedurende het eerste en het laatste (bij terugkeer uit West-Duitsland) deel van de oefening overgewerkt zal moeten worden, maar dat daar toeslagen en compensatiedagen tegenover staan.

Protesten

In het noorden van het land, waar de Amerikanen overigens op nog grotere schaal materieel uit de depots zullen halen, hebben vredesgroepen en -activisten acties aangekondigd. Zij hebben zich verenigd in het Noordelijk Anti-Reforger Overleg. De PSP Groningen en Drenthe stelt dat er sprake is van een toenemende militairisering van in het bijzonder de noordelijke regio. Bij Reforger is volgens de PSP en het Anti-militairisties Onderzoekscollectief-Noord (AMOK-Noord) sprake van oorlogsvoorbereiding door de Navo.

Gedurende oefening Reforger

NOODHOSPITAAL EVEN IN GEBRUIK

HEERLEN – Tussen 16 en 20 september aanstaande worden 400 Amerikaanse militairen die in West-Duitsland deelnemen aan de oefening Reforger spelenderwijs 'uitgeschakeld' en met onder meer helicopters overgebracht naar het onlangs geopende Amerikaanse noodhospitaal aan de Beitel in Heerlen. Daar start midden september dan een groots opgezette interne oefening die duidelijk moet maken of het hospitaal en het militair verplegend personeel aan de verwachte eisen voldoet.

Een woordvoerder van het ministerie van Defensie in Den Haag zei gisteren tijdens een persconferentie in Brunssum dat ook échte gewonden van de oefening naar het hospitaal in Heerlen worden overgebracht. „Per slot van rekening nemen er tienduizenden militairen aan de oefening deel". De oefengewonden hoeven na de eerste 'verpleging' in het Heerlense hospitaal niet meer deel te nemen aan het vervolg van de oefening maar worden overgevlogen vanaf vliegveld Geilenkirchen naar een soortgelijk hospitaal in Engeland waar zij verder worden 'verpleegd'. Uiteindelijk mogen ze dan terug naar Fort Hood in Texas, waar ze vandaan komen.

Auto's

Mooie 5-drs. HONDA Civic, nw. type, bj. 8-88, apk tot 9-88. Vrpr. ƒ 3.450,–. 045-422610

Autobedrijf
Klankstad BV
biedt aan:
Austin Mini 1000 HLE .... '85
Citroen 2 CV 6 .... '81
Citroen Visa Super .... '80
Honda Accord EX .... '80
Opel Kadett 13 S .... '80
Peugeot 104 GL .... '83
Peugeot 305 GL .... '82
Volvo 340 Winner .... '82
Fiat 242 1.8. benz. .... '82
geschikt voor ombouw camper, stahoogte 185 cm en diverse andere inruilers. Bovag-garantie. 1 of 2 jaar garantie mogelijk. Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade. 045-413916.

Fiat
Panda 45, m. open dak '85
Panda 34 .... '83
127 1050 .... '83
Uno 70 SL .... '85
Uno Diesel 3-d. .... '84
Uno 45 .... '84
Ritmo 85 S .... '83
Ritmo Diesel .... '85
Ritmo 60 L 3-d. .... '86
Ritmo 60 CL 3-d. .... '84
Ritmo 60 ES .... '83
Ritmo 75 CL .... '79
Regata 85 C .... '85
Fiat Regata 2000 DS .... '86
Fiat 242 1.8. benz., '82, geschikt voor ombouw camper, stahoogte 185 cm.
Autobedrijf
Klankstad BV
Bovag-garantie
Kaalheidersteenweg 185
Kerkrade
Tel. 045-413916

Te k. MERCEDES 280 CE Coupe, bjr. laat '77, APK gek., aut., dure radio cass., schuifdak, sportwielen, get. glas, nw. band., nw. schokdemp., nw. uitlaat, auto heeft gr. beurt gehad, met. grijs, zr. mooie auto. Na 18.00 uur 04750-29727.

Te k. Ford FIESTA type '79 1 pr.st. met APK tot sept. '88 ƒ 2750,–; Rdr. Hoenstr. 181 Hoensbroek na 13 uur.

Te k. BMW 318, bwj. '81, km.st. 80.000, LPG, APK-gek., ƒ 9000,–; 04493-4671.

Te k. MERCEDES 300 D, 1977, mooie auto, kleur geel. 045-751830.

Autobedrijf LUYTEN biedt te koop aan met Bovaggarantie: Ford Sierra 1.6 Laser bj. '84. Ford Escort 1.1 Laser bj. '83. Ford Fiesta 1.0 bj. '84. Ford Fiesta 1.0 bj. '82. VW Jetta 1.6 GL bj. '82. Inr. fin. mogelijk. In de Cramer 50 Heerlen. Tel. 045-719335.

Te k. VW GOLF Diesel, type '78, apk t.m 4-'88, verbruik 1 op 20, i.z.g.st. Vrpr. ƒ 3.250,- Koekoekstraat 11, Heerlen. Tel. 045-218386.

Te k. voor liefhebber Opel ASCONA, bj. '73, i.z.g.st. Heidestraat 39, Schinveld.

Unieke FORD Capri 3 LRS, enigste in Ned. geh. gerestaur. m. veel access. o.a.: motor verchroomd, uitgebouwd enz. Tel. 045-319216.

OPEL Kadett 16 S type '79 m. APK tot '88, getint glas, enz. Kl. oranje ƒ 3500,-. Dr. Schaepmanstr. 37 Kakert-Schaesberg na 13.00 uur.

Te k. TOYOTA sportwagon bj. '77 met APK vr.pr. ƒ 950,-. Tel. 045-712204.

Terugname van financieringsbank: MERCEDES 300 D Aut., '78., ƒ 8.250,-. Emly Handelsonderneming. 04498-54510.

Terugname van financieringsbank: MERCEDES 300 D, '80, ƒ 13.550,–. Emly Handelsonderneming. 04498-54510.

Te k. mooie PEUGEOT 305 GL bj. '79, radio cass. nwe. koppeling + APK. Vr.pr. ƒ 2650,-. Heerlerweg 78 Voerendaal.

AUTOBEDRIJF L. Janssen biedt te koop aan: Opel Kadett C in.nw.st. 1979 ƒ 4500,- Mercedes 250 S op gas '77 ƒ 4500,-. Fiat Mirafiori 1982 ƒ 3950,-. Fiat Mirafiori 1980 ƒ 2250,-. Citroen 2cv6 1982 ƒ 3950,-. Citroen Visa 1980 ƒ 3250,-. Renault 4f6 1982 ƒ 4950,-. Renault R5 1980 ƒ 3500,-. Daihatsu Charade 1980 ƒ 3950,-. Honda Civic 1981 ƒ 4950,-. Mitsubishi Lancer 1980 ƒ 5950,-. Datsun Cherry 1981 ƒ 5750,-. Ford Escort autom. 1979 ƒ 3750. Volvo 66 DL 1978 ƒ 2500,- ±20 inruilauto's m. APK vanaf ƒ 500,- waaronder VW Golf 2×, Pinto Stationcar op gas. Mini's 850 + 1000. Ford Granada 2×. Fiat 127. Audi 100 2×. Ford Fiesta enz. Onderhoud, APK, Financiering, Garantie. Autobedrijf L. Janssen, Bosveldstr. 55 Kerkrade-Bieverheide. Tel. 045-457126. Dagelijks geopend van 10.00 uur tot 18.00 uur. Dinsdags gesloten.

Te k. HONDA Civic de Luxe, 1e eig. km.st. 19000. Vr.pr. ƒ 11000,-. Tel. 045-727460.

Te k. TOYOTA Corolla liftback, 3 drs. sept.'82, met trekh., nw. band. en uitlaat. Km.st. 55.000, pr. ƒ 7.500,-. 04494-43809.

OCCASIONS boven ƒ 10.00,-: ƒ 10.750 Peugeot 305 diesel stationcar '82-11; ƒ 10.750,- Fiat Panda 750 L '86-6; ƒ 11.495,- Talbot Samba Rally '84-01; ƒ 12.250,- Ford Escort 1.1 Laser '83-09; ƒ 12.250,- Talbot Horizon 1.5 GL '85-11; ƒ 12.950,- Peugeot 305 '84-03; ƒ 12.950,- Ford Fiesta 1.1 Festival '84-01; ƒ 13.250 Mitsubishi Colt 1.8 GL diesel '84-05; ƒ 13.950 Mitsubishi Colt 1200 EL '85-06; ƒ 13.950,- Renault 18 GTL '84-06; ƒ 14.750,- Peugeot 205 GR '84-09; ƒ 14.950,- Peugeot 205 GL '85-05; ƒ 15.750,- Peugeot 205 Accent '86-07; ƒ 18.950,- Peugeot 309 GL Profil '86-02; ƒ 21.750,- Peugeot 505 GR stationcar '84-04; ƒ 23.750,- Peugeot 505 Select 1.8 '86-06; ƒ 27.995 Peugeot 505 GL diesel '86-01. Inruil, financiering, volledige garantie. Peugeot Collaris, Heerlen, Schelsberg 45, tel. 045-720202.

OCCASIONS tot ƒ 10.000,-: ƒ 4495,- Peugeot 505 automaat '81-10; ƒ 4750,- Mini 1000 '81-04; ƒ 4950,- Peugeot 505 GR '79-11; ƒ 5750,- Peugeot 305 GL '81-06; ƒ 5950,- Citroen Visa II '81-06; ƒ 6450,- Ford Taunus 2.0 LPG '81-07; ƒ 6750,- Honda Accord sedan '80-03; ƒ 7450,- Peugeot 305 GL diesel '82-01; ƒ 7750,- Talbot Solara 1.6 '82-07; ƒ 8500,- Renault 5 TL '83-06; ƒ 8750,- Honda Civic 1.5 '82-05; ƒ 9250,- Peugeot 504 Coupé '70-01. Inruil, financiering, volledige garantie boven ƒ 7500,-. Peugeot Collaris, Schelsberg 45 Heerlen. 045-720202.

Te k. OPEL Kadett de Luxe, 5 drs., bj.'83, APK gek., z. mooi. Tel. 04494-48752.

Te k. OPEL Kadett 13 SR, kl. rood 1982, recaro zit. + al. velg., i.z.g.st., Walem 112, Tel. 04459-2780.

Te k. SUZUKI Jeep SJ 410 Q, 4 wieldrive, m. open kap, 77.000 km., met.blauw, in prima staat. Vr.pr. ƒ 8950,-, '82, APK gek., april '88. 04747-3256.

R4, bj.'80, weinig gel. Tel. 045-417775.

OPEL Ascona automaat m. LPG, nwe. banden, bj.'78, ƒ 2750,-. T. 045-316264.

CITROEN 2 CV 6 '80, APK juli '88, ƒ 2150,-. Laurierstr. 407 Heerlen.

Te k. BMW 518 aut., 4 cyl., bj.'78, APK t.m juni '88, pr. ƒ 3500,-. Hompertswg 21 Schaesberg.

GOLF GTI '85 a.n.; Mercedes 280 S '80 met gas nw. type; Mercedes 190 E '83 autm. schuifd. enz.; BMW 315 '83 met gas sportwielen a.n.; BMW 323 I cabriolet '83 a.n. veel extra's; Ford Escort 1300 leaser '85 a.n. Europaweg Zd 304 Ubach o. Worms 045-324498.

MERCEDES 280 SE, bj.'76, APK gek. Julianastr. 6 N'Hagen-Landgr. Na 18 uur.

TOYOTA Tercel '79 ƒ 3600,-. Datsun Cherry GLX '80 ƒ 3900,-. Opel Kadett '78 ƒ 3500,-. Kadett '79 ƒ 4700,-. Opel Ascona '77 ƒ 2200,-. Ford Taunus 1600 GL '80 ƒ 4500,-. Fiat 127 '78 ƒ 1500,-. Toyota sportswagon '78 ƒ 2500,-. Renault 5 GL '78 ƒ 1900,-. Ford Escort 1300 automat '77 ƒ 2200,-. Honda Civic '79 ƒ 1950,-. VW Bus '78 ƒ 1600,-. Toyota Corolla '76 ƒ 1200,-. Austin Allegro '79 ƒ 1300,-. Kadett '74 ƒ 950,-. Oude Landgraaf 101 Schaesberg, tel. 045-311078.

Te k. TOYOTA Starlet, 4-deurs, bj.'79, zeer mooi, APK, 100% ƒ 275,- Tel. 045-715167.

AUDI 100 GL 5 E automatic, T-79, veel access. Tel. 045-218698.

Te k. OPEL Ascona 2.0 D '80, Toyota Tercel '81, Fiat 128 sport '78. Tel. 045-323347.

FORD Fiesta 1100, bj.'78, apart mooi! APK, vp. ƒ 2750,-. Tel. 045-320398.

OPEL Kadett 12 SP typ.'78, APK, auto i.z.g.st. ƒ 2450,-. Tel. 045-314760.

VW GOLF GTI typ.'80, div. access. Vp. ƒ 6750,-. Dr. Poelsstr. 32 Schaesberg-Kakert.

Te k. TRIUMPH TR 7 1979, zeer mooi! Inr. mog. Tel. 045-460734.

Te k. HONDA Civic 1980, 5-gang, inr. mog. Tel. 045-460734.

Te k. eerste klas AUTOMOBIELEN! Merc. 190 E autom. '85 m. alle optie's. Porsche Carrera 911 Targa in.nw.st. BMW 316 nov.'84. Opel Ascona 16 D.4 drs. 33 km. nov.'85. Opel Manta cc Berlina nw. model '82. Opel Kadett Berlins 5 drs. '80. Nissan Cherry 1.3 GL '85. Ed Lemmens Automobielen, Koningsweg 37, Tel. 045-454532.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S van ƒ 200 tot ƒ 5000. 04494-43481 of 04490-26242.

MAZDA 323 ES 3-drs., eind '80, 70.000 km. 04495-6860.

Te k. RANGE-ROVER 4 WD bwj. '77 APK tot 8-88 i.z.g.st. groen met LPG Pr. ƒ 5500,–; 04490-17313.

Garage Kusters Maaseikerweg 38 Roosteren tel. 04499-1071. Mitsubishi Galant 1600 GL 1984; Mitsubishi Galant 1600 GL 1984; Mitsubishi Galant 1600 GL Combi 1981-1984; Mitsubishi Colt 1400 GLX 1982; BMW 316 1985; Mercedes 190 1983; Nissan Vannette bus 1984; Opel Ascona 4-drs. 1981; volvo 244 1980; Galant Combi 2 l. 1984; Citroen BXR14 1985; Acadiane 1985; Escort XR 3-82; Escort 13L m. LPG 1983.

CAMARO Z28E, 5 liter, okt. '83, zilvergrijs, 14.000 km in nw.st. (weg. langd. invaliditeit verk.) Vraagpr. ƒ 29.000,–; NL-nummerpl. 09.3211713126.

Te k. MERCEDES 190D bwj. '85. Tel. 09-3241767262.

Te k. BMW 318 LPG type '80. Vraagpr. ƒ 7750,–; Ridderhoenstr. 181 Hoensbroek.

Te k. Ford ESCORT 1600 GL bwj. '82 met frontschade, 5-drs. kl. rood ƒ 6900,–; Tel. 045-423414 of 045-221758.

HONDA Prelude autom., LPG, bj. 8-'80, APK '88. ƒ 3850,-. (lichte schade). 316940.

Te k. TALBOT Horizon 1.5 GL 1981, i.z.g.st. ƒ 4200,-. Tel. 045-325049.

Te k. OPEL Manta B 16 S '76, APK '88 ƒ 1250,-. Tel. 045-316940.

Huwelijk/kennismaking

Jongeman, 43 jaar, goede positie, geen bartype, het alleen zijn moe, zoekt een betrouwbare, jongere VRIEND voor het opbouwen van een fijne relatie. Discretie verzekerd. br. m.f. o.e.r. Postbus 1209, 6201 BE Maastricht.

JONGEMAN, 27 jr., m. vaste baan, zkt. kennis met leuke jongedame voor 'n vaste relatie om samen door 't leven te gaan. Br.o.no. SB 733 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Landgraaf.

Jonge MAN, middelb. leeftijd, zoekt kontakt met een dame vrouw van enig niveau voor het opbouwen van een leuke relatie. Br.o.nr. HK 378 Limburgs Dagblad, Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Leuke goeduitziende j.man (27) zkt. kennism. m. spontane leuke slank tot volslanke J.VROUW tot 33 jr. voor vaste relatie. Br. o. no. BR 129 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

TROUW in voor- en tegenspoed, bij ziekte en gezondheid. Als je dit kunt, schrijf dan gerust. De hemel op aarde kan ik je niet geven, wel liefde, trouw en geborgenheid, als je mijn zoon van 12 ook accepteerd. Ben zelf man 44 jr. met leuk vast werk en eigen huisje. Brieven m.f.o.e.r. Br.o.nr. HK 381 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

BHAGWAN FANS gezocht voor kontakt en om samen naar A'dam te gaan voor sessions etc. 045-353083.

Schuldloos gescheiden MAN zkt. vrouw tot 50 j., huidskl. maakt niet uit, kinderen ook welkom. Br.o.nr. BR 131, LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Relatiebureau PATRICIA. Tel. 04495-2884 of 045-461235.

VRIEND gezocht tussen 50 en 55 jr. Postbus 79 Sittard.

JONGEMAN, 24 j. zkt. vrouw tussen 20 en 26 j. om relatie op te bouwen. Brieven op erewoord beantwoord. Br.o.nr. 130, LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

RTV/muziek

Te k. PIANO merk Zimmermann 3 jr. ƒ 4000,-. 045-242139 na 18.00 uur.

Caravans/tenten/boten

Te k. gevr. TOERCARAVANS. 045-752747.

Landbouw

GALLAGHER schrikdraad. Onderdelenbank. tel. 04493-2715.

Agra-Bouw Kallen B.V. voor BOUWEN, isoleren, ventileren enz. Kerkrade. Tel. 045-464545.

Agra-Bouw Kallen b.v. voor Eckart MESTPOMPEN en toebeh. Kerkrade. Tel. 045-464545.

Agra-Bouw Kallen b.v. voor stalen volbad verzinkte AB-MESTSILO'S met 3-dubbele kunststof coating. Kerkrade. Tel. 045-464545.

Vanaf heden CASE-IH DEALER voor Zuid-Limburg. L. Collé, Eckelraderweg 2 Cadier en Keer. Tel. 04407-1296. Tijdens de Korenfeten te St. Geertruid op 16 aug. kunt U de Case-IH traktoren bekijken.

Te k. 5 paards FORD Custom diesel, tev. tarwestro en hooi. 04492-1038.

Te k. RIJPAARD, merrie, 3 jr. Euverem 16, Gulpen, tel. 04450-2131.

Tex. LAMMEREN te koop. Tel. 04493-3419.

1 mc. CORMICK 1055 met ca. 3350 draai-uren. Frissen B.V., Valkenburg. 04406-40338.

2 jonge MELKGEITENBOKJES v.d. slacht t.k. Tel. 04457-2417.

Kunst/antiek

STOOMGELOOGD, uw oude meubilair, ook geverfde deuren, blank geloogd terug. Vakk. en niet duur. halen en brengen. Nieuwhuisstr. 3, Heerlerbaan, 045-416957.

ANTIEKHANDEL Simons. De betere meubelen voor de laagst mogelijke prijs + vakkennis + service + garantie. Dorpsstraat 45A, Nuth, t/o ingang kerk. Donderdag koopavond. Tel. 045-243437.

Iedere zat. ANTIEK- en vlooienmarkt. Voor onze jaarlijkse najaarsmarkt 5 + 6 sept. nog enkele standhouders gevr. Inl. 043-632262 254280.

Lessen/onderwijs

ANWB auto- + motorrijschool Wischmann & Zn. Europaweg Zuid 337 Ubach over Worms, tel. 045-351721 voor alle rijbewijzen A.B.C.D.E. Chauffeursopleiding goed.vervoer, pers.vervoer, bederfelijke goed., gevaarlijke stoffen, vrachtautolessen Mercedes 1217 of Daf 2800 Space Cap. Start cursus goederenvervoer voor het chauffeursdiploma op 5 september.

MAKE-UP-LESSEN, houding verbeteren, zelfverzorging, o.a.: kleuranaliste, modiste. G. Scheufen, 045-316445.

Dansinstituut
Rien en Betty Decker
F.D.O.-gediplomeerd
De exclusieve N.B.D.-dansschool
van het zuiden, met opleidingen (ook beroeps) in alle dansvormen, start met cursussen voor alle leeftijden.
Hubertusstraat 77, Beek. Tel. 04402-73273

Reisburocursus
Elke dinsdagavond in Heerlen vanaf einde augustus. Stivabo Molenberglaan 71, 6416 EL Heerlen, tel. 045-714258.

Erkende relatiebemiddelingsbureaus

Samen verder
Stichting Relatievorming Limburg
Stichting Landelijk Centrum (LCH)
werken samen om met minder kosten meer mogelijkheden te bieden aan mensen, die een partner zoeken.
Vraag gratis informatie:
Heerlen 045-412847; Geleen-Sittard: 04490-23450; Maastricht 043-435231 en 043-434374; St. Relatievorming Limburg, Vestahof 41: 043-435231; Centraal adres LCH: 030-760630. Erkend door Raad van Toezicht.

Diversen

Diepvries- en KOELKASTREPARATIE, zonder voorrijkosten. Bel Geleen. 04494-45230. 24-uurs service.

Gigantische
vlooienmarkt
zondag 30 aug. in de Geulhal te Valkenburg, 300 kramen. Inl. en deelname 04920-41338. Tijdens kantooruren.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Hoonhout. Akerstraat Nrd. 328, Hoensbroek. Tel. 045-228211.

Voor alle koelkast- en DIEPVRIESREPARATIES: Vroko, 045-441566 of 461658.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten, Z.-Limburg. TV-service, tel. 045-314122.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. 045-315921.

Door jonge schoonheidsspecialiste totale ONTSPANNINGSMASSAGE met leuk gesprek en (frisdrankje) 045-353489-351555.

Draf- en renbaan Schaesberg
standplaatsen te huur voor snuffelmarkten weekend van 29 en 30 aug. 1987. Informatie tel. (045) - 319191.

Zeven bioscopen erbij in Aken

AKEN – Het gaat blijkbaar goed met de bioscopen in Aken; twee filmhuizen werden dezer dagen voorzien van een moderne geluids- en projectie-installatie en krijgen binnenkort nieuwe stoelen, plannen bestaan om nog eens een gebouw met in totaal zeven kleine bioscopen bij te bouwen.

Dat laatste plan, het Elysée, bevindt zich nog in een pril stadium; het betrokken gebouw zal daarvoor een verdieping hoger moeten worden en het is de vraag of de gemeente daar toestemming voor geeft.

Bavaria en Capitol, beide eigendom van UFA, kregen een geheel nieuwe technische installatie.

In West-Duitsland gaan steeds meer mensen van beneden de 30 naar de bioscoop, het laatste jaar nam het aantal bezoekers toe met tien procent, zodat momenteel evenveel mensen in de Bondsrepubliek de bioscoop bezoeken als de wedstrijden van de Bundesliga.

Stichting **KOCHES** Het begrip in de regio voor: **HORECA-OPLEIDINGEN** in de week van 17 augustus start de cursus voor het diploma **CAFÉBEDRIJF** erkend diploma, examen 7 januari '88
Tevens restaurantbedrijf + handelskennis cafébedrijf
Kleine groepjes, max. 8 pers., excursies, betaling per les, hoog slagingspercentage, het meest actuele lesmateriaal. Aanmeldingen inlichtingen:
Secr.: Toupsbergstraat 50, Kerkrade. Tel. 045-455674.

BAVARIA BV
Te huur en ter overname
café St. Berb
St-Barbarastr. 115, Heerlen. Cafe-zaal 180 m2 totaal. Woning aanwezig. In de lokatie zijn 3 verenigingen gevestigd. Diploma's en enige kontanten zijn vereist. Geïnteresseerden kunnen tel. kontakt opnemen met Depot Bavaria b.v. Tel. 04493-2626. Dhr. J. Otermans. Tel. privé 04493-2681
55290

STAATSPRAKTIJKDIPLOMA VOOR BEDRIJFSADMINISTRATIE
- S.P.D. -
Eind september beginnen weer de mondelinge avondopleidingen S.P.D. I te Heerlen, Maastricht, Roermond, Sittard, Tegelen en Weert.
Inl., prosp. en aanm.:
LIMBURGSE
S.P.D.-OPLEIDINGEN
Dir.: drs. S.J.M. Brouwers
Gloriët 9
6247 BB Gronsveld
Tel. 04408-2304
55312

Voor a.s. maandag vragen wij voor Aken
vakbekwame metselaars voor Verblending
metselaars voor KSV-mauerwerk
einschalers en estrichleger
Aanmelden vanaf heden vrijdag bij
P. Beurs, Hoch- und Tiefbau, tel. 09-49-28189192/193.
55578

Te huur aangeboden:
Horecabedrijven-café's
met woongelegenheid in Limburg o.a. te Kerkrade, Brunssum en Treebeek.
Uiterst voordelige huurcondities. Geen overname.
Enkel Horecapapieren vereist.
Zich wenden tot **Brouwerij Piedboeuf,**
Brusselsestraat 114, 6211 PH Maastricht, tel. 043-219741.
55627

Toevoeging is verleend op 11.6.1987 onder no. 269000 D. Bij exploit van mij, deurwaarder, d.d. 11 augustus 1987 is ten verzoeke van Mathias Jozef Sterk, wonende te Kerkrade, te dezer zake domicilie gekozen hebbende te Kerkrade aan de Graverstraat no. 128, ten kantore van de advocaat en procureur Mr. F.M.J.P. Heckmans, en te Maastricht, ten kantore van mij, deurwaarder, aan: de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Aannemersbedrijf Simmer B.V.**, statutair gevestigd te Susteren en voorheen aldaar kantoorhoudende aan de Oude Rijksweg Noord no. 12A, doch thans zonder bekend kantoor, betekend de grosse van het vonnis op 24.7.1987 gewezen en uitgesproken door de E.A. Heer Kantonrechter te Sittard inzake requirant als eiser en gerequireerde als gedaagde, waarbij aan gerequireerde tevens „In Naam der Koningin" bevel is gedaan om binnen 2 dagen in handen van mij, deurwaarder, ten behoeve van requirant tegen behoorlijk bewijs van kwijting te betalen een bedrag van ƒ 4.435,60 te vermeerderen met de renten, zulks met aanzegging dat bij gebreke van tijdige betaling mijn requirant voormelde executoriale titel zal doen ten uitvoer leggen door alle middelen rechtens. Afschrift van dit exploit kan door betrokkene worden verkregen ten kantore van de hierboven genoemde Mr. F.M.J.P. Heckmans.
F.Th.G. Candel
gerechtsdeurwaarder
Wilhelminasingel 95
6221 BH Maastricht

CORSTENS-VERSCHUREN
Helmond koopt
zat. 15 aug. jonge mankanaries 8 jonge popjes 4 jonge rode man & popjes 10 p.st. d.duiven 10 meeuwen 4 zebra's 6 binsenastilden 25 pp. brengen: ECHT 9.30-10.30 u loperweg 10 SITTARD 11.15-12 u putstr. 10 HEERLEN 1-1.45 u emmastr. 7a BEEK 2.30-3 u pr. mauritsln. 63.

Toevoeging is verleend op 11.6.1987 onder no. 268999 D. Bij exploit van mij, deurwaarder, d.d. 11 augustus 1987 is ten verzoeke van Herman Johannes de Lange, wonende te Heerlen, te dezer zake domicilie gekozen hebbende te Kerkrade aan de Graverstraat no. 128, ten kantore van de advocaat en procureur Mr. F.M.J.P. Heckmans, en te Maastricht, ten kantore van mij, deurwaarder, aan: de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Aannemersbedrijf Simmer B.V.**, statutair gevestigd te Susteren en voorheen aldaar kantoorhoudende aan de Oude Rijksweg Noord no. 12A, doch thans zonder bekend kantoor, betekend de grosse van het vonnis op 24.7.1987 gewezen en uitgesproken door de E.A. Heer Kantonrechter te Sittard inzake requirant als eiser en gerequireerde als gedaagde, waarbij aan gerequireerde tevens „In Naam der Koningin" bevel is gedaan om binnen 2 dagen in handen van mij, deurwaarder, ten behoeve van requirant tegen behoorlijk bewijs van kwijting te betalen een bedrag van ƒ 4.435,60 te vermeerderen met de renten, zulks met aanzegging dat bij gebreke van tijdige betaling mijn requirant voormelde executoriale titel zal doen ten uitvoer leggen door alle middelen rechtens. Afschrift van dit exploit kan door betrokkene worden verkregen ten kantore van de hierboven genoemde Mr. F.M.J.P. Heckmans.
F.Th.G. Candel
gerechtsdeurwaarder
Wilhelminasingel 95
6221 BH Maastricht

Exclusieve life-style in keukens en badkamers
STEVENS SELECT HOME
Bel voor gratis Home-magazine!
„Stevens Select Home"
Dr Nolenslaan 122 Sittard
Tel 04490-25700

Provincie Limburg
Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897386

mededeling M 96/33-87
Gedeputeerde Staten van Limburg
maken bekend, dat zij voornemens zijn aan het Gemeentebestuur van Maastricht onder een aantal voorschriften een vergunning ingevolge de Hinderwet te verlenen voor het oprichten van 2 gasdrukregel- en meetstations, gelegen aan de Einsteinstraat respectievelijk Universiteitssingel te Maastricht.
Het ontwerp van deze beschikking, alsmede de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 17 augustus 1987 tot en met 31 augustus 1987 en wel: – ter Provinciale Griffie te Maastricht (bureau Bibliotheek) tijdens de werkuren; – in het Gemeentehuis van Maastricht in het Voorlichtingscentrum, Stadskantoor 1, Stadhuisstraat nr. 5, Maastricht, elke werkdag van 8.30 uur tot 17.30 uur behalve op zaterdag, alsmede op donderdag tot 21.00 uur, alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn, waarbinnen beroep tegen de beschikking op de aanvraag kan worden ingesteld.
De aanvrager, alsmede degenen, die bezwaren hebben ingebracht naar aanleiding van de aanvraag en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen tot bovengenoemde datum gemotiveerde schriftelijke bezwaren inbrengen tegen het ontwerp van de beschikking. Degene, die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Een bezwaarschrift moet worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, postbus 5700, 6202 MA Maastricht. Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont daartoe redelijkerwijs niet in staat te zijn geweest, zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd.
Maastricht, 14 augustus 1987

GELD NODIG?
Fin.kantoor JORISSEN

Netto in handen	36×	48×	60×	72×	84×
	Terugbetaling (rente + afl.)				
5100	168,-	133,-	112,-	–	–
10100	328,-	258,-	216,-	189,-	–
15000	487,-	383,-	322,-	281,-	252,-
20000	649,-	511,-	429,-	375,-	336,-
25000	812,-	639,-	537,-	469,-	421,-
30000	972,-	765,-	644,-	544,-	505,-

ZEER GOEDKOPE TARIEVEN. Lopende leningen geen bezwaar. Elk bedrag mogelijk. Voordelige 2e hypotheken en doorlopend krediet. Overlijdensrisico gedekt (PL en CC).
Gespecialiseerd in autofinancieringen. Vraag eerst bij ons uw geld aan en koop dan contant.
Reeds 10 jaar vertrouwd (gediplomeerd) kredietintermediair.
Schelsberg 54, Heerlen
Tel. 045-721781/724132
233253

DUURZAAMHEID VOOR EEN EXCLUSIEVE PRIJS
En de schoonheid van onze keukens verdient bloemen
3795,-
KEUKENGALERIE LIMBURG
Uitgekiend en mooi anders
Nobelstraat 23, Heerlen, Tel. 045-716666
Kwaliteit voor een verrassend vriendelijke prijs

J.J. Dabekausen b.v.
VALKENBURGERWEG 147
6419 AS HEERLEN Tel 045-717766
STATIONSWEG 78 6051 KL MAASBRACHT
TELEFOON 04746-3100
gazonmaaiers (ook verhuur)
tuinfrezen Dagelijks open 8-17 uur
TORO kettingzagen zaterdag 10.00-12.00 uur

HOGESCHOOL
KATHOLIEKE LEERGANGEN
SITTARD
STUDEREN IN DEELTIJD BIJ MO SITTARD
Hogere opleidingen voor beroepen in onderwijs, bedrijfsleven, maatschappelijke instellingen en voor persoonlijke ontplooiing.
PEDAGOGIEK, NEDERLANDS, FRANS, DUITS, WISKUNDE MET INFORMATICA, GESCHIEDENIS, ENGELS, THEOLOGIE.
NIEUW!
HANDENARBEID EN TEKENEN IN DEELTIJD!
* Kleine lesgroepen
* Relatief geringe studiekosten
* Volwassenenonderwijs par excellence

NIEUW!
VRIJE STUDIERICHTING
* Individuele keuze centraal
* Flexibele studieplanning
* Wettelijk erkend H.B.O. diploma

INFORMATIE EN INSCHRIJFMOGELIJKHEID ZATERDAG 22 augustus a.s. van 11-15 uur.
Kerkepad 2 (naast de St. Michielskerk aan de Markt richting Dominicanenwal).
VOOR GRATIS BROCHURE BEL: 04490-19186
Hogeschool Katholieke Leergangen
Kerkepad 2, 6131 HD Sittard.
EDUCATIEVE OPLEIDINGEN

Provincie Limburg
Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897386

mededeling M 97/33-87
Gedeputeerde Staten
maken bekend, dat op 16 juli 1987 bij hen is ingekomen de aanvraag d.d. 14 juli 1987 (ingeschreven onder nr. Bq 53739) van van Hasselt's B.V. Ohé en Laak om vergunning ingevolge de Hinderwet en de Wet geluidhinder voor het oprichten van een inrichting t.b.v. het winnen en sorteren van zand en grind gelegen te Wessem, Industriehaven, sectie C, perceel no. 392.
De aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 17 augustus 1987 tot 17 september 1987 en wel: – ter Provinciale Griffie te Maastricht (Bureau Bibliotheek) tijdens de werkuren; – in het gemeentehuis van Wessem tijdens de werkuren en bovendien donderdags van 17.00 uur tot 20.00 uur, alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag.
Tot uiterlijk 10 september 1987 bestaat de gelegenheid gemotiveerde bezwaren tegen het geven van de aangevraagde beschikking mondeling in te brengen, waarbij alsdan een gedachtenwisseling kan plaatshebben waarbij ook de aanvrager aanwezig kan zijn; daartoe dient tijdig (eventueel telefonisch: 043-897653) een verzoek bij Gedeputeerde Staten te zijn ontvangen.
Tot uiterlijk 17 september 1987 kunnen tegen het geven van de aangevraagde beschikking schriftelijk gemotiveerde bezwaren worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, postbus 5700, 6202 MA Maastricht, onder vermelding van het nummer van de aanvrage.
Degene die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen bezwaren tegen de ontwerpbeschikking indienen en zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd.
Maastricht, 14 augustus 1987

Jetzt neu:
S-INHABERSCHULDVERSCHREIBUNG der STADTSPARKASSE AACHEN
6,5 %
fällig 10. 9. 1997, heutiger Tageskurs für effektive Stücke 101,45

Dem Wunsch vieler Kunden entsprechend, bieten wir neben der 5- und 8jährigen jetzt auch eine S-Inhaberschuldverschreibung mit einer Laufzeit von 10 Jahren:
6,5 %,
fällig 10. 9. 1997, heutiger Tageskurs für effektive Stücke 101,45.
Unsere S-Inhaberschuldverschreibung ist ein Wertpapier für renditebewußte Geldanleger mit einer attraktiven Ausstattung. Sie hat eine fest vereinbarte Laufzeit mit fest vereinbarten Zinsen. Sie ist nicht auf einen Namen ausgestellt, sondern gehört dem jeweiligen Inhaber. Die Möglichkeit, sie zum Tageskurs jederzeit zu verkaufen, macht die S-Inhaberschuldverschreibung besonders interessant.

Die S-Inhaberschuldverschreibung gibt es ab 5.000,– DM bei allen Geschäftsstellen der Stadtsparkasse Aachen.

Für die Geldanlage in Fremdwährung bieten wir einen attraktiven Wechselkurs.

Wenn's um Geldanlage geht
STADTSPARKASSE
überall in Aachen

Bergwandelingen: een geliefde vakantiebezigheid

De onderschatting door laaglanders

De bergen zijn, vòòral voor wie er niet in is opgegroeid, verraderlijker dan vaak wordt verondersteld. Rein van Gent, afdelingsvoorzitter van de Nederlandse Bergsportvereniging (NBV), kent voorbeelden te over van risico's die toeristen in de bergen nemen. „Je zult ze de kost moeten geven die enthousiast en uitgelaten tijdens hun vakantie beginnen aan een stevige wandeling in de bergen. Op van die plastic slippertjes, bedoel ik. Of op die gezondheidsklompen. Wel zonnebrandolie meenemend maar geen behoorlijke schoenen. En dan maar wandelen...".

Van Gent met afgrijzen in zijn stem: „Weet u, de goeden ècht niet te na gesproken, hoe dat gaat? Ze komen per bus aan in, laten we zeggen, Oostenrijk. Zien de eerste bergen bij hun pensionnetje, ontdekken een kabelbaantje en smeden meteen plannen. Want in twee weken zitten maar veertien dagen. Er is dus geen tijd te verliezen. Na de koffers te hebben uitgepakt, wordt direct het kabelbaantje omhoog genomen om daarna te voet weer af te dalen. Vermoeid van de reis en totaal onvoorbereid. Dat is dus vragen om ongelukken. Van steenslag, ijzel, sneeuw en slecht zicht hebben ze nog nooit gehoord. De mensen realiseren zich eenvoudig niet dat wanneer het aan de voet van een berg lekker warm weer is, datzelfde weer bovenaan de berg niet wordt aangetroffen. Honderd meter stijgen, betekent steeds één graad koeler. Duizend meter omhoog met een kabelbaantje houdt zodoende een temperatuurverschil van tien graden in. En dan hebben we het nog niet over de ijlere lucht die boven heerst".

Potdicht

„Maar er is meer. Mooi weer in de bergen kan plotseling omslaan. Sneeuwstormen zijn, ook 's zomers, niets buitengewoons. „Juist in juli en in augustus regent en sneeuwt het vaak boven in de bergen. Dan is het weer aanzienlijk minder stabiel dan in bijvoorbeeld oktober, november. Een beetje ervaren bergbeklimmer, maar dat geldt zeker ook voor de serieuze wandelaar, informeert eerst beneden in het dal naar de weersverwachting. Een andere factor waar menigeen zich al eens danig in heeft vergist, is dat je slechts één kant van de berg ziet wanneer je aan een uitstapje begint. Wat er aan de andere kant voor weer wordt aangetroffen, laat zich slechts raden. Niet zelden zit het daar echter potdicht".

Inspanning

De enige schoenen die de sportieve wandelaar doorgaans aantrekt, zijn de stoute. Joviaal wordt moeder de vrouw in de aan de voet van een berg gestalde caravan of tent vaarwel gezwaaid. Pa gaat eventjes samen met zijn vakantie-vriend een bergje bestijgen. Met de vastberadenheid van een leek wordt afgesproken, dat ze „die top daar verderop" moeten hebben. En welgemutst gaan de bergbedwingers van de koude grond op weg. Na een doorgaans zwaardere inspanning dan verwacht, wordt het einddoel bereikt. Maar inmiddels is de tijd niet stil blijven staan. Onder het motto „gauw weer naar beneden, want ze zitten met het eten te wachten" wordt aan de afdaling begonnen. Een afdaling, die in alle gevallen minstens zo inspannend is als de heenweg. Met dit verschil, dat op die heenreis al heel wat aan krachten is verspild.

Struikelen

Van Gent: „Een groot aantal ongevallen gebeurt juist tijdens het afdalen. Bij het constant afremmen naar beneden verg je net zoveel van je toch al fors aangesproken krachten als tijdens het klimmen. Je struikelt sneller en dan blijkt de afgrond vaak griezelig dichtbij. Bovendien is het, als je haast hebt, verleidelijk wat paden en weggetjes af te snijden. Met alle gevaren van dien. Want soms zie je ravijnen en afgronden niet, omdat ze afgedekt zijn met overhangende struiken. Er is eigenlijk maar één advies in deze. Verdeel je krachten, raak niet in paniek en blijf op de aangegeven paden". Het is trouwens net als in het verkeer van alledag: het grootst aantal ongevallen in de bergen zie je in de leeftijdscategorie 16-23-jarigen. Daarna gaat de curve snel omlaag om rond de vijftig jaar plotseling weer op te klimmen.

„**Het beste is trouwens eerst maar een paar daagjes te acclimatiseren op de plaats van bestemming alvorens de bergen in te trekken. De mensen komen vermoeid aan, moeten wennen aan andere temperaturen en aan de doorgaans toch al ijlere lucht dan in Nederland. Doe het, ook al heb je maar veertien dagen, de eerste drie dagen wat rustig aan. Dan houd je tenminste nog elf fijne vakantiedagen over in plaats van dat je de eerste de beste dag al met kwetsuren in een sterieltiel ziekenhuisbed belandt. Dat is een heel ander wit dan op sommige toppen van de bergen...".**



● *Wandelen in de Zillertaler bergen. Fijne in- en ontspanning, maar wèl met een ijzeren regel: nòòit onvoorbereid en altijd op qui vive.*

KORTE TOER

BERG EN TERBLIJT: Feestpaviljoen op de Markt. Dansavond vanaf 20.30 uur met Original Rosen-Quintet (Oostenrijk).

HOENSBROEK: Openingsceremonie Straatheaterfestival'87 vanaf 20.00 uur. Paradise of Fools & Guests.

MECHELEN: Toeristenconcert mannenkoor Lauwerkrans in hotel De Oude Brouwerij.

MAASTRICHT: Carillonconcert vanuit toren stadhuis door stadsbeiaardier Matthieu Stijns van 11.30-12.30 uur.

Bezichtiging Ruïne Lichtenberg van 12.00-16.00 uur. Inf. VVV-kantoor.

VVV-stadswandeling o.l.v. een gids. Vertrek 14.00 uur vanaf Het Dinghuis, Kleine Staat 1.

Vanaf 19.00 uur in Hoogbrugstraat „Aajd Wyck"-feesten.

WEERT: Weert Swingt vanaf 19.00 uur. Jazz, Dixyland, Disco, Blues ect.

BILZEN (B): Biier- en kaasfestival vanaf 20.00 uur

AKEN: Zomerkermis Ochener Bend.

Geulhal 3 dagen hondenparadijs

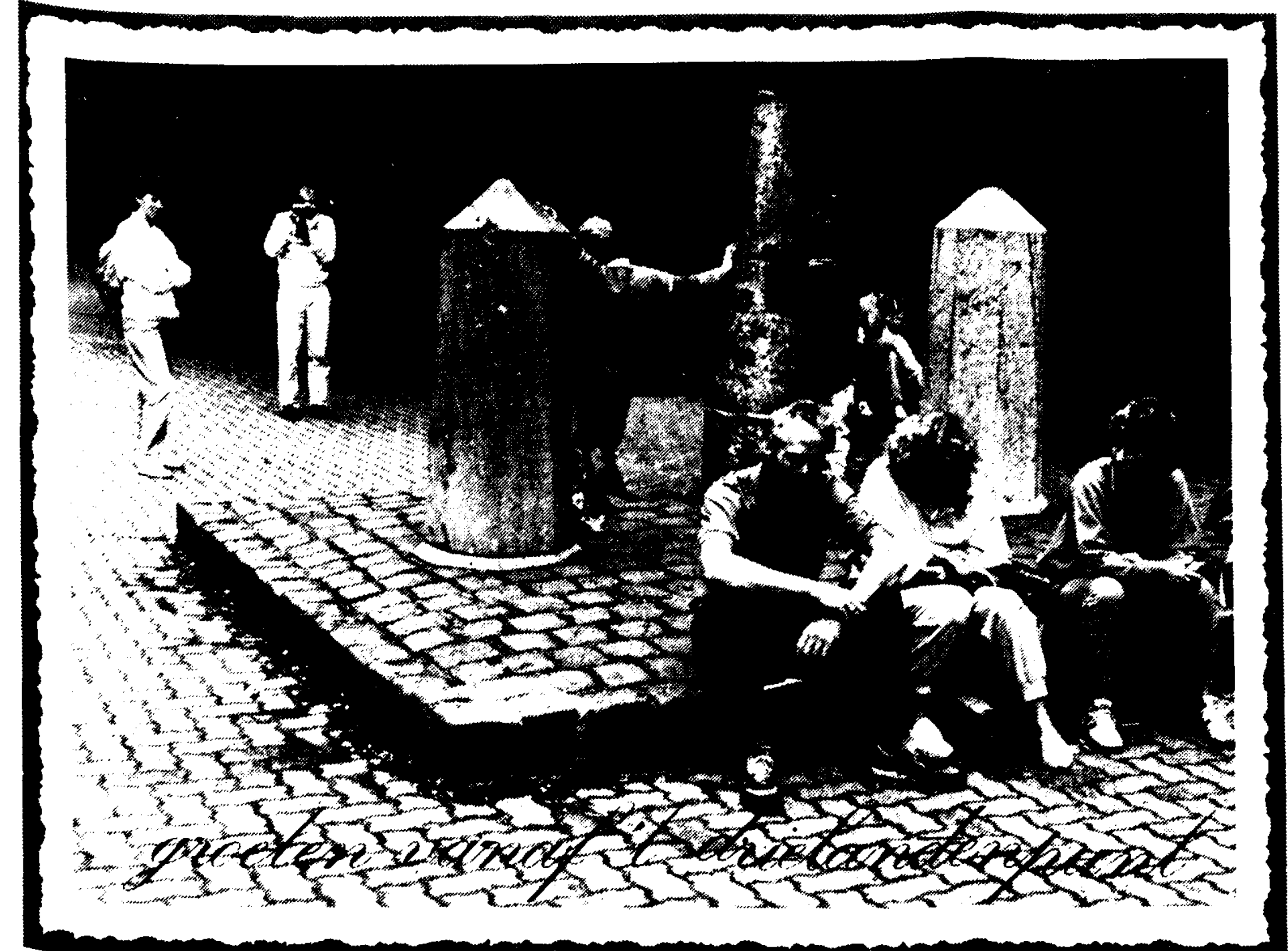
De Maastrichtse hondensportvereniging houdt vandaag, zaterdag en zondag de vierde internationale hondententoonstelling in de Geulhal in Valkenburg. Met een rekord aantal inschrijvingen van 1750 honden, verdeeld over bijna 200 rassen, zal het grootste evenement op dit gebied in Nederland zijn.

De honden zijn ondergebracht in negen rasgroepen. Vandaag zijn er onder meer windhonden, pinchers, schnauzers, keesachtigen en poolhonden te zien. Morgen trekken gezelschapshonden, dogachtigen, staande honden, spaniels en retrievers de aandacht en morgen herdershonden en terriers. Aan het eind van elke dag worden de beste honden uit de voorselecties gekeurd door de Joegoslaaf prof. dr Milorad Tadic, een autoriteit op kynologisch gebied.

De voorafgaande keuringen door veertig keurmeester uit acht landen worden telkens in elf ringen gedaan. De bezoekers kunnen die op de voet volgen. Voor de ware liefhebber nog enkele details: vandaag zijn er Ierse wolfshonden, de grootste ter wereld, Dobermann's, Siberische husky's en rariteiten als een magyaragar (windhond), Karelische berenhond, Noorse buhond, Groenlandhond, diverse shar pei's en enkele Galgo Espagnols te zien. Het grootste aantal honden komt morgen naar de Geulhal: 760.

Daaronder 54 Duitse doggen, 107 retrievers, 98 poedels en 32 Engelse cocker spaniels, evenals zeldzame Mastin Espagnol, Bordeaux dog, fila Brasileiro en Argentijnse dog.

De tentoonstelling omvat verder een aantal stands met allerlei artikelen die met het houden van honden te maken hebben. De Geulhal is geopend vanaf 9.00 uur. De entree bedraagt 6 gulden per persoon per dag, voor kinderen tot 12 jaar en 65-plussers de helft.



We komen naar huis!,

Het zit er op. Het is goed geweest. Zoals jullie weten keert in het komende weekeinde een groot deel van de Nederlandse vakantiegangers naar huis. Ome Ko wil de meute op de weg vòòr zijn. En dus begon hij vanmiddag te pakken om morgen vroeg weg te rijden. We komen naar huis. Dag Limburg, dag fijn land, dag fijne mensen. Bedankt. We hebben een heerlijke vakantie gehad. Het weer viel zwaar tegen, het amusement reuze mee. We kunnen er weer een tijdje tegen. Tot in de herfst, want dan wil Ome Ko hier weer een weekeindje komen Frühschoppen....

Tante Jo en Ome Ko

Deel Rhodos-reizigers vliegen naar Kreta

Arke Reizen, die gisteren honderden vakantiegangers naar het door branden geteisterde Rhodos bracht, heeft een deel van de passagiers gelegenheid geboden om door te vliegen naar Kreta. Dit in verband met de schade die ontstaan is na de grote bosbranden van de afgelopen dagen waardoor de omgeving van de gekozen accommodatie op het eiland minder aantrekkelijk is geworden.

Arke heeft op Rhodos veel vakantiegangers, maar het merendeel vertoeft in het noordelijke deel, in en bij de stad Rhodos. Die vakantiegangers hebben in het algemeen niets van de branden in het zuiden van het eiland gemerkt. In het zuidelijk deel heeft Arke een naar verhouding kleine groep gasten in en bij het dorp Angolos, waar de branden hebben gewoed. Na overleg tussen reisleiding en hoofdkantoor in Enschede zijn die gasten uit voorzorg naar het noordelijke deel van het eiland gebracht. De branden zijn overigens geblust.

Angolos heeft weliswaar zelf geen schade geleden, maar de omgeving is duidelijk geteisterd. Het noorden van het eiland zit propvol toeristen. Daar kon Arke geen vervangende accommodatie vinden. Wel op het eiland Kreta. De keus voor vakantiegangers was toen: thuis blijven of naar Kreta. Admiraal: „Niemand voelde er voor thuis te blijven". Arke neemt de meerkosten voor zijn rekening.

Feestweek harmonie Concordia in Berg

Harmonie Concordia in Berg en Terblijt organiseert van vandaag tot dinsdag 18 augustus de jaarlijkse feestweek in Berg. In een grote tent op de markt aan de Grotestraat gaat alles gebeuren. De feestcommissie verwacht duizenden bezoekers. Huub Francort: „De opbrengst van het feest is bestemd voor nieuwe instrumenten, het onderhoud er van en voor kleding. De speciale aandacht gaat dit jaar uit naar de drumband omdat we die in een nieuw jasje willen steken". De feestweek was in eerste instantie bestemd voor de mensen uit Berg en Terblijt.

Afgelopen jaar contracteerde men duurdere en meer aansprekende groepen om ook mensen uit de regio te trekken. Onder het motto van: een feestweek voor elk wat wils voor de inwoners van Berg en Terblijt, maar zeker ook voor de naaste omgeving, zullen een groot aantal bekende groepen optreden. Fietsefreem zal de feestweek vandaag openen. Vervolgens treden in de loop der dagen onder meer op: show- en dansorkest All Sounds, de Janse Bagge Band en het Rosen Quintett (Oostenrijk) op.

„Aajd Wyck" viert feest

Voor de afwisseling viert men in Maastricht het komende weekeinde (van vandaag tot en met zondag) „op de andere kant" van de Maas feest. Het jaarlijkse „Aajd Wyck-festijn" namelijk. „Aajd Wyck" staat voor het sfeerrijke hart van het oostelijk stadscentrum dat met zijn vele historische en monumentale panden een gedegen stadsvernieuwingsoperatie ondergaat.

De Hoogbrugstraat en het daarop aansluitende Bourgogneplein vormen de lokaties van het feest. Wie vanavond tegen achten daarheen kuiert, treft daar onder meer in afwisseling het Musettte-orkest onder leiding van Jean Lahey en het veertig leden tellende Senioren-orkest van Willy Schobben in volle actie. Morgen is er vanaf 10.00 uur „van alles" te beleven, zoals een kunst-, vogel- en kleinveemarkt, een braderie, een kinderrommelmarkt, kinderpoppenkast, kapdemonstraties en meer van dit soort „foire-activiteiten". 's Avonds zal de Capella Capabel muziek huizen hoog en straten ver laten klinken. Zondagmiddag kan er --als het weer een beetje meezit-- worden ervaren hoe Wyckenaren onderling een koffietafel „vieren".

ANWB Alarmcentrale roept op

Oproepen ANWB-alarmcentrale van donderdag 13 augustus 1987.

NEDERLAND: omgeving niet bekend F. Keyner uit Zwanenburg, Evi Stammel uit Hattingen met een blauwe Fiat Ritmo, kenteken EN-JC 820, G. Pachters uit Emmercompascum met een witte camper, kenteken niet bekend; **WEST-DUITSLAND:** omgeving Keulen J. Kirkels uit Weert met een grijze Audi 100, kenteken niet bekend;

FRANKRIJK: omgeving Avignon-/zuiden Pelt uit Kerkrade met een witte Nissan Patrol met caravan, kenteken LD-77-VD;

SPANJE: omgeving Rioja Wilfried v/d Berg uit Maarssen, reizende per trein,

ITALIË: J. Beishuizen uit Cadier en Keer met een grijze/metallic Citroën BX TRD met vouwwagen, kenteken NZ-50-GK, omgeving Al Benga (in het noorden) Knauf uit Kerkrade met een groene Volkswagen Golf, kenteken 42-EK-88;

JOEGOSLAVIË: omgeving niet bekend F. Willems uit Maastricht met een lichtgroene Opel Kadett, kenteken 00-JB-04.

Genoemde personen wordt dringend verzocht contact op te nemen met de ANWB-alarmcentrale in Den Haag, dag en nacht telefonisch bereikbaar. Draai eerst het internationale toegangsnummer, (verschilt per land) daarna 31-70-147707.

Het weer morgen in Europa

Zuid-Noorwegen en Zweden: Vooral in het zuidwesten af en toe regen. Middagtemperatuur van 16 graden in west-Noorwegen tot 21 graden meer landinwaarts.

Denemarken: Half tot zwaar bewolkt en af en toe regen of buien. Middagtemperatuur ongeveer 19 graden.

Britse eilanden: Af en toe zon en vooral in het noorden en westen buien. Middagtemperatuur van 16 graden in het noorden tot 22 graden in Zuidoost-Engeland.

Benelux, Noord-Frankrijk en West-Duitsland: Vooral op vrijdag enkele buien. Middagtemperatuur ongeveer 22 graden.

Zuid-Frankrijk: Zonnig, meer naar het noorden morgen kans op een regenbui. Middagtemperatuur 25 tot 30 graden.

Alpengebied: Vooral aan de noordzijde wolkenvelden en een enkele bui. Aan de zuidzijde overwegend zonnig. Middagtemperatuur in de dalen van 24 graden in het noorden tot 29 graden in het zuiden.

Spanje, Portugal: Overwegend zonnig. Middagtemperatuur langs de Portugese en Spaanse noordkust 21-25 graden, langs de Middellandse zee rond 30 graden en meer landinwaarts 33 tot 39 graden.

Italië en Joegoslavië: Zonnig. Middagtemperatuur rond 30 graden, in Zuid-Italië tot 35 graden.

Tijdje Vrij

EINDREDAKTIE NINO TOMADESSO

MaalTijdje Vrij

Vaak geven menukaarten indicaties over de sfeer en de wijze waarop in restaurants wordt gekokkereld. Met of zonder fantasie, met of zonder een eigen stempel. Ik moest hieraan denken terwijl ik gisteren met een breder wordende glimlach een kaart bestudeerde die er niet om loog maar die de keuze wel enigszins problematisch maakte. Het zal je dan ook maar gebeuren dat je op het vlak van koude voorgerechten en van soepen kiezen moet tussen „Tswai vusj snitchere in wiese wien" (14,50 gulden) en „Kloar gemus tsup oes der gaat" (6,50 gulden). U vraagt van welke gerechten sprake was? Nou, eenvoudig van gerookte zalm gevuld met visvariatie in witte wijngelei en van heldere verse groentesoep. Dit wetende speurde ik op de kaart verder en bleef „hangen" bij „Zieë tsjong aone graat mit rezienge en kies in der oavend" (dagprijs). Wat dàt dan wel was? Een visgerecht, met uw welnemen. Duidelijker uitgedrukt, zeetongfilets geserveerd met rozijnen met crème-fraiche en gegratineerd in de oven. Normaal gesproken laat ik me elke keer opnieuw vangen door een visgerecht, maar ik had gisteren kennelijk een vleesdag en besloot een „filetstükcher" op mijn bord te laten verschijnen. Een niet al te doorbakken biefstuk namelijk. Wàar ik dan wel de benen onder tafel geschoven had? In hotel-restaurant Maxime namelijk, een uitstekend Simpelvelds huis met een even uitstekende reputatie. In dit restaurant alwaar GERTIE en MAURICE VAN WERSCH voortdurend met een glimlach op het gezicht plegen rond te lopen, voert men een nieuwe kaart. Alle gerechten worden er op de eerste plaats in het Simpelvelds dialect, vervolgens in het Frans en tenslotte in het Nederlands opgevoerd. Er spreekt liefde uit voor de taal van de streek en dat is, zeg nu zèlf, een prima zaak. In Limburg dient men de dialecten hoog te houden en zeker niet te laten verhollandsen. Dat is her en der helaas al genoeg gebeurd. Het Simpelveldse dialect dreigt in Maxime voorlopig geen enkel gevaar, dat is inmiddels wel duidelijk. En wat dacht u van Maxime's lijfspreuk? Dèze namelijk: „Der Hergod hat de tsiet gemaat, va tsauwe hat Heë ós nuus gezaat". Met andere woorden: onze lieve heer heeft de tijd gemaakt, van haasten heeft hij ons niets gezegd. Habitués weten dat dit bij Gertie en Maurice nòòit een probleem is.

Nino Tomadesso

WEEKEND-AGENDA

APOTHEKEN

De avond-,weekend- en zondagdiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdagochtend om 8.30 uur.

BRUNSSUM. Bel TIGH ☎ 711400.

HEERLEN. De Hesselle, Bongerd 25 ☎ 719545. Zaterdag van 8.30 tot 18 uur eveneens De Hesselle. Zaterdag van 10 tot 14 uur geopend Heerlerheide ☎ 211377. (b.g.g. TIGH ☎ 711400.

LANDGRAAF. Apotheek Nieuwenhagen, Bernhardstraat 52 ☎ 312294. Voor spoedgevallen dag en nacht bereikbaar.

KERKRADE - EIJGELSHOVEN. Smithuis, Van Gronsveldstraat 2, Chevremont ☎ 454000.

KERKRADE-WEST. Kerkrade West Akerstraat 79 ☎ 415440. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend. Snijders Kerkrade West, Kampstraat 114, ☎ 420777. Dag en nacht geopend.

BLEIJERHEIDE. Bleijerheide, Bleijerheidestraat 52, ☎ 460923. Zaterdag van 10.30 tot 16 uur en zondag van 12 tot 13 uur en van 18 tot 19 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.

SIMPELVELD-BOCHOLTZ. Voncken, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld ☎ 441100 Zaterdag van 11 tot 15 uur en van 22 tot 22.30 uur. Zondag van 13.30 tot 15 uur en van 22 tot 22.30 uur.

HOENSBROEK. Legein, Akerstraat Noord 43, Treebeek ☎ 213773. (b.g.g.TIGH ☎ 711400.

NUTH. Voor spoedgevallen eigen apotheek (bgg TIGH ☎ 711400).

TIGH - HEERLEN.
☎ 711400

(Informatie over avond- en weekeinddiensten van artsen, tandartsen, apothekers en het Groene Kruis.)

GROENE KRUIS

HEERLEN. Wachtdienst voor spoedgevallen. Tijdens avond en nacht vanaf 18 uur tot 8 uur v.m. Weekenden 24 uur doorlopend ☎ 711400. Werkdagen tijdens werkuren. ☎ 713712.

NUTH-VOERENDAAL-SIMPELVELD Wachtdienst voor spoedgevallen 24 uur per dag ☎ 04405-2995.

BRUNSSUM-SCHINVELD-JABEEK. Wachtdienst voor spoedgevallen 24 uur per dag ☎ 259090.

HOENSBROEK-MERKELBEEK-BI N GELRADE. Wachtdienst voor spoedgevallen ☎ 225588.

KERKRADE. Voor spoedgevallen is de dienstdoende verpleegkundige bereikbaar onder ☎ 452095.

EYGELSHOVEN-LANDGRAAF. Wachtdienst voor spoedgevallen 24 uur per dag ☎ 323030.

ARTSEN

HEERLEN. Voor spoedgevallen TIGH (brandweercentrale) bellen ☎ 711400.

BRUNSSUM-HOENSBROEK. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen

KERKRADE-WEST. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.

SCHIMMERT. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.

KERKRADE-OOST. Tot zaterdagmiddag 12.00 uur volgens telefoonbeantwoorder van eigen huisarts. Van zaterdag 12.00 uur tot zondag 10.00 uur: dokter Limpens Sint Pieterstraat 67, ☎ 452630. Van zondagmorgen 10.00 uur tot maandagmorgen 08.00 uur: dokter Drenth en dokter Passage, Poststraat 20, telefoon 452012.

SIMPELVELD-BOCHOLTZ. Scheijen, Schoolstraat 43, Bocholtz ☎ 441213.

SCHAESBERG. Van zaterdag 0.00 tot 24.00 uur Ypenburg, Lichtenbergerstraat 30 ☎ 322072 en van zondag 0.00 uur tot 24.00 uur Pieck, Pasweg 97 ☎ 311322.

UBACH over WORMS-NIEUWENHAGEN. Van zaterdag 12 tot zondag 24 uur Martens, Kerkstraat 41, Ubach over Worms ☎ 312364.

VOERENDAAL. Praktijk Raadhuisplein 4 ☎ 753366.

TANDARTSEN

HEERLEN-HULSBERG-VOERENDAAL. Heynen, Parallelweg Zuid 70, Hulsberg ☎ 04405-2185. (b.g.g. TIGH ☎ 711400).

KERKRADE-UBACH OVER WORMS-SCHAESBERG-NIEUWENHAGEN-EIJ GELSHOVEN. Schlebach, B. Pothastraat 31, Kerkrade ☎ 452671. Spreekuur van 11.30 tot 12.00 uur en van 17 tot 17.30 uur.

SIMPELVELD-BOCHOLTZ-GULPEN-VAALS-WIJLRE-WITTEM. Nijdam, Remigiusstraat 23a, Simpelveld ☎ 442880. Spreekuur van 12.30 tot 13.00 uur.

BRUNSSUM-SCHINVELD-NUTH-HOENSBROEK-SCHINNEN. Schmitz, Mozartstraat 20, Brunssum ☎ 252536. Spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur.

HULPDIENST SOS, dag en nacht bereikbaar, ☎ 719999.

Acute hulppost Welterhof Heerlen, 24 uur bereikbaar, ☎ 718180.

Patiënten gezondheidszorg Hoensbroek--Noord kunnen dag en nacht bellen. ☎ 214821.

Geslachtsziektenbestrijding:
24-uurs infolijn ☎ 740136.

Gouden bruiloft

SIMPELVELD – Het echtpaar Merx uit Simpelveld is vandaag vijftig jaar getrouwd. Jacobus Merx, ook wel d'r Kuub genaamd, werd geboren in Simpelveld op 13 juni 1910. Zijn vrouw, Margaretha Merx-Hodiamont, stamt uit Bocholtz en werd in 1913 geboren. Op haar zeventiende stierf haar moeder en moest ze, samen met haar vader zorg dragen voor elf broers en zusters. Het leven van haar man stond in het teken van de sport, met name de gymnastiek. In 1928 richtte hij de Turn- en Acrobatenclub T.A.C. op. in 1955 was hij mede-oprichter van de Krachtsportvereniging Helios en in 1957 werd hij kampioen van Nederland. Jacobus Merx werkte vanaf zijn veertiende jaar tot zijn 55ste op de Staatsmijn Wilhelmina.

Vandaag wordt een heilige mis opgedragen in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld om 14 uur. Gelegenheid tot feliciteren is dan van 19 uur tot 21 uur in cafe Frijns in Simpelveld.

GEZELLIG UIT

UIT goed voor u

Wekelijkse wegwijzer voor uw bezoek aan bar - café - dancing - disco - braderie - restaurant......

(Advertenties: Els Swaans, telefoon: 045-739

SUPER DISCOTHEEK studio 54
EMMASTRAAT 8 HEERLEN

THE BEST IN TOWN
Iedere do., vrijd., zat. en zondag geopend
Belgische top-d.j. Theo Goossens
Steeds de nieuwste video-clips
Magnifieke lightshow en bewegende dansvloer
Te gekke import muziek! Iedere week compleet actueel.

TIROLER GASTHOF EYGELSHOVEN
vrijdag - zaterdag - zondag
dansen met orkest
Les Cubaneros
Consumpties ƒ 1,75
Alle dagen vrij entree
Eygelshoven, Terbruggen 7, tel. 045-353127

DANCING GORISSEN BRUNSSUM
Zaterdag dansen, met orkest
Con Amor
Dinsdag gezellige avond voor alleenstanden, met orkest
Moonlight

Dancing **HOUSMANS** Montfort
ZATERDAG 15 aug. **UNITY**
Woensdag 19 aug.:
groot **MIDZOMEROPENLUCHTBAL**
m.m.v. **CLASSICS**
Bij slecht weer in de dancing

DISCOTHEEK Swing
Bij ingang Steinderbos, Stein
Iedere zaterdag en zondag.
Vanavond lingerieshow.

CARNA
Einighausen
Zondag 16 augustus
THE RUN
Geen entree.

Heden, vrijdagavond, om 20.30 uur
Kastanjehof-feest
te Eys-Wittem
Beleefd uitnodigend:
Joost en Dionné Crutzen
Muziek: Cane Star

HET STREEPERKRUIS Schaesberg
DANCING
Iedere zaterdag geopend
D.J. ROSSI

BIG in LIGHT and SOUND
DANCING CARROUSEL
Min. Ruysstraat 30 - 6351 CK Bocholtz
TELEFOON: 045 - 443731
Dancing Carrousel doet het op vrijdag, zaterdag en zondag vanaf 20.00 uur.

Aalbekerweg 5 Hulsberg
Disco-Dancing
Zaterdag
DISCO
en zondag
DISCO MATINEE
WHITE HORSE

Galaxy nieuwenhagen
Vrijdag, zaterdag, zondag geopend vanaf 20.00 uur
Entertainer Jo Frenken
Lasershow

GEMEENSCHAPSHUIS SCHIMMERT
Zaterdag en zondag
DISCO

Disco ★ Dancing
De Smid
Reymerstok
Nederlands goedkoopste dancing ... waar de consumpties betaalbaar zijn
Consumptie ... ƒ 1,25!!!
DISCO 2 onder een dak DANCING
Vrijdag 14 augustus
The Blues Brothers
iedere vrijdag, zaterdag, zondag disco
Tot ziens in disco-dancing De Smid
Tel. 04457-1321

HOLLAND AMUSEMENT
UNIEK VERMAAKCENTRUM
Fruitmachines, videospelen, kleiduivenschiten etc. (1000 m2 speelruimte)
'T VERMAAK VAN HET JAAR 2000
GEBR. GAILJAARD
Gasthuisstraat 20-24 Heerlen

As. woensdag 19 augustus
The Walkers
La Diligence
'N BEGRIP IN LIMBURG
26 augustus **Hurricane**
Iedere woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag geopend
Predikant Wim Frijns

„La Cave" heeft 't
Wilhelminaplein 20 Heerlen
Iedere zaterdag en zondag 'Lefried'
Vrijdag D.J. 'TOTO'
Geopend vanaf 20.00 uur
Vanavond: origineel country- and westernorkest Cimarron

MEETPOINT disco dance
dé disco voor jong en oud
Vrijdag - zaterdag - zondag
DISCO
Vrijdag vrij entree
BEEKSTRAAT 7, SCHINVELD

DISCO DANCING Pavillon
VALKENBURG a/d GEUL
Augustus:
vr. 14 Veronica Top 40
za. 15 Tros Popformule Drive-in-show
Dagelijks Pavillon disco met entertainer Harry Bonekamp
Elke zaterdag: Veronica Top 40

---

13 t/m 18 augustus
HARMONIE "CONCORDIA"
BERG EN TERBLIJT
GROTE FEESTWEEK met o.a.:
vr. 14, 20.30 uur: Orig. Rosen-Quintett uit Oostenrijk
za. 15, 20.30 uur: Janse Bagge Bend met in het voorprogramma The Deal
zo. 16, 10.00 uur: frühschoppen met het Rosen Quintett
20.30 uur: Erik de Zwart met Music Box Drive In Show
ma. 17, 19.30 uur: Belgische kienavond, prijzenpakket ƒ 1500,- (kaartverkoop 18.45 uur)
di. 18, 20.00 uur: gehuwdenbal met de All Sounds

---

kwiensclub
Vroenhoven-België
* betere muziek
* beschaafd publiek
* 4-kleuren laser
* grootbeeld video
* 3 beweegbare dansvloeren

Bezoekt u ons 4 vrijdagen dan ontvangt u de 5e vrijdag gratis drie consumptiebonnen!

Vanuit Heerlen: Autoweg Maastricht, eerst borden volgen Hasselt, dan Tongeren, 150 mtr. over de grens links.

DISCOTHEEK
Las Vegas
NIEUWENHAGEN
Zaterdag en zondag vanaf 20.00 uur
Sfeer in een gezellig nieuw interieur
DJ TOTO
30 augustus:
traditioneel zomercarnaval

DISCOTHEEK drop inn
KERKRADE-HOOFDSTRAAT 26
Donderdag, vrijdag, zaterdag en zondag
DISCO

Iedere woensdag vrijdag zaterdag zondag DANSEN
Dancing l'Etoile
Hulsberg
Tel. 04405-2007
Zondag 16 aug.
Live optreden
NANCY BOYD

Contacten/clubs

Bel nu de **LOVELINE:** 06-32032061.

NOENDA nieuw Lily. Tel. 04492-4518. Open van 11 tot 17 uur. Assistente gevr.

CONTACTBURO Lucie voor bemiddeling v. adressen Geleen. 04494-50921.

De **JACHTHUT**, Haanrade Kerkrade. Grensstr. 23. Gabi, Regina, Lisa, Moni, Ria, Ellie. Ma.-za. 14-4 u., zo. 20-4 u. Tel. 045-463943.

CLUB PALLAS Rijksweg 1, Lemiers (Vaals) tel. 04454-1195 vanaf 14.00 uur.

Club **PARIS.** Ma. t.m vr. va. 14.00 uur. Provincialeweg 31ᵃ Noord, Oirsbeek. Tel. 04492-1873.

Escortservice Diana. Tel. **045-320905** Dagelijks geopend va. 9 u. 's morgens. Ook zat. en zon.

MADSONCLUB met Eva en naar meisjes. 454372 v. 14-3.00; zat. 14-20 u., Kerkrade. Nieuwstr. 110.

QUEENSCLUB geopend va. 11 u. Nieuwe meisjes aanwezig. Holzstr. 103, Kerkrade. Bel voor info: 045-451391.

6 meisjes bij **YVONNE** bel voor inf. 045-425100.

Hallo!! We zijn met vijf **MEISJES** v. 13-24 uur, Kapoenstr. 29, Maastricht, tel. 043-218884.

NIEUW, privé + escort Kitty. Van ma. t.m zon. 045-222356. Tev. meisjes gevr.

Privé bij **MARK** en Boy. Na 14.00 u. Tel. 045-223850. Tevens escort.

Bel **06-320.322.00.**

PRIVÉ in Weert, Sue, Nong, Pon, Angelina van 11 tot 24 uur, v. ma. t/m vr. Suffolkweg 13, tel. 04950-42966. Meisjes gevraagd.

..CONTACTENBUREAU.. L'Amour, privé-adresbemiddeling Heerlen, 045-225237.

Hallo, hier zijn we dan: Manuela, Nicky, Nancy en Anita **RIVER-SIDE-CLUB,** Dijk 2, Ohé en Laak, afslag Echt-Ohé en Laak, 100 m voorbij camp. De Maasterp. Tel. 04755-1854. Open maand. t/m vrijd. 14.00 tot 2.00 u.

PARADISO BAR, Landgraaf! is verhuisd naar Nieuwstr. 147, Kerkrade. Tel. 045-464163. (Venusbar), ma. t/m vrijd. va. 14.00 uur. Wilma, Renate, Diane, Isi.

TAPE O'PHONE. 06-32032208.

JUAN, weer terug van vak., va. 10 tot 02 uur. Tel. 045-257283.

MARGO met Nathali, Brigitte, Patricia, Angelique, maria, Cristi. Ma. t/m vr. v. 10-23 uur. Za. tot 18 uur. Rijksweg-Zuid 131B, Geleen. Tel. 04494-48448. Tev. ass. gevr.

Nieuw **VANESSA**, Wilma, Brigitte v.a. 12-21 u., tev. ass. gevr. 045-250637.

J.VROUW bij u thuis of in hotel. Tel. 043-434679 v. 10 tot 22 u.

J.DAME ontvangt u bij har thuis. Tel. 043-434679 v. 10 tot 22 u.

ESCORTSERVICE Heerlen, bij u thuis of in hotel, dag en nacht: 045-711522.

ESCORTSERVICE. Jongedame komt bij u thuis of in hotel, door geheel Zuid-Limburg. Bel dag en nacht: 045-230161.

TOPCLUB met Franci, Marion, Patricia, Astrid en Cindy. Ma t/m vr. van 14.00 tot 04.00 u. Tel. 045-321580/323399.

Hannie **PRIVÉ**. Merumheymstr. 10 6049 EK Herten. Tel. 04750-34093.

PRIVÉ 04406-41916 vanaf 12.00 uur.

Nieuw in Spekholzerheide, **EUROCLUB 28,** met 6 leuke meisjes. Ma. t/m vr. van 11.00 tot 24.00 uur, za. van 11.00-18.00 uur. V.d. Weyerstraat 28, Spekholzerheide, tel. 045-423540.

Bel voor uw dag en nacht **ESCORTSERVICE.** Tel. 045-424987.

SAMIRA, privé en escortservice van 12.00 tot 5.00 u. 's nachts. 045-425303.

Club **RUSTICA**, v.d. Weyerstraat 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762.

ANGELA, Rita, Ria en Tanja, privé en escort, van 11.00 u. 's morgens tot 3.00 u. 's nachts. 045-228975.

CLUB 2000 met Eva, Lily, Daniella, Diana, Monique, Bettina, Mireille en Domonique; ma. t/m vr. van 11.00 tot 24.00 uur, za. tot 18.00 uur. Rijksweg-Nrd. 22A, Geleen, tel. 04494-42315.

Vera **PRIVÉ**. Tel. 04754-5818.

Welkom in privé **SITTARD** bij Marina v. maand. t/m vrijd. 12-24 u. 04490-28256.

YVONNE, Joyce. H. Hermanslaan 478, Geleen, va. 9 tot 19 uur. Za tot 18 uur.

Privé **CORINA**, Petra, Astrid en Mariska. Tev. ass. gevr. 045-224621.

PRECILIA, Angela, Donna, Penny, Chamilla + Patty. 045-226744.

PRIVÉCLUB Tamara met nieuw Patricia, Elvita, Kim, Rosie, Inge, Sabrina, Belinda, Marina. 04494-42313. Geop. ma. t/m vr. 10-24 uur; zat. tot 18 uur. Rijksweg zuid 131, Geleen.

CINDERELLA Nieuw, af 11 uur, ook zat. en zond. Tev. meisje gevr. 045-721759.

Motoren

Te k. KAWASAKI 650 i.g.st. + kleding en acc. Vraagpr. ƒ 2750,–; Julianastr. 59, Merkelbeek, 04492-1808.

Suzuki 750 GSX bwj. '80 30.000 km. Inl. autobedr. DOMINIKOWSKI, Kantstr. 48 Ubach o. Worms-Landgraaf.

SUZUKI GSX 400E ƒ 3500,–; Kreidler RMCS ƒ 800,–; Maarstr. 32 K'rade.

SUZUKI GN 400 Shopper + access. In uitst. staat. ƒ 2000,-. Tel. 045-223606.

Te k. VF 750 Shopper HONDA, 12.00 km. '84, als nw. Vr.pr. ƒ 7200,-. Tel. 045-224076.

YAMAHA XV 750 SE Custom, luchtgek., 2 cil.blok, cardan, bj. 10;'84. Slechts 400 km gel. Met. rood. Werk. als nieuw, schadevrij. Pr. ƒ 5.950,–. Tel. 045-324023.

HONDA Gold wing, bj.'77, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3750,-. Schildstr. 9 Brunssum. 045-226402.

HONDA 750 F4 te k. bwj. '77. Vraagpr. ƒ 5000,–; Tel. 04498-55291.

BMW 50/5 als nw. ƒ 2.600,-. Tel. 045-322650.

Te k. Kawasaki Z 1000 i.z.g.st. Tel. 045-258619 na 18.00 uur. KOOPJE.

Te k. CROSSMOTOR KTM 500cc. Bjr.'86. I.z.g.st. w.p. schokd. 04450-3679.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN tussentijds verzilveren. Bel vrijblijvend 04490-13942. Brouwersstr. 5 Munstergeleen.

Snel en gemakkelijk geld LENEN. Bel nu 02263-7171. 's Avonds tot negen uur. Frisia Voorschotbank.

Snel geld nodig?
Wij helpen u gemakkelijk per telefoon.
Woningverb./boot/carav.

20.000 =	66×400	10,9%
30.000 =	72×562	10,9%
40.000 =	96×610	10,6%
50.000 =	120×673	10,9%

01860-13055
Voorschotbank CREFINASS
Tot 21.00 uur geopend

Fietsen/bromfietsen

Te k. ZUNDAPP KS 50 m. sterw., bj.'84 + Vespa Ciao m. verz. bj.'87, Eisenhowerstr. 15 Eygelshoven.

Te k. gebr. PUCH MAXI, Vespa, Kreidler. Tevens gebr. bromfietsonderdelen. Maasstr. 3 Beersdal Heerlen, tel. 045-725309.

Vespa BROMSCOOTER, wit, met acc., 1½ jr. oud, ƒ 1750,-; Vespa bromscooter, rood, 1½ jr. oud, ƒ 1500,-, met 3 mnd. garantie. Ridderhoenstraat 118, Hoensbroek, tel. 211893.

RACEFIETS gevraagd, voor scholier (17 jr.). Tel. 045-441479.

Te k. KREIDLER RMC bj.'82 ƒ 1750,-. Tel. 04457-1575.

Te k. SNORFIETS, Batavus city, m. verzekering. Navolaan 88 Heerlen.

Te k. gebruikte FIETSEN, z.g.a.n., Anjerstr. 8 Schinveld, tel. 045-256719.

Voor nieuwe Gazelle, Rih, Batavus FIETSEN, Vespa bromfietsen, bromscooters, snorfietsen, fiets- en bromfietsonderdelen, banden en accessoires, natuurlijk naar H. Plas & Zn., Schildstr. 36, Treebeek-Brunssum, tel. 045-212596 en Mauritsweg 52, Stein, 04495-1508. Vanouds bekend voor service en kwaliteit. 's Maandagmorgens gesloten.

Snelle jongen voor 'n vriendenprijs!
Vespa SI Vanaf 1495,-
Bert Rekers
Willemstraat 85, Heerlen, tel. 045-726840.

Naar school?!
Natuurlijk met 'n Hollandse fiets vanaf ƒ 359,- of 'n brommer vanaf ƒ 1099,- van
Rens-Janssen & zn. b.v.
Ganzeweide 54, Heerlerheide, tel. 045-211486

Vakantie/recreatie

FRIESLAND op camp. nabij bos en viswater te h. stacaravans vanaf ƒ 150,– per week. Tel. 05614-1586.

Prachtig gelegen VAKANTIEWONINGEN te h. te Luxemburg omg. Clerveaux. Inl. ma. t/m vr. tel. 045-410071.

Te k. ALPENKREUZER-vouww. T.e.a.b. Tel. 045-419001.

Zd.Fr. (Argeles) te huur van part. fraai 3 kam. app. op 100 mtr. van strand, dubbele san. voorz. vrij. v.a. 12 sept. inl. 04456-362.

Te HUUR, v.a. 21-8, stacaravan te Nieuwvliet (Zld), direkt aan zee. Tel. 01150-96842.

Te CADZAND 22-8 t/m 29-8 weg. ziekte 6-pers. bung. voord. te huur. ±200 m. v. strand. 045-217422.

Te h. in Zutendaal 9 km van Maastricht VAKANTIE-BUNGALOW, 4 tot 8 pers. in bos, huisdieren toegestaan. 045-242531.

Te k. CAMPER 20 D Mercedes verl. gesl. aanh.wagentje, rubberboot m. 15 PK b.b. Waalstr. 3 Heerlen na 12.00 uur.

OOSTENRIJK te Aurach nabij Kitzbühl recreatief gebied, mooi hotel met goede keuken, kinderen tot 12 jaar gratis tot half geld. Voor nadere info of prospectus bel 04492-1762.

Caravans/tenten/boten

CARAVAN-import Feijts. Vouww-wagens: Alpen-Kreuzer: nu met korting tot ƒ 625,–; tourcaravans: Burstner-Hobby-Knaus. Diverse modellen met extra korting. Voortenten: Brandt, Gerjak, Isabella, Mehler, Trio, Walker. Grote keuze in gebr. caravans. Hoofdstraat 84, Amstenrade, 04492-1860.

JAARSTALLING (overdekt en afgesloten) voor caravans, boten e.d. te Sittard. Va. ƒ 200,–. Tel. 04492-2601.

CARAVANSTALLING va. ƒ 125,- p.j. Ubachs caravanimport, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink. Tel. 045-460252.

CARAVANSTALLING, in onze nieuwe, gesloten, electronisch beveiligde stallingshal, nabij tennishal te Gronsveld. Tel. 04408-1251.

Te k. Bedford CAMPER, vr.pr. ƒ 7000,-, snack-bar Lindeplein 11, Brunssum.

CARAVAN, merk Bergland, met voortent, nieuwe kussens, 4-/5-pers., mooie wagen, vr.pr. ƒ 1950,-. Koraalerf 6, Rennemig-Heerlen, tel. 045-222442.

Te k. ALPENKREUZER i.g.st., vr.pr. ƒ 1500,-. Tel. 045-324017.

LECOR MOTORHOME'S inbouw-verbouw-opbouw gebruikte kampeerauto's vanaf ƒ 5000,-; tourcaravans Tabbert 430 bj.'82, Hobby 475 bj.'81, Bergland 310 kopkeuken '87, Avento 445 kopkeuken '83. Financ. mog. Lecort Motorhome's, Stenen Brug 29, industr. Strijthagen, Schaesberg. Tel. 045-323154.

Te k. CARAVAN Adria bj.'79 3 pers. L 3.30 gew. 600 kg. met vele extra's, heel mooi. ƒ4750,-. Tel. 045-316342.

Te k. STA-CARAVAN op mooie camping in België. Pr. ƒ 4000,-. Tel. 045-462771.

CARAVAN de Reu. Casbah m. voort. vernw. inter. techn. oké ƒ 3250,-. Tel. 045-453531.

Te k. VOUWWAGEN Alpenkreutzer super GT met kantel beugels. 5× gebr. Pr. ƒ 3000,-. Kanariestr. 61 Kerkrade.

Te k. 4 PERS. I.T. 400, ijsk., kachel, voort. dub. glas. Vr.pr. ƒ 4850,-. Heerenweg 326 Heerlen.

Te k. CARAVAN Hobby, 4 mtr. bj.'82, m. toiletr. en ringverw., en brand voort. weinig gevr. i.st.v.nw. Tel. 04454-1861.

Te k. 4 à 5 pers. CARAVAN Chateau, bj.'81, 2 asser, als nieuw. z. en w. na 13 u. bellen 04454-2067.

Te h. KAMPEERWAGENS diesel + benzine. Goedkope all-in prijs. Alle km vrij! Tel. 045-421706.

Te k. CARAVAN Adria 3 à 4 pers. Nw. voortent, i.z.g.st. reisklaar. Pr. n.o.t.k. Bernhardstr. 17, Puth-Schinnen.

Te k. KNAUS-310 + voort. ƒ 2.900,–. Klingbemden 58, Brunssum. 045-258405.

GEZELLIG UIT ETEN

Restaurant Hastenrather Hof
Hoferstraße 3
5133 Gangelt
Hastenrath
Tel. 02454/1500

Tijdens uw uitstapje naar de Selfkant, heten wij u van harte welkom!
Geniet van onze uitgelezen gerechten; (steeds vers) en tegen betaalbare prijzen.
Ook speciale kindermenu's.
Donderdag rustdag.

Alle werkdagen 17.00-22.00 uur seniorenmenu's

Restaurant
„De Potkachel"

Heropeningsmenu
(geldig tot 20 aug. as.)

Krabcocktail met ananas ☆ Toast met boter ☆ Heldere ossestaartsoep met madeira ☆ Biefstuk van de haas, pepperroomsaus of Kalfsoester, kruidenroomsaus met port ☆ Verse groenten van de dag ☆ Gemengde sla ☆ Frites en gebakken krielaardappeltjes ☆ IJscoupe „De Potkachel"

ƒ 45,- Reservering zéér gewenst

HOTEL „HOLLAND"
Berg en Terblijt, Rijksweg 65, tel. 04406-40525
(gem. Valkenburg a/d Geul)



Marc Borghans: Zuidnederlands record

Achmed de Kom op WK-koers

KOBLENZ – Twee nationale records van Achmed de Kom, op de 100 en de 200 meter, en de verrassende plaatsing van hindernis-specialist Herman Hofstee voor de wereldtitelstrijd in Rome waren de Nederlandse hoogtepunten op het internationale atletiekfestijn in Koblenz.

De Kom, de 28-jarige atleet van Surinaamse afkomst, toonde in de B-lopen in de Westduitse Moezelstad zijn enorme progressie op de korte loopafstanden. De Kom won de 100 meter in 10,35 seconden, een tijd waarmee hij in het door Ben Johnson gewonnen A-nummer tweede was geworden. Johnsons tijd, 10,00, was de tweede tijd van het internationale seizoen. De Kom was in Koblenz eentiende van een seconde sneller dan zaterdag in de Belgische plaats Hechtel, waar hij zijn nationale record op de 100 meter al aanscherpte van 10,49 naar 10,45.

Ook op de dubbele afstand bleef De Kom 5/100ste van een seconde verwijderd van de A-limiet voor Rome. Maar zijn 20,75 seconden betekende wel een ruime verbetering van zijn eigen record en de tweede keer dat hij de B-eis voor de wereldtitelstrijd haalde.

Herman Hofstee zorgde voor een nog grotere verrassing in Koblenz. De atleet van DOS Dwingelo kon in de zeer sterk bezette race, waarin de 26-jarige Belg William van Dijck de beste jaartijd verbeterde tot 8.13,27, lange tijd aanklampen. Hij gaf tenslotte, als nummer twaalf, ruim tien seconden toe op Van Dijck: 8.23,99. Met die verrichting voldeed hij aan de A-limiet voor „Rome" (8.25,00).

In de anonimiteit van de 1500 meter B-loop leverde Mark Borghans een uitstekende prestatie. Hij verbeterde zijn Zuidnederlandse record tot 3.39,02, een tijd waar de Unitas-atleet niet meer op had gerekend.

Winst Cruz

INDIANAPOLIS – Joaquim Cruz, Olympisch kampioen op de 800 meter hardlopen in Los Angeles, heeft woensdag bij de Pan-Amerikaanse Spelen een veelbelovende rentree gemaakt. De Braziliaan, die dit seizoen werd geplaagd door ziekte en blessures, won de 1500 meter voor de Amerikanen Jim Spivey en Steve Scott.

Hoewel hij last had van bronchitis, besloot Cruz in actie te komen om wedstrijdritme op te doen. Hij had dit seizoen slechts twee races gelopen. Na een spannende wedstrijd kwam hij over de streep in de middelmatige tijd van 3 minuten en 47,34 seconden.



● *De verre van fitte Joaquim Cruz toch sterk genoeg om de 1500 meter te winnen.*

Rooks in leiderstrui

MANCHESTER – Steven Rooks heeft de leiderstrui overgenomen in de Ronde van Groot-Brittannie. Hij eindigde in de tweede, door Joey McLoughlin gewonnen etappe, als vierde. De Brit reed zich in de straten van Manchester los en won de 274 km lage rit - waarin vijf stevige beklimmingen waren opgenomen - in 8 uur 2 minuten en 48 seconden. Vier fietslengten achter hem eindigde de Italiaan Sergio Finazzi als tweede. De Fransman Philippe Chevallier werd derde. Samen met Rooks kregen zij dezelfde tijd toegekend als de winnaar.

Rooks reed in de rit door het heuvelland van Yorkshire bijna 155 km lang aan kop. Zijn inspanningen werden beloond met het overnemen van de leiderstrui van Allan Peiper, de winnaar van de eerste etappe. Het algemeen klassement: 1. Rooks 12.52,33 2. McLoughlin, 3. Finazzi op 2 sec.

● SURHUISTERVEEN – Joop Zoetemelk heeft het criterium van Surhuisterveen gewonnen. De oud-wereldkampioen had op de eindstreep een voorsprong van 200 meter op Theo Smit. Het was de tweede keer dat Zoetemelk de Gouden Fiets won. Een tweede veteraan in het peloton, Hennie Kuiper werd derde. De Italiaan Guido Bontempi haalde de finish niet. Hij moest halverwege afstappen met een gebroken stuur.

● SQUAW VALLEY – Na een lange solo heeft Mike Engleman de achtste etappe van de Coors Classic gewonnen. De 29-jarige coureur was de eerste Amerikaan die bij de wielerronde over negentien etappes een dagsucces behaalde. Emanuele Bombini won de sprint van het peloton. De Amerikaan Jeff Pierce, die als derde eindigde, behield de leiding in het algemeen klassement. Ten opzichte van de voornaamste concurrenten, zijn ploeggenoten Alcala en Hampsten, verstevigde hij zijn positie zelfs.

In Reno won Sauro Varocchi met voorsprong de negende etappe. De rit over 157,7 km ging tussen Squaw Valley en Reno. Varocchi finishte in een tijd van 3 uur 55 minuten en 51 seconden. Hij had een voorsprong van 1 minuut 10 seconden op de Amerikaanse amateur Chris Bailey. De Italiaan Paolo Rosola werd derde op 4 minuten 23 seconden. Hij won de sprint van het peloton. De Amerikaan Jeff Pierce behield de leiding in het klassement.

Jan Reker: 'VVV niet in topvorm'

Marcel Liesdek vier duels 'out'

ZEIST – De voetbalbond legde Marcel Liesdek een schorsing van vier wedstrijden op. De nieuwe aanwinst van Fortuna Sittard had in het oefenduel tegen Eindhoven zijn tegenstander Henk Vos geslagen. Carlo de Leeuw (Cambuur) mag de eerstvolgende twee duels niet in actie komen.

FC Utrecht mist in de eerste competitiewedstrijd tegen Sparta op Spangen John van Loen en Ton de Kruyk. De KNVB legde Van Loen een schorsing van drie wedstrijden en driehonderd gulden boete op, omdat hij in het vriendschappelijke duel tegen Sampdoria zijn tegenstander Vierchowod had geslagen en uit het veld was gestuurd.
De Kruyk kreeg in die ontmoeting de gele kaart. Omdat hij nog twee gele kaarten had staan, werd hij één wedstrijd geschorst. Trainer Han Berger mist bovendien Henk Fräser en Ton Pattinama, die al eerder werden uitgesloten.

● VENLO – Na zestien dagen vakantie moesten de VVV-spelers weer aan de slag voor het nieuwe seizoen verschijnen. Jan Reker koos in de voorbereidingsperiode bewust voor een zachte aanpak. „Je kunt wel geforceerd te werk gaan, maar dat werkt blessures in de hand. VVV is daarom aan de vooravond van het openingsduel tegen PEC Zwolle niet in topvorm".

Reker hoopt daarom ook de beginperiode van de nieuwe competitie zonder al te veel puntenverlies door te komen, zeker nu hij ook niet kan beschikken over zijn ideale formatie. Voorstopper Bert Verhagen ondervindt nog de pijnlijke naweeën van de nacompetitie (spierverrekking) en kan pas over vijf tot zes wedstrijden aan een rentree denken. Rechtsback Frans Nijssen zit ook in de lappenmand. Hij sukkelt met een spierblessure en voluit sprinten was er voor Nijssen op de trainingen niet bij. Reker kiest voor elf fitte spelers en daarom vullen Libregts en Burhenne beide vacatures op.

Opstelling VVV: Roox, Libregts, Van Berge-Henegouwen, Burhenne, Rutten, Van Rosmalen, Reijnierse, Eijer, Lammers, Valckx, Berghuis.

Open dag Roda JC

● KERKRADE – Morgen, zaterdag, houdt Roda JC de jaarlijkse open dag voor de supporters. Van 14.00 tot 16.00 uur kunnen de fans kennismaken met de nieuwe spelers, handtekeningen verzamelen, een kijkje nemen in de catacomben en foto's maken.

● DEN HAAG – Randy Samuel zal waarschijnlijk ontbreken bij de eerste competitiewedstrijd van Volendam tegen Haarlem. De Stichting Arbeidszaken Betaald Voetbal geeft zo goed als zeker pas na het weekeinde een advies aan het ministerie van Sociale Zaken over een arbeidsvergunning voor de Canadese verdediger, die vorig jaar bij PSV op de reservebank zat.

● MUNCHEN – Jean-Marie Pfaff, 62-voudig Belgisch international, zegt geinteresseerd te zijn in een overgang van zijn huidige Westduitse werkgever Bayern München naar de Engelse eerstedivisieclub Manchester United. United-manager Ferguson zoekt een ervaren doelman, nu hij slechts de beschikking heeft over de negentienjarige Gary Walsh.

● LONDEN – Twee dagen voor het begin van het seizoen heeft de Engelse voetbalcompetitie een nieuwe sponsor gevonden. De Barclays Bank ondertekende donderdag een drie-jarige verbintenis met de honderd-jarige Football Association. Met de overeenkomst is een bedrag van ongeveer 13 miljoen gulden gemoeid.

● WEST-BERLIJN – Joel Bats, doelman van het Franse nationale elftal, heeft bij de vriendschappelijke interland tegen West-Duitsland een hersenschudding opgelopen. Dit werd woensdagnacht geconstateerd bij een onderzoek in een ziekenhuis in West-Berlijn.

● De politie heeft woensdagavond bij de vriendschappelijke interland West-Duitsland - Frankrijk in West-Berlijn elf supporters gearresteerd. Drie spandoeken met nationaal-socialistische leuzen werden in beslag genomen.

Land van Rode Wisseltrofee

KERKRADE – Twee beslissingswedstrijden moeten morgen uitmaken welke ploegen gaan strijden voor de eerste vier plaatsen in de Land van Rode wisseltrofee. Om 17 uur ontmoeten Miranda en FC Gracht elkaar op het terrein van KVC Oranje en Laura-SVK op het terrein van Heilust. De finales worden aanstaande zondag om 15 en 17 uur gespeeld op het Heilustterrein.

Uitslagen

FC Gracht-Chèvremont	0-3
KVC Oranje-Miranda	3-4
Haanrade-SVK	1-2
Heilust-Laura	2-0

Oefenvoetbal

SV Heerlen-Limburgia	5-1



● *Finale in Amsterdam. Op de voorgrond zittend John van der Wiel en staand Murray Chandler.*

Gedoodverfde winnaar Chandler slachtoffer van vriendendienst Goelko

John van der Wiel lachende derde

AMSTERDAM – Boris Goelko heeft John van der Wiel een lucratieve vriendendienst bewezen. De ex-Rus vloerde in de slotronde van het Amsterdamse schaakfestival koploper Murray Chandler na een marathonzitting. Door de nederlaag, de enige van de Brit in dit toernooi, ging John van der Wiel alsnog met de eindzege en de cheque van tien mille aan de haal.

De 28-jarige Leidenaar kreeg de overwinning op Zapata in de schoot geworpen doordat de Columbiaan zijn optreden in Krasnapolsky op karakteristieke wijze besloot met een daverende blunder. Door zijn zege op Tsjernin werd Timman gedeeld tweede met Chandler en Goelko. Het trio verdeelde 12.500 gulden.

Boris Goelko stond in het krijt bij Van der Wiel sedert Nederlands jongste grootmeester het tijdens de schaakolympiade van Luzern openlijk en provocerend opnam voor de toen nog in de Sovjetunie verblijvende schaker. Met een pionoffer posteerde hij in de Rauser-variant van het Siciliaans een zware batterij op de open g- en h- lijn. De stelling werd verscherpt en kreeg veel van een kruitvat, waarin Chandler met zijn 25e zet het lont aanstak. Met zwart dwong de Brit een kwaliteitsoffer af van zijn opponent. In wederzijdse tijdnood ontstonden er razend ingewikkelde complicaties, waarin beide grootmeesters intuitief te werk gingen. Na minutenlang geram op de klok sprong Goelko er met een pion meer uit in het toreneindspel. Het kleinood was voldoende voor de overwinning, die hij op technisch hoogstaande wijze afdwong. Na zes en een half uur gaf Chandler op de 67e zet op. De nederlaag had kostbare gevolgen.

Van der Wiel had uren eerder zijn partij met Zapata winnend beëindigd. In een Siciliaan, waarin Zapata met zwart de Taimanov-opstelling innam, talmde de Columbiaan op de vijftiende zet met de kansrijke opmars van de d-pion. Toen hij twee zetten later alsnog overging tot die manoeuvre, stond zwart gereed voor de opvang. Het einde kwam snel en geruisloos door de achttiende zet van Columbiaan, waarmee hij een vol stuk in de aanbieding deed (1-0).

In de grootmeestergroep stak Vlastimil Hort de eindoverwinning, 5000 gulden en de invitatie voor de kroongroep van het volgend jaar in zijn zak. In de slotronde ging hij met zwart tegen de Amerikaan Dlugy alle risico's uit de weg en remiseerde na 17 bogo-indische zetten. Beste Nederlander werd Rudy Douven, die 5 uit 9 haalde. De Sittardenaar remiseerde in de laatste ronde tegen de Fransman Belkhodja.

De partij tussen Van der Wiel en Zapata had het volgende verloop: wit: Van der Wiel, zwart: Zapata 1. e2-e4 c7-c5, 2. Pg1-f3 Pb8-c6, 3. d2-d4 c5xd4, 4. Pf3xd4 e7-e6, 5. Pb1-c3 Dd8-c7, 6. Lc1-e3 a7-a6, 7. Dd1-d2 b7-b5, 8. Pd4xc6 Dc7xc6, 9. f2-f3 Lc8- b7, 10. Pc3-e2 Pg8-f6, 11. 0-0-0 Ta8-c8, 12. Pe2-d4 Dc6-c7, 13. g2-g4 e6-e5, 14. Pd4-b3 Lf8-b4, 15. Dd2-g2 0-0, 16. Lf1-d3 Kg8-h8, 17. Kc1-b1 d7-d5, 18. g4-g5 Pf6-h5, 19. e4xd5 Lb7xd5, 20. Dd2-g4 Ph5-f4, 21. Le3xf4 e5xf4, 22. Dg4-f5, zwart geeft op (1-0).

Mara Eijkenboom kwartfinaliste

Van onze tennismedewerker

DARMSTADT – In het 10.000-dollartoernooi van Darmstadt heeft Mara Eijkenboom uit Maasbracht de kwartfinale bereikt. In de eerste ronde won zij van de Tsjechische Denisa Krajcovikova. Deze was als nummer 258 op de wereldranglijst als tweede geplaatst. Eijkenboom versloeg haar met 6-2; 6-4. Tegen een tweede Tsjechische Potlakova had zij vervolgens meer problemen. Zij won tenslotte na drie uur spelen met 6-2; 4-6; 6-4. Eijkenboom ontmoet nu de Duitse Monica Gartner. Ook in het dubbelspel staat zij met de Duitse Cora Linneman bij de laatste acht.

● BRUNSSUM – Mede door de inbreng van favoriet Rob van Oppen is het aantal deelnemende Duitse tennissers aan het Brunssum-toernooi gereduceerd tot vier. De Heerlenaar schakelde Karsten Schiller uit met6-1; 7-5. In de kwartfinale krijgt hij de volgende Duitser Michael Schmidt tegenover zich die Michel Feijen uit Brunssum gemakkelijk onder de duim wist te houden (6-1; 6-3).

De tweede geplaatste Maurice van den Donk won in zijn eerste partij met 6-4; 6-3 van Henk Hendriks uit Landgraaf. Hij ontmoet nu zijn clubgenoot Harald Smeets. Flip van Betuw die deze week zelf speelt, verloor zijn enkelspel tegen de Duitser Ingo Scheen met 6-7; 6-4; 6-3. Deze laatste speelt vandaag om 12.00 uur tegen Theo Cloodt uit Heerlen.

Dames: Eveline Dullens-Joke Davidse 6-1; 3-6; 6-4, Lonneke Tax-Danielle Theunissen 6-2; 6-2 Arlette Lochtman-Valerie Bertels 4-6; 6-2; 7-6 (10-8), Ilse Leijtens-Marinka Jacobs 6-3; 6-1. B-II-klasse: Bos-Houtvast 6-4; 6-0. Nacken-Van Biljouw 6-3; 6-4. Camps-Kuyper7-6; 1-6; 6-1 Ruyter-Dorenbos 6-2; 6-2. Van Tol-Ischebeck 7-6; 6-2. Soons-Ederer 6-2; 6-2. Jorigas-Gales 6-3; 6-2.

CHIO Rotterdam begint met wolkbreuk

Romp op kop

ROTTERDAM – Bert Romp mocht zich in het door een wolkbreuk geteisterde Kralingse Bos de eerste Nederlandse winnaar tijdens het veertigste CHIO Rotterdam noemen. De 29-jarige professional uit Moergestel moest lang wachten voordat hij zich verzekerd wist van de hoofdprijs van 4.000 gulden, in de tweede kwalificatiewedstrijd voor de Grote Prijs van zondag.

Maar dat had Romp, die bij Derk Barlagen en Henk Nooren de fijne kneepjes van het hippische vak leerde en zich in 1985 in Lanaken kroonde tot Beneluxkampioen, er graag voor over. Als vierde in de ring verschenen voelde hij tijdens zijn rit met Renville nog slechts de inleidende druppels van de naderende hoosbui. Met zijn tijd van 72,50 seconden legde hij een drempel, die voor de nog volgende vijftig combinaties in de steeds heftiger vallende regen te hoog bleek. Nog acht koppels zouden het parkoers over 12 hindernissen zonder fouten afleggen. Alleen Thomas Frühmann trok zich in de slotfase niets aan van de slechte omstandigheden.
De 36-jarige Oostenrijker, die eerder op de dag een bijnummer had gewonnen, sleurde Porter over de soppige bodem en kwam slechts 0,42 seconde te kort.

Alle aandacht is vrijdag tijdens het CHIO gericht op de Landenprijs over twee manches. Er nemen negen equipes deel, die het nummer ook zien als generale repetitie voor de Europese titelstrijd over twee weken in Sankt Gallen. Voor Nederland, dat het tweede startnummer trok, rijden Raymakers, Ehrens, Laarakkers en nationaal kampioen Van der Schans, het kwartet, dat - als er geen ongelukken gebeuren - Nederland ook in Zwitserland zal vertegenwoordigen.

De Westduitsers Slothaak, Beerbaum en Plate wonnen in een bijprogramma een estafetteconcours voor teams van drie combinaties. Het trio kreeg een totaaltijd van 165,51 seconden. Tweede werd het Nederlandse trio Emile Hendrix, Eric van der Vleuten en Wout-Jan van der Schans.



● *Bert Romp is actie. Hij werkte het parcours onder gunstige omstandigheden af.*

Hoensbroek begin- en eindpunt van tweedaags evenement

Omloop van Mijnstreek veeleisend voor meute

Van onze sportredactie

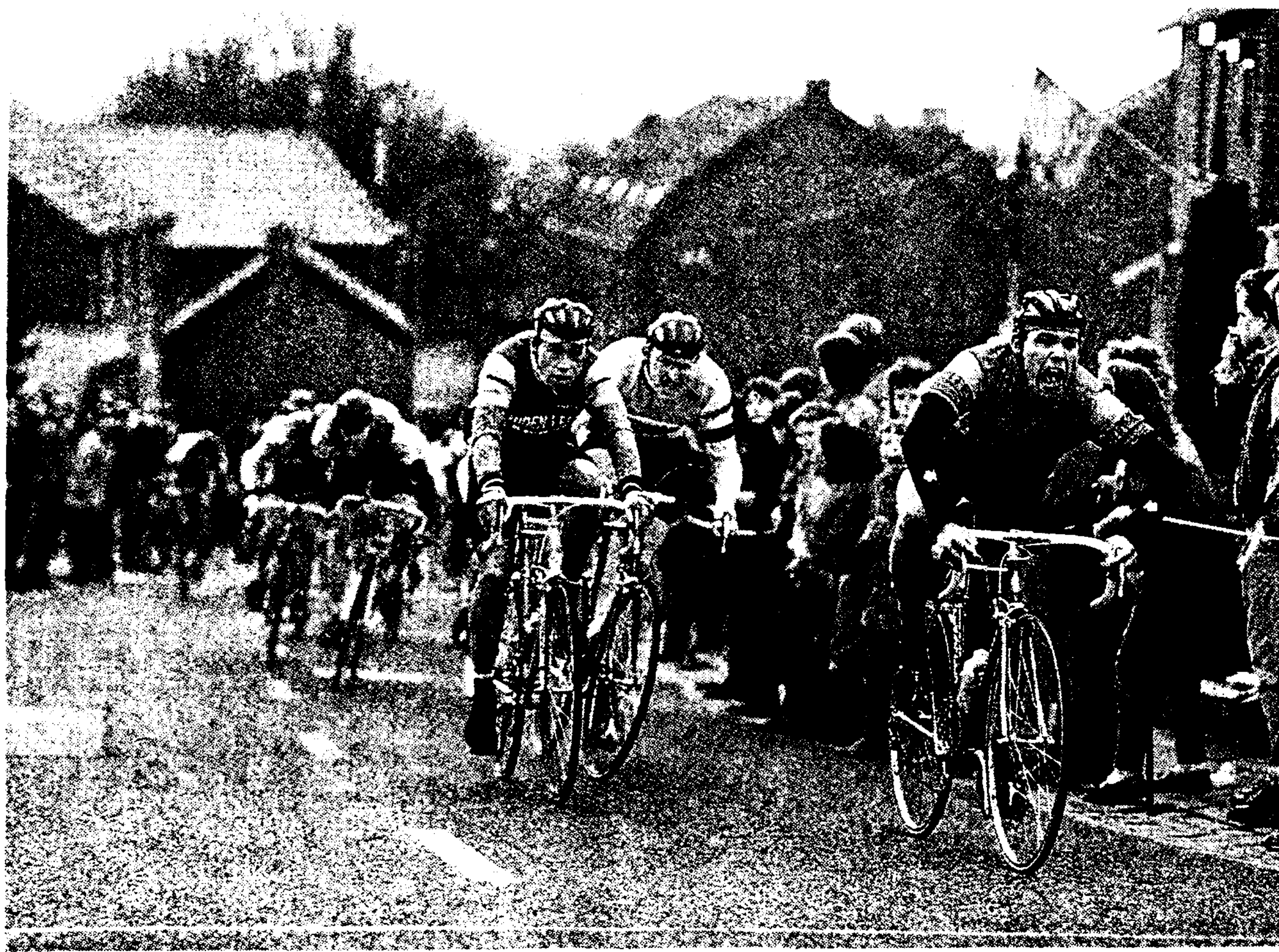
HOENSBROEK – Op de Zuidlimburgse wegen zal tijdens het weekeinde een internationaal peloton amateurs weer slag leveren in de Omloop van de Mijnstreek. Traditiegetrouw is Hoensbroek het begin- en eindpunt van dit wielerevenement. De wedstrijd staat al voor de dertiende achtereenvolgende keer op het programma.

Dank zij een groot aantal sponsors heeft het organiserend comité de begroting weer sluitend kunnen maken. Over interesse van rennerszijde had men evenmin te klagen. Tijdens een persconferentie in de Gulpener Brouwerij kon Brassé namens de organiseren van de Omloop van de Mijnstreek trots melden: „Een week na de aankondiging in het bondsorgaan waren wij al volgeboekt".

Minstens 24 ploegen van ieder zes man uit Nederland, Engeland en Duitsland zijn van de partij. Het betreft districtsselecties, clubploegen en merkenteams, die in de amateurwielersport overigens een andere benaming hebben: gastrennersverenigingen. Sommige van laatstgenoemde ploegen hebben nog ingeschreven, nadat het deelnemersveld al uit het maximaal toegestane aantal renners (144) bestond. Hoe de samenstelling van de meute er precies zal uitzijn, blijkt bij de start. In ieder geval: het peloton is kwalitatief en kwantitatief bijzonder sterk.

De organisatie is in handen van Wielercomité- en Damescomité Omloop van de Mijnstreek, Judoclub Kodokan, Trimclub Hoensbroek en de Drumband Trommelere van Herle. Het administratieve hoofdkwartier, de permanence, is gevestigd in de tent aan de Randweg (Hoensbroek) nabij het sportveld van VCT.

Behalve de tweedaagse etappewedstrijd voor amateurs wordt tevens een gevarieerd omlijstingsprogramma gepresenteerd. Vrijdag 14 augustus vinden in Hoensbroek stadslopen en touwtrekwedstrijden plaats voor trimmers. Zaterdag is aan de Randweg een criterium voor amateurs (15.00 uur, 80 km). Zondag vinden aldaar liefst drie afwachtingscriteria plaats: 11.30 uur nieuwelingen (35 km), 13.00 uur amateurs (80 km) en 15.30 uur junioren (60 km).



● *Zoals in de Sweikhuizer Klauterkoers, waar Tom Schouten (foto) de pelotonssprint om de derde plaats won vóór Wim Daams, Jennissen, Geerkens en Coumans, zal in de Omloop van de Mijnstreek veel energie van de meute gevergd worden.*

Ren om Limburgs Wisselprijs

SCHAESBERG – De ren om „Limburgs Wisselprijs" (2000 meter, 21.05 uur) is vanavond op de draf- en renbaan Schaesberg een van de opvallendste programmapunten. Niet zozeer vanwege het te verdienen geld -een prijzenpot van nog geen drie mille baart uiteraard geen opzien- maar wel doordat deze koers voor volbloeds al aan zijn vijfde aflevering toe is en dus historie begint te schrijven. Volbloedliefhebber Devies uit Sittard stelde in 1983 de wisselprijs beschikbaar, die achtereenvolgens door Mäher, Sir Marcel, Creetower en Atletico gewonnen werd.

Vanavond starten acht combinaties: Wish Me Luck (Watlow), Leutink Mau (Riley), Intensitie (Bloem), Star Ride (Cain), Silver Bill (De Vries), Dschuna (Schindler), Happy Raaphorst (Mej. Dirkzwager) en Jinks (Geslain).

Er staat ook een ren voor tweejarige paarden op het programma. Voor de zeven draverijen zijn zestig combinaties aangemeld, zodat ook nu weer van een vrij goede bezetting mag worden gesproken. De eerste start is om 19.00 uur.

LD-tips:
Totem Volita-prijs (2100 meter, tien paarden): 1. Ali Buitenzorg; 2. Brisco Heldia; 3. Barbara de Noot. Outsider: Bjorn Tefka.
Wedkantoor Den Bosch-prijs (1609 meter, negen paarden): 1. Bridal Arrival; 2. Aphrodite D; 3. Anka Sigero.
Aragon-prijs (ren, 1200 meter, zeven volbloeds): 1. Rose Bay; 2. Bracey Bridge; 3. Watermill Trust.
Peter en Carol-prijs (2600 meter, 1e afdeling, acht paarden): 1. Alianne Lochties; 2. Ychela Elsene; 3. Zimrod B.
Action Skoatter-prijs (2100 meter, negen paarden): 1. Arabesk C; 2. Avance Attaqueur; 3. Zola Eik. Outsider: Zwaluw R.
Limburgs Wisselprijs (ren, 2000 meter, acht volbloeds): 1. Star Ride; 2. Silver Bill; 3. Leutink Mau. Outsider: Wish Me Luck.
NCB-rayon 3-prijs (1609 meter, negen paarden): 1. Ann Marshall; 2. Alfa Nora; 3. Yromi W. Outsider: Amber Enzelens.
Bossche Omroep-prijs (2100 meter, zeven paarden): 1. Yvonne V; 2. Winston Gregor; 3. Ymir J.
Peter en Carol-prijs (2600 meter, 2e afdeling, acht paarden): 1. Ami Nora; 2. Zoleo Boslust; 3. Yvette nubar.

Zuidnederlandse titelstrijd

Atleten laten het afweten

WEERT – AV Weert, zaterdag en zondag organisator van de Zuidnederlandse atletiekkampioenschappen, heeft op last van district Zuid een aantal van die individuele nummers moeten schrappen. Het te geringe aantal inschrijvingen is daarvan de oorzaak. De 10.000 meter mannen, de 2.000 meter steeplechase A-jongens, de 3.000 meter A-meisjes en de vier maal 400 meter in alle categoriën komen daardoor te vervallen.

De jongens, die hadden ingeschreven voor de 2.000 meter steeple werden in de gelegenheid gesteld zich te melden voor de hindernisloop bij de mannen of de 5.000 meter bij de jongens. Door het ontbreken van Paul Hagendoren (vakantie) krijgt Roger Klingestijn, eveneens van Unitas, de titel op een presenteerblaadje.

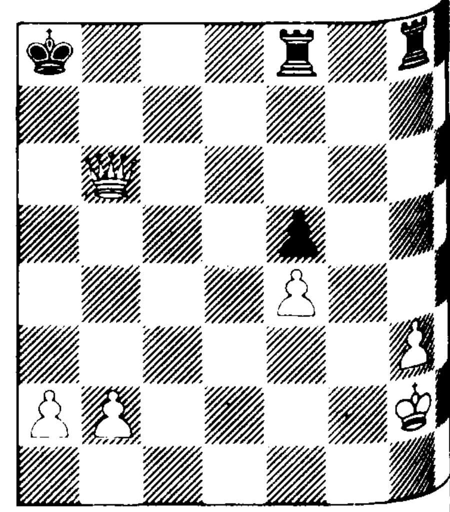
De belangstelling voor de meerkampen is heel wat groter. In de zes categoriën doen in totaal 65 atleten mee. Peter Holthuysen (Unitas) en Eric de Vos (Weert) zullen proberen de sterke Brabantse concurrentie het hoofd te bieden op de tienkamp voor mannen. De Roosendaalse Yvonne Swaans heeft veruit de beste perspectieven op de zevenkamp voor vrouwen. De wedstrijden in het sportpark beginnen beide dagen om 10.00 uur.

In de stelling: Wit: Kb1, Dc3, Tc4, Ld4, a2, b3, e5, f2, g3, h4; Zwart: Kg8, Db7, Ta4, Pb4, a3, e6, f7, g6, h5, was de vraag, Zwart speelt en wint! Geen moeilijke opgave, die iedereen in staat moet zijn op te lossen. Het partijvervolg was **33... De4+34Ka1**. Na 34Kc1 volgt natuurlijk P:a2+ met dame-winst. **34... Pd5**. De samenwerking van de zwarte stukken is optimaal. **35Dd2**. Op 35Dc2 volgt 35...D:c2 36T:c2, T:d4 met stukwinst. Na **35Dd2** volgde in de partij **35...T:c4** en wit gaf op. Na 36b:c4 volgt 36...Dh1+ en mat op de volgende zet.

Dan nog de opgave van vorige week.

In de stelling Wit: Kg1, Dc4, Tb1, Te1, Lh7, Pe4, Pg5, a2, b4, f2, g2, h2; Zwart Kh8, De7, Ta8, Te8, Lc8, Le5, Pd7, a6, b7, c7, f4, f7, g7, was de vraag hoe Wit 't beste van de verzwakte zwarte koningsstelling kan profiteren. Niet goed is nu meteen 24P:f7+, K:h7 25Peg5+, Kg6 26De4+, Kf6 en ondanks de zwarte wandelkoning heeft wit te weinig voor de loper. En op 24Lg6 kan zwart zich verdedigen met Pb6. In de partij vond de witspeler de beste voortzetting in **24Tb3**. Dat dreigt beslissend Th3, zodat het zwarte paard op d7 wel moet spelen. In de partij volgde **24...Pb6** (relatief 't beste). Het vervolg is nu geforceerd: **25P:f7+, K:h7 26Peg5+, Kg6 27P:e5+, D:e5** (er is niks beters) **28Df7+, K:g5 29T:e5+, T:e5**. Materieel gezien heeft zwart niks te klagen, echter zijn koningsstelling is belabberd. Wit had hier zijn combinatie winnend kunnen afronden met 30h4+!. Nu is 30...Kg4 gedwongen; andere zetten kosten de to[ren] 31f3+, Kg3 32D:g7+, K:h4 33D[...] en nu 33...Th5 34D:f4 en mat [of] 33...Kg3 34Dh2 mat. In de p[artij] vond de witspeler in tijdnood d[e] voortzetting niet en spe[elde] **30D:g7+, Kf5 31g4+, Ke6 32D[...] Ke7 33D:f4, Te1+ 34Kg2, [...] 35Dg5+, Kd6 36 Dd8+, Kc6 37[...] b6** en zwart kon z'n koning op b[...] veiligheid brengen. Een paar ze[tten] later verloor hij door een blunder [de] toren op e1, zodat wit toch nog [...] eenvoudig kon winnen.

Tot slot nog een partijfragment [uit] het open Heerlens kampioensch[ap].



Bovenstaand diagram geeft de st[el]ling weer na de 39e zet van zwart [in] de partij tussen W. v. Zanten en Merx. Wit heeft dank zij de vrijpio[n]nen op de damevleugel een gewo[n]nen stelling. In de partij vervolg[de] hij met **40Dc7?**. Welke verrasse[nde] remisemogelijkheid heeft de zwa[rt]speler nu ter beschikking?

Vorige week was hier de partij Van den Borst-Bies te zien. Dat duel was van belang voor de openingstheorie maar vooral ook voor de eindoverwinning die ik onlangs in het 10e Brunssumtoernooi wist te behalen. Toch vond ik het niet mijn beste partij in dit toernooi. Dat was die tegen Erik Brunsman uit Westerhaar. Mijn jongste tegenstander, die toen hij nog weer jonger was, in 1980, het aspirantenkampioenschap van Nederland veroverde, eindigde in het totaalklassement van Brunssum '87 op de 12e plaats. De notatie met een enkele opmerking:

E. Brunsman-J. van den Borst 8e ronde

1. 33-29 17-22 2. 38-33 11-17 3. 42-38 6-11 4. 47-42 1-6 5. 31-27 22×31 6. 37×26 18-22

Een nieuwe zet, meestal wordt hier 6... 19-23 gedaan met als vervolg 7. 35-30 20-25 8. 30-24 14-20 9. 33-28 9-14 10. 28×19 14×23 zoals o.a. in de befaamde partij Jansen-Letsjinski, Minsk '81. Ik koos voor 6... 18-22 niet omdat ik de Jansen-variant vreesde maar omdat ik één ander speelbeeld wilde.

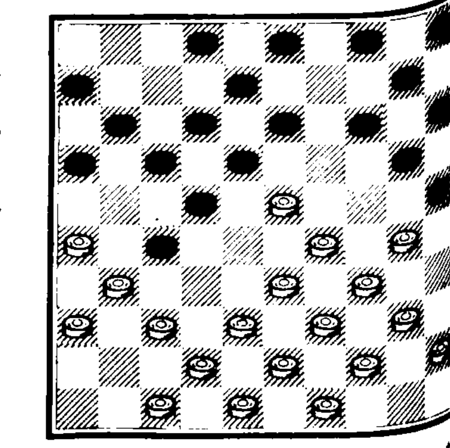
7. 32-27 22×31 8. 26×37 16-21 9. 37-32 21-26 10. 41-37 17-12 11. 29-24 20×29 12. 33×24 19×30 13. 34×25 14-19 14. 32-28 22×33 15. 39×28 10-14 16. 44-39 5-10 17. 39-33 15-20 18. 40-34 20-24 19. 34-30 12-18 20. 45-40 7-12 21. 40-34 11-17 22. 37-32 6-11 23. 36-31 26×37 24. 42×31 17-21 25. 46-41 11-16 26. 41-36 12-17 27. 31-26 18-22 28. 36-31 13-18 29. 31-27 22×31 30. 26×37 8-13! 31. 34-29 18-23!

Een m.i. originele manoeuvre die zwart een ideale half-open klassieke omsingeling oplevert. De pointe is dat 32. 29×20 niet kan vanwege (21-27) met winst voor zwart.

32. 29×18 13×22 33. 37-31

Gedwongen, er dreigde (24-29) en als wit dit pareert met 33. 48-42 combineert zwart naar dam via (21-2[...]) 32×12 (9-13) 28×17 (13-18) 12×[...] (19×48)+.

33... 9-13 34. 31-26 13-18 35. 43-39 [...] 36. 39-34 2-8 37. 50-45 8-12 38. 49[...] 18-23! 39. 34-29 23×34 40. 30×39 [...] 27! 41. 32×21 16×27 42. 48-42 [...] dreigde immers (27-31!) en (24-2[...]) **42... 9-13 43. 45-40 12-18 44. 40-34 [...] 45. 35-30 24×35 46. 34-29 10-15 47. [...] 34 19-24 48. 29×20 15×24** en wit g[af] het op. Terecht, na 34-29 (35-[...]) 29×20 (13-19) 20-15 (19-24) is [...] kansloos.



De stand van het diagram ontsto[nd] in de slotronde van het Brunssu[m] toernooi tussen Jeroen Wit en [...] van Bokhoven (zwart). Na wits [...] 35? haalde zwart een onverwach[t] winnende slagzet uit. Welke? Oplo[s]sing volgende week.

Dan nog de beloofde oplossing v[an] het probleempje van Auke Sch[...]ma.

Wit: 23, 25, 29, 31, 33, 35, 38, 39, 4[...] 44. Zwart: 4, 9, 12, 13, 14, 18, 20, 2[...] 24, 26.

39-34 (26×46) 34-30 (46×19) 33-2[...] (19×23) Tot hier en niet verder! (Z[...] toelichting op het principe van [de] Turkse slag van 3 weken gelde[n]) 30×10 (4×15) 25×3 met winst vo[or] wit.

WK 125 cc: regelmaat John Van de Berk contra talent Dave Strijbos

Crossduel nadert ontknoping

Van onze sportredactie

OSS – John van den Berk hoopt dat zijn supporters het hem niet kwalijk hebben genomen, maar voor een knallend feest had de 20-jarige coureur uit Oss afgelopen zondag absoluut geen tijd. Na het prolongeren van zijn Nederlandse titel in de 125-cc klasse nam hij nog wel even plaats op de hoogste trede van het ereschavot, spoot spontaan een fles champagne bijna tot op de bodem leeg, maar liet daarna het Zuidhollansde Arkel zo snel mogelijk achter zich.

De plaatsgenoot van Dave Strijbos heeft voorlopig wel belangrijker zaken aan zijn hoofd dan feest vieren. Pittsburg bijvoorbeeld. In deze Amerikaanse stad op enkele honderden kilometers afstand van Detroit wordt zondagmiddag de voorlaatste Grand Prix van dit seizoen gehouden. Als het een beetje meezit, of tegenzit voor zijn enig overgebleven concurrent Dave Strijbos, kan Van den Berk aan de overkant van de Atlantische oceaan al de wereldtitel overnemen van zijn een jaar jongere collega. Met een voorsprong van maar liefst 36 punten op de Cagiva-coureur stapte hij maandagmorgen in het vliegtuig.

In zijn koffer heeft Van den Berk nog geen plaats ingeruimd voor t-shirts met het opschrift „Van den Berk worldchampion 1987". Sterker nog, ondanks zijn riante voorsprong voelt hij zich nog lang niet zeker van zijn zaak. „Ik voel dat de druk steeds groter wordt. Er is, ook al willen bepaalde mensen me dat al doen geloven, echt nog helemaal niets beslist. Het belangrijkste is dat ik in Pittsburgh rustig blijf en zo min mogelijk fouten maak. Ik hoef maar een keer uit te vallen en Strijbos is misschien weer volledig terug in de race".

Aan dat laatste houdt de titelverdediger zich voorlopig nog maar krampachtig vast. „Ik heb de laatste twee wedstrijden erg veel pech gehad. Dat kan Van den Berk de komende weken ook overkomen", hield Strijbos zich voor nadat hij twee weken geleden in het Westduitse Niederwurzbach weer twaalf punten verder achterop was geraakt. Getuige de rimpelloze serie van zijn collega - in alle tot dusverre verreden 20 manches scoorde Van den Berk WK-punten -, lijkt hier de wens echter de vader van de gedachte.



● *Hitte en stof. John van de Berk in zijn element.*

Wat is dan het grote verschil tussen de twee titelkandidaten? Voor de manager van Dave Strijbos, Van Orsouw, is dat wel duidelijk. „Van den Berk heeft gewoon meer geluk gehad. Het winnen van een wereldtitel is sowieso voor vijftig procent geluk. Als je zoals Dave elf van de twintig manches wint, kun je toch moelijk volhouden dat Van den Berk de betere coureur is. Dat gaat er bij mij niet in. Van den Berk heeft vaker achter Strijbos aan moeten jagen, in plaats van andersom".

Strijbos mag dan misschien iets meer talent hebben, voor Van den Berk pleit in elk geval dat hij aanzienlijk regelmatiger presteert dan zijn collega. Terwijl Strijbos week in week uit alleen maar genoegen lijkt te nemen met de eerste plaats, beseft zijn aartsrivaal drommels goed dat een tweede dan wel derde plaats ook uiterst belangrijke WK-punten opleveren. Wat dat betreft spreekt de serie van Van den Berk boekdelen. Tegenover vijf mancheoverwinningen staan maar liefst negen tweede en twee derde plaatsten. „Aan het begin van het seizoen heb ik al gesteld dat je ook wereldkampioen kunt worden door telkens bij de eerste drie te eindigen. Ik heb geleerd genoegen te nemen met een tweede plaats. Dat is een van de grote verschillen met het vorige seizoen, toen reed ik aanzienlijk minder constant".

Dat niet alleen Van den Berk, maar ook Yamaha er veel aan gelegen is de enige voor de fabriek nog ontbrekende titel in de 125-cc klasse binnen te halen, blijkt wel uit de opstelling van de Japanners. Na de tegenvallende Grand Prix van Frankrijk, waar Strijbos oppermachtig bleek, stuurde Van den Berk aan op veranderingen binnen zijn begeleidingsteam. Het knipperen met de vingers werd prompt beloond. Voor de laatste zes Grand Prix's kreeg hij de Zweed Bo Mildrink, die eerder had gewerkt voor zijn landgenoot Hakan Carlquist en de Nederlander Gerrit Wolsink, toegewezen als team-manager. „Vanaf dat moment", vindt Van den Berk, „werd er niet alleen harder maar ook beter gewerkt. Alles klopte perfect". Nu alleen de wereldtitel nog.

In de open Zuidlimburgse viertallencompetitie ziet het er met Brök (Gielkens) op de eerste plaats, V.M. (v.d. Peppel) op de tweede plaats en het einde in zicht, naar uit dat het kampioenschap een hoofdstedelijke affaire gaat worden. Sittard volgt weliswaar goed op de derde plaats, maar het zou een krachttoer voor het Guiness Book of Records betekenen als Sittard erin slaagt in de resterende drie wedstrijdjes van tien spellen beide Maastrichtse teams te passeren.

Vooral Brök deed het goed op de een na laatste avond met een totaalscore van 61 matchpunten (max. 75). Tegen concurrent V.M. was onderstaand spel van doorslaggevende betekenis:

♠VBx	♠AH
♡87x	♡A109xx
◇HVBx	◇Ax
♣xxx	♣AHVx

V.M. 'vond' de 5-2 fit in harten en eindigde in 6H, dat van nature 1 down ging. Brök bood als volgt:

	2Kl (forcing)
3SA	4Kl
4R	6SA

3SA geeft een hand aan met 9 of 10 punten en een 4-3-3-3-distributie met een 4k lage kleur. Na 4Kl geeft 4R de 4k aan, waarna opener meteen tot 6SA besluit. Zou antwoorder een 4k Kl hebben gehad dan zou zelfs 7Kl niet bij voorbaat uitgesloten zijn geweest. In het gegeven geval echter is 6SA het beste eindcontract. Hier was de 5-3 fit dus ook bekend, maar als de hartens lopen doen ze dat ook voor SA en als ze toevallig niet lopen kan 6SA altijd nog op de andere kleuren binnenkomen.

De leider won de klaveruitkomst en gaf in slag 2 meteen een harten af, als voorbereiding op een eventuele Kl-H-dwang. Hij incasseerde vervolge[ns] alle slagen buiten klaver en gaat [...] contract altijd maken als de klaver 3[-3] zitten of de 4k Kl bij de 3k H, e[en] dwangpositie die u zelf kunt nagaa[n]. Uiteindelijk bleken de klaver 3-3 [te] hebben gezeten zodat het afspelen o[ok] gewoon met de ogen dicht had ku[n]nen plaatsvinden.

De beslissing om op bovenstaand sp[el] 6SA en niet 6H te bieden is gebaseer[d] op de regel dat een 5-3 fit vaak beter [in] SA speelt als de dummy een 4-3-3-[3] distributie heeft. Hier is een andi[...] voorbeeld van die avond:

West	Oost
♠AHxxx	♠VBx
♡xx	♡AV9x
◇HBx	◇A10x
♣xxx	♣VBx

Aan beide tafels werd 4Sch het ein[d]contract, waar de leider aan tafel [...] geen moeite mee had na een R-sta[rt]. Aan de andere tafel werd met Sch u[it] gekomen. De leider haalt de troef [...] valt de Kl aan. De tegenstanders m[a]ken hun 2 Kl-slagen en spelen Kl [...] rug. Omdat H heer fout zat en de leid[er] vervolgens R vrouw verkeerd snee[d] ging het contract geruisloos 1 dow[n]. Op zich is 4Sch een goed contract m[et] een maakkans van meer dan 50[%] maar 3SA is superieur want met 8 sl[a]gen van top hoeft nog maar 1 slag [...] woRden ontwikkeld.

Indien Oost het contract speelt ko[mt] bij iedere andere uitkomst dan Sch d[e] 9e slag al in slag 1 vanzelf binne[n]. Voor de goede orde echter nog dit: [...] gegeven regel gaat - uiteraard - allee[n] maar op als de andere kleuren goe[d] zijn gedekt. Dit om te voorkomen d[at] men straks met iedere 4-3-3-3 verd[e]ling weigert om nog ooit in een kleu[r] te spelen en zo op een verkeerde ma[...]nier in de Guiness boek terecht kom[t].